

TIRAJE:
7000 ejemplares

HACE HOY 30 AÑOS!

Precio de venta
\$ 0.05

Nos toca hacer hoy un alto en la jornada, memorable y querida.

Hay en este acto de enfrentamiento hacia el pasado lejano una irremediable gravitación sentimental. Cualquier tiempo transcurrido fué mejor, ha dicho el clásico español. Tiene el pasado un miraje engañoso, y no sin razón un agudo escritor argentino, aconseja a las jóvenes generaciones precaverse contra esa especie de sujeción todopoderosa que brota de la historia.

Nosotros nos sobrepondremos a ese influjo romántico, un poco sensiblero, para afirmar nuestro esfuerzo y nuestra fe en la hora presente, para proyectar uno y



Antonio De Feo
Redactor

otro sobre las nuevas jornadas a emprender en cumplimiento de nuestra misión frente al interés social.

Hubiéramos preferido celebrar el acontecimiento de hoy en la integración cordial y cálida de cuantos, en uno u otro sentido, han sido obreros esforzados y eficaces de la empresa, contribuyendo a su estabilización material y al afianzamiento de su crédito moral en la opinión del Departamento.



Victorio S. Campodónico
Cronista Deportivo

Debemos, empero, lamentar la pérdida irreparable de quien fuera el cerebro ordenador de esta casa periodística y el brazo experto que la empujara hacia renovados y cada vez más prestigiosos, destinos.

Si en la regular labor de todos los días el recuerdo de esa figura llena de claridad está presente en el culto de nuestros afectos, doblemente sensible ha de sernos en una fecha como la de hoy, la



José J. Jutglá Pau
Administrador

memoria de quien tuviera para cuantos trabajamos en TRIBUNA SALTEÑA la categoría moral de un verdadero maestro, por la prestancia singular de su espíritu, por la inalterada armonía que ponía en todos los actos de su profesión de periodista, y por la influencia bienhechora que brotaba de su altísimo ejemplo.

Pero no queremos que la devoción honda y perdurable por nuestro extinto Director señor Modesto Llantada, se convierta en una fácil melancolía anuladora del esfuerzo y de la renovada fe que hay que entregar todos los días a la tarea del diario. Si fuerza es recoger el ejemplo de su vida, él nos indica que el éxito solo es posible si, con corazón valiente, se sobrepasan las inevitables y desagradables contingencias de la vida, para encarar el cumplimiento de la alta misión que el periodismo está llamado a realizar frente a la colectividad en que actúa.

El propósito de afirmar ese credo de renovación y de lucha es el que informa la realización de esta edición especial, con que nos asociamos a la conmemoración del trigésimo aniversario de la apa-



Perdura la alta lección de sus virtudes

Este número especial, con que hemos querido señalar el nuevo aniversario de la fundación de TRIBUNA SALTEÑA, constituye en su espíritu y en su intención, un homenaje al extinto organizador de la empresa, dueño de la misma y Director de esta hoja de publicidad señor Modesto Llantada. Tiene, pues, el esfuerzo que hemos realizado una trascendencia sentimental y una expresión recordativa, que ojalá alcancen la resonancia que le asigna nuestro deseo.

No trataremos en estas líneas la semblanza moral de quien, a través de tan largos años de actuación periodística en Salto, escribió, con su obra, su propia vida tan llena de bizarras enseñanzas y de abnegaciones entregadas al interés social.

Queremos afirmar en la labor de hoy la seguridad de la per-

manencia de esa floración de altos ejemplos, en quienes por convivir algunos años con Llantada las luchas del diarismo, recibimos en forma directa y próxima la influencia de su vigorosa personalidad de hombre nacido para la acción sin desfallecimientos y para la defensa de los imperativos del progreso, en los distintos aspectos de la vida colectiva.

Tal es el sencillo significado que hemos querido asignarle a esta edición, que conmemora treinta años de actuación ininterrumpida en el escenario público.

Todo el mérito de la jornada corresponde a quien supiera dar vida regular y próspera a la empresa, manteniendo a través de los años, limpia y sin abatimientos, la bandera desplegada en la hora inicial.



JUAN B. SASTRE. — Jefe de Redacción

rición de TRIBUNA SALTEÑA.

No hemos querido que la fecha pasara inadvertida en la labor regular de todos los días. Nos hemos superado un poco; hemos redoblado el esfuerzo acostumbrado para dar a los demás y para darnos, una vez más, a nosotros mismos, la sensación de que no hemos llegado, ni mucho menos, a jornadas definitivas que cierren, como un horizonte, las posibilidades de nuevos progresos.

En el número de hoy hablamos un poco, acaso demasiado, de cosas que nos son propias. Que nos sea perdonado este pequeño pecado de vanidad, pensando que nos pasamos el año hablando de cosas que interesan a los demás.

Nos cabe en esta hora de examen de conciencia, una firme satisfacción y una seguridad categórica: la de contar, hoy, como ayer, con la franca adhesión del sentir de la población salteña. Organismo de publicidad surgido sin otra finalidad que la de servir con la mayor lealtad posible las exigencias de la conciencia pública y las corrientes de progreso de los nuevos tiempos, creemos haber cumplido sin desviaciones, ese compromiso de honor.

Hemos tratado en todo momento de objetivar los problemas, despojándonos de toda adherencia pasional, para hacer obra de severa imparcialidad. Creemos que uno de los males tradicionales, diarismos, de la prensa nacional es el fermento de personalismo que desvía lamentablemente su prédica y obscurece su visión social. Contra esa tendencia hemos tratado de reaccionar en todo momento, y sembramos en cálculo el aplauso y la adhesión a toda iniciativa, a todo propósito, a toda obra informada por una clara finalidad.



Srta. Angela E. Campodónico
Cronista social

sin que nos detuviéramos a averiguar el origen de las mismas.

Seríamos malos jueces de nuestras propias acciones. Pero no somos nosotros mismos los que nos ofrecemos el elogio o la loa y nos declaramos en paz con nuestra conciencia. La predilección incesante que el público nos dispensa y la creciente prosperidad de esta empresa, algo nos dicen como afirmación de que seguimos siendo fieles a los propósitos cardinales que determinaron la aparición de TRIBUNA SALTEÑA, y de que, a lo largo de la larga jornada de treinta años, desbarramos con el error o con la injusticia.



Felipe Perez
Fotógrafo

Nuestra palabra, hoy, es de fe en los nuevos días y de optimismo en los rumbos del diario.

La larga jornada realizada ya no nos pertenece; preferimos hablar de la que nos corresponde llevar a cabo para hacernos dignos depositarios del enorme tesoro moral que se nos ha legado.

Sin un desfallecimiento, reanudaremos mañana la tarea, sin recoger del pasado otra sujeción que aquella que pueda constituir una incitación a la culminación de la obra emprendida.



Srta. Zulema Piteira
Sub - Administradora

Liquidación transferida

De las haciendas de Souto

Ha sido transferida para la primera quincena de Abril próximo la liquidación que anuncia la firma Gaudin Hnos. de las haciendas que pueblan la estancia "La Chiquita", propiedad del señor Agustín M. Souto.

Ha habido la necesidad de aplazar esta liquidación por no encontrarse las haciendas aún totalmente compuestas de la afiosa que pasa.

Como se sabe estas haciendas son Hereford de muy buena clase.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de 2.º Turno doctor don Jacinto Díaz Mínguez, y a los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña CECILIA BERTOLOTTO DE LEGGIRE, para que todos los que se consideren con derecho a sus bienes, comparezcan a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de 30 días, bajo apercibimiento de lo que haya lugar.

Salto, 11 de Marzo de 1936. —
ATILIO D'ANGELO — Actuario.
15 26 Mz.

Herrería "La Nueva"

— DE —
JOSÉ S. PEDETTI

CALLE TREINTA Y TRES N.º 143 (Frente al Palacio)

Fábrica de persianas metálicas y Colchones elásticos higiénicos — Claraboyas fijas y corredizas, balcones, etc.
Cocinas de la más lujosa a la más sencilla.

SE COLOCAN PERSIANAS METÁLICAS, ETC.

Se hace todo trabajo pa. ra. Establecimientos rurales, como ser: BEBEDEROS, DEPOSITOS, BANADEROS, etc.

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS DE OBRA
SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPANA
PRONTITUD, ESMEHO, BARATURA

PREVENCION

La Liga de Proprietarios de Salto exhorta a todos los contribuyentes a cumplir lo resuelto por la gran Asamblea General del 28 de Febrero pasado, e invita a los mismos que antes de satisfacer cualquier impuesto, recibir instrucciones en la Secretaría de la institución, calle Lavalleja N.º 48.
6 16 Mz.

Cazadores

Se aproxima la nueva temporada de caza

Y no debe olvidar que nuestros cartuchos, igual que todos los años, son cargados con pólvora sin humo DIAMOND y doble taco.

No usamos papel ni aserrín

No compre cartuchos sin antes cerciorarse la calidad de su carga, le evitará muchos disgustos.

Nuestros cartuchos los garantimos

"El Hogar"

URUGUAY Y W. BELTRAN

TELEFONO 662

LA CASA ESPECIALISTA

En trabajos en flores naturales y artificiales es la "FLORE-RIA MODERNA", de Sara Gaudin, instalada en calle Uruguay N.º 723, en Salto Uruguay.

Es la casa que ha hecho los mejores trabajos en adornos para banquetes, casamientos y bailes, desde que se fundó.



Artística canasta de gladiolos y camelias

Tiene además toda clase de plantas de adorno y jardín, bulbos, semillas y artículos de alfarería.

Atiende en el acto cualquier pedido que se le formule, tanto de la ciudad como de la campaña.

La casa está atendida por su propia dueña y secundada por personal competentísimo.

Por José Antonio Maglio

JUDICIAL

SIN BASE AL MEJOR POSTOR

De tres fracciones de campo linderas, ubicadas en la 7.ª sección de este Departamento, compuestas respectivamente de 345, 29 y 47 hectáreas y fracción. — Con un total de 423 hectáreas.

CASA, GALPONES Y BUENOS ALAMBRADES

El Martes 31 de Marzo de 1936

A LAS 4 DE LA TARDE

En las puertas del Juzgado Letrado (Palacio de Oficinas Públicas) y de acuerdo con el siguiente edicto:
REMATAR JUBILACIÓN. — Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de 2.º Turno, doctor don Jacinto Díaz Mínguez, dictado en los autos caratulados: "LOUIS LEGGIRE CONTRA LA SUCESION DE MARCULINA BUENO DE DOS SANTOS — EJECUCION DE HIPOTECA", se hace saber al público que el día 31 del corriente mes de Marzo, a las 16 horas, y en las puertas del Juzgado, calle Treinta y Tres esquina Artigas, el martillero D. José Antonio Maglio, asistido del Alguacil y del suscrito Actuario, procederá a vender en remate público, y al mejor postor, los siguientes inmuebles: — 1.º — Una fracción de campo, situada en Arapey Chico, 7.ª Sección Judicial del Departamento de Salto, empadronada con el número 489, compuesta de 345 hectáreas, 77 áreas, 52 centiáreas y 60 decímetros cuadrados, que linda: al Norte, Alvaro dos Santos, Universina dos Santos de da Cruz, y herederos de Julia dos Santos de Lucas; al Este, Sucesión de Camila Torres de Coelho y don Luis Torres; al Sud, Persiliano dos Santos y Sucesión de Apolinaria Benítez, y al Oeste Doña Avelina Machado, don Brígido Santana, Camino vecinal por medio y la fracción de Alvaro dos Santos. — 2.º — Otra fracción de campo ubicada en la misma sección y paraje que la anterior, de 29 hectáreas, 51 áreas y 52 centiáreas, empadronada con el N.º 4903, que linda: al Norte, Sucesión Serafina de Dos Santos de Torres; al Este, Sucesión Motta; al Sur, Doña Marculina Bueno de Dos Santos, y al Oeste, con Alvaro dos Santos. — y 3.º — Otra fracción de campo, situada en el mismo paraje y sección que las anteriores, padrón N.º 489, compuesta de 47 hectáreas, 96 áreas, 22 centiáreas y 65 decímetros cuadrados, cuya fracción de campo se encuentra dividida y dentro de los siguientes límites: al Norte y Este, sucesión Serafina dos Santos; por el Sud, Sucesión de Inocencia Rodríguez Santana, y por el Oeste, Teófilo Benítez.

SE PREVIENE: — Que los títulos de los inmuebles a rematarse se encuentran agregados a los mencionados autos y a disposición de los interesados; — Que los gastos de escrituras, certificados y demás accesorios, serán de cuenta del comprador, y que éste deberá consignar el diez por ciento de su oferta en el acto del remate a los efectos del artículo novecientos diez y nueve del Código de P. Civil.

Salto, Marzo 11 de 1936.
ATILIO D'ANGELO
Actuario

NOTA IMPORTANTE — Llamo la atención de los interesados, que quieran adquirir estos campos con muy poco dinero, que se trata de tres fracciones linderas, con casa, galpones, buenos alambrajes, etc., etc., que están ubicadas en una zona acreditada y muy bien ubicada. — "sopepuazartillero": Uruguay 881.
13 31 Mz

Agencia de Loterías

de LEONCIO CESAREO GUIMARAENS

Se pagan premios grandes

Se aceptan comisiones y representaciones

Se atienden pedidos por teléfono 506.

Local provisorio
BRASIL N.º 230.

Se necesitan
REVENDEDORES

CAMBIO

Próximamente inauguración de una importante Casa de Cambios.

14 Mz 14 A

REMATE MARIO SUPPARO — SALTO R.O. —

Marzo 15

Continuación del remate de materiales del Saladero Hervidero, en el local de calle Artigas y Beltrán.

Marzo 21

Con el martillero Carlos M. Ochoa y el señor Juan José Fernández. Remate FERIA ganadero en el "LOCAL FERNANDEZ" de Guayvú de Arapey.

En breve detalle de inscripciones

HAY INSCRIPTOS

400 Novillos de 3 y 4 años, entrando gordos
100 Reses ganado de cria
25 Vacas gordas
60 Vacas invermar
200 LANARES

EN BREVE

Inauguración del local de Remates "TOMAS PAZ", en el departamento de Paysandú.

Marzo 31

LIQUIDACION DE LA ESTANCIA "DON JUAN" de la Suc. Domingo Devotto, a realizarse en el "LOCAL COLONIA ITAPEBI".

2.700 Vacunos Durham y Hereford de gran clase y una sola marca
En seguida, gran feria de novillos, para la cual se aceptan consignaciones.

Salto Lawn Tennis Club

Por segunda y última vez se hace un llamado a todos los socios de esta institución, para la Asamblea General Extraordinaria a realizarse el lunes 16 del corriente.
Asunto — Cultural Anglo-uruguayo.

11 15 Mz.

Partido Colorado Deptal. «Pro Reforma»

Se avisa a los correligionarios que la Departamental ha trasladado la Oficina Inscriptora y de asuntos electorales a su nuevo local, calle Rivera N.º 916 esquina Treinta y Tres, donde serán atendidos de 9 a 11 y 30 y de 14 a 17, todos los días hábiles.

Juan José Schmersow
Secretario

Bismarck Suárez
Presidente

21 F. 21 Mr.

INDISCUTIBLEMENTE

La mejor y más rápida enseñanza es la que proporciona la Academia de la

CASA SCROFANI

Sus moldes sobre medida se acreditan solos.
LARRAÑAGA 61 TELEFONO 432

Dr. T. Roberto Amuchastegui

GARGANTA NARIZ Y OIDO

Ex Jefe del Hospital Durán. — Asistente a las clínicas del Charité de Berlín y Laennec de París. — Ex especialista del Rosell de Montevideo.

Atenderá enfermos de su especialidad en el Hotel Biasetti, desde el 27 al 30 de Marzo y efectuará operaciones quirúrgicas en el Sanatorio Uruguayo.

En Buenos Aires: — Rivadavia 755 — Ut. 38 3873
6 29 Mz.

Por JUAN JOSÉ LAGRILLA YRAZU

El jueves 26 de Marzo a las 11 horas, en las puertas de mi escritorio, Uruguay 665 (altos).

Arrendamiento de un campo en Cuchilla de Salto, a 35 kilómetros de la ciudad, sobre carretera, con casa de material, quinta, baño para ovejas, tres polereros con dos arroyos que pasan el campo; el Tala y el Itapebí; chacra, campos de mucha tierra, compuesto de 418 H. y metros, casas, alambrajes y mejoras en perfecto estado.
Condiciones: — Base \$ 2.70 H. anual, 4 años con opción a dos más, renta por semestres, garantía a satisfacción o depósito de un semestre. Entrega el mismo día. Garantía al caer el martillo \$ 200 en efectivo. — Comisión 1 ojo a cargo del arrendatario sobre los 4 años.

Más informes: — URUGUAY 665 (altos).

13 25 Mz.

Figuras de la Sociedad Salteña



Srta. COCA ERRANDONEA DE MATTOS



Srta. COCA ROIG AIGABELLA

Foto BORISS



Srta. MERCEDES RIVAS DE ERRANDONEA



Srta. NELLY OLIU CHIAZZANO

Foto CLAVE

DE LA SOCIEDAD MONTEVIDEANA



Srta. MOROCHA BILBAO AMORIM

Foto BORISS



Srta. RENEE DELGADO BRUM DE TARANCO



Srta. NINA OLASCOAGA DE DIAZ



Srta. BEBA IRIARNE LABORDA

Foto CLAVE



Srta. NEVERS PASQUET HABENS

Foto CLAVE



Srta. MERCEDES POPELKA MARTINEZ

Foto CLAVE



Srta. ARMINDA NOBRE DE COSTA

Foto CLAVE

Atención Sres. comerciantes de afuera

Fijensen en estos precios

Camisas de tartán de lana con cierre metálico, puños y cuello de tejido de punto, la docena	\$ 23.50
Camisas de listado japonés muy bien confeccionado, la doc.	7.20
Camisas de seda rayada en más de 50 gustos distintos, hay todos los números	12.50
Calzoncillos cortos de listado, japoneses muy bien terminados	3.50
Camisetas para hombres, afelpadas	9.20
Calzoncillos, el mismo artículo	9.20
Camisetas para hombres, afelpadas Americanas, la doc.	11.80
Calzoncillos, el mismo artículo	11.80
Camisetas para hombre, manga corta, blancas, la doc.	4.80
Camisetas para hombre, manga corta, crudas, la doc.	5.20
Lienzo asagado, tiene casi un metro de ancho la pieza de 40 yardas	9.80
Zefir en muy lindos dibujos, la pieza de 30 yardas	5.90
Perfume Noche Porteña, frasco de 1/8	7.20
Hilo ruso de 100 yardas, la docena	0.50

JAIME KRYSAL

URUGUAY Esq. LARRANAGA
Se atienden pedidos por carta

Taller de Carpintería DE OBRA BLANCA

Montado con maquinarias modernas
de VIRGINIO GALIMBERTI

JOAQUIN SUAREZ 153 TELEFONO 336
Muebles, esculturas, sillas y tapicería

Se componen, lustran y embalsaman muebles, garantizando solidez y esmero en todo trabajo. Se toman muebles en depósito.

PRECIOS MODICOS

Se encargan de adornos de salones, casas para fiestas, colocación de alfombras, cortinas, galerías y mudanzas, con tanto con personal competente. My 17

Luis P. Gaudin

Liquidaciones de Estancias - Remates Fierias de haciendas

SUSPENDIDO

En Estación Cabellos, Depto. de Artigas

REMATES DE HACIENDAS
Por informes en este local con los señores Suárez, Saldaña y Bouysounade.

MARZO 22
EN EL LOCAL DE LA SOCIEDAD RURAL DE PAYSANDU
200 YEGUARIZOS MANSOS Y CHUCAROS 200

MARZO 27
LOCAL BELEN

2.º REMATE DE HACIENDAS 2.º
Concurrirán a esta feria importantes lotes de novillos. Por inscripciones y datos en este local con el Sr. Osvaldo Simonet.

POR DATOS E INFORMES EN MI ESCRITORIO
Gral. Artigas y Rincón Cuareim N.º 1923
SALTO MONTEVIDEO

Se hacen toda clase de bordados a máquina a precios módicos. — Lavalleja 188. — Salto. —



Sociedad Rural de Sopas

Cooperativa de Producción y Consumo

Martillero: Juan A. Triaca Caminal

1936 LOCAL SOPAS

MARZO 28 — INSCRIPTOS —

1500 novillos de 1, 2 y 3 años
400 piezas de cría

Estas haciendas proceden de los establecimientos de los señores Juan F. Trindade, — Domingo C. Machado — Mauro Correa — Olavo G. Trindade — Marcelino Silveira Teixeira — Nelson Teixeira — Domingo Gambetta — Domingo Ferreira — Manuel V. Trindade — Arnaldo Sabarrós — José asturnino Lucas — Rafael Paredes — Olimpo G. Trindade, — Aurelio Sabarrós — Arturo Lucas.

DATOS EN NUESTROS ESCRITORIOS: — URUGUAY ESQUINA SAN ANTONIO

Francisco A Squillace Sofo
CASA Sastre Civil, Militar
Tailleurs.
DE SETIEMBRE
Unida en el año 1914.
Confecciones para hombres y niños
19 de Abril 1802-Salto-Teléfono 380

PANADERIA "YO-YO"
DE AMADEO GRANELLO
Fabricación de pan y galleta
Especialidad en rosetas
Casa de confianza - Absoluta higiene
REPARTO A DOMICILIO
Artigas 323 Salto Tel. 392

Si ud. necesita
DEPURAR SU SANGRE
No haga experimentos!
ELIXIR DE NOGUEIRA
del Peru-Cuba
JOAO DA SILVA SILVEIRA
58 años de sucesos!
Combate las DERMATIS,
BARRROS, MANCHAS,
ECZEMAS, ULCERAS,
CANCROS, GONORREAS,
BUBAS, FIS-
TULAS, REUMATISMO.
Y finalmente todas las enfer-
medades de la sangre impure!
PARA LOS DEBILES!
VINNO CREOSOTADO
de J. de O. Silva
Gran Tónico!
Combate la TBC, DERMATIS,
GONORREAS, DERMIS DE ES-
TOMAGO Y DEL PECHO.

BORDADOS A MAQUINA
Se hacen toda clase de bordados a máquina a precios módicos. — Lavalleja 188. — Salto. —

GAUDIN Hnos.
Uruguay 918 Salto, R. O.

MARZO 24
LIQUIDACION DE HACIENDAS que pueblan la estancia "La Chiquita", por cuenta y orden del señor Agustín M. Souto.
En la misma Estancia situada en Espinillar.
Vacunos Hereford, Lanars Romney, Yeguarizos y muelas y útiles.
Importantes lotes de ota procedencias. — Detalle en breve.

MARZO 29
LOCAL MARTINEZ Hnos.—Est. Tres Cruces F. C. N. O.
5.º Remate Feria de haciendas 5.º
Rogamos a los señores hacendados anotar sus haciendas con tiempo para este remate. — Inscripto desde ya 1000 vacunos.
Otros datos en nuestros escritorios. Uruguay N.º 918

En Abril a fijar fecha.—
LIQUIDACION DE HACIENDAS
Que pueblan la estancia del señor Francisco M. Perez.
En el mismo establecimiento situado cerca de Palomas por el camino del Paso Terrible.
SIN BASE — Por terminación de negocio.
1000 Vacunos hereford, alta calidad
2000 Lanars cruz fina, de excelente lana y tamaño
30 Yeguarizos de trabajo

Tengo para la venta
UN LOTE DE 80 NOVILLOS HEREFORD DE 4 AOS, PREPARADOS Y GORDOS.
TRATAR CON ESAU E. RICOUTE.
19 DE ABRIL 448 TELEFONO 497 SALTO.
12 22 Mz.

INVITACION
El Centro Comercial e Industrial de Salto, invita a todos los comerciantes, industriales y profesionales, socios y no socios, para la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el próximo martes 17 a las 21 y 30 horas en su local social, a los efectos de considerar el pronunciamiento sobre el pago del Impuesto General Municipal, en las Patentes de Giro.
Siendo este asunto de gran importancia, se ruega puntual asistencia, teniendo especial interés el Directorio en escuchar la opinión de todos, estando dispuesto a aceptar lo que resuelva la Asamblea, cumpliendo así su mandato definitivo.
12 17 M EL DIRECTORIO.

AVISO
Vendo una chacra y media, sin población, en fracciones, situada en Belén.
Tratar con su dueño, Telésforo Dubarry, en Belén.
11 11 Mz.

Del 1 al 8

La Comisión Directiva de la Liga U. de Fútbol, resolvió nombrar delegado ante el Consejo Directivo de la Liga U. de Fútbol Profesional, al señor Asdrúbal Casas. Completarán la terna de delegados los doctores Conrado H. Hughes y Julio Rodríguez Ramos.

Peñarol, en el campeonato nocturno, utilizó los servicios de Albano, el eje medio de Central. Como retribución de esos servicios, los "decanos" deberán ceder tres jugadores de su equipo, a elección de los dirigentes "peñarolistas". Los tres jugadores serían: Irigoyen, Pérez Serrés y Sarni.

Además, si Peñarol insiste en su propósito de obtener la incorporación definitiva de Albano, Central le pedirá por el mismo cinco mil pesos.

Peñarol llamará a Asamblea General Extraordinaria el 27 del corriente.

Los dirigentes decanos estiman que deben ser los asociados los que han de resolver si el club invertirá grandes sumas en la contratación de jugadores o, por el contrario, adquirir jugadores nuevos aún en curso de culminación.

De resolverse por lo primero los asambleístas, los jugadores a contratarse serían: Piriz, de Defensor; Aguirre, de Rampla Juniors; Albano, de Central; Lago, de River Plate; Larruza, de Racing; Taborda, de Wanderers y Scandroglio, Lozano y Servetti, de Bella Vista.

En la asamblea general de la Liga U. de Fútbol, fueron reelectos los miembros neutrales que actuaron en el ejercicio anterior.

Son ellos: Presidente, Dr. Raúl Jude; vice presidente, Contador Anibal P. Garderes; Secretario, Ar. Miguel A. Cattáneo; Tesorero, Sr. Pedro Fruniz.

La Intendencia Municipal de Montevideo designó como delegado del Municipio ante la Comisión Administradora del Estado Centenario, a los señores doctor Julio C. Estol y Arturo Antecora.

Si Nacional considerase necesario el envío de Lorenzo Fernández, éste no se gastaría sin consulta previa a los dirigentes de Peñarol, y como existe entre los decanos de nuestro fútbol un pacto mutuo respecto de los jugadores actuales, si Peñarol quisiera el más mínimo reparo, los albos se desentenderían del concurso de Lorenzo.

Ferro Carril Oeste de Buenos Aires se interesa por Young, pero Peñarol también tiene interés en que el cañonero mercenario actúe en uno de sus equipos.

De fracasar las negociaciones de Young y los "verdolagos", firmaría aquel un nuevo contrato con Peñarol.

La gran carrera ciclista que organizan "El Gráfico" y la F. A. de Ciclismo, ha reunido a sesenta y ocho competidores.

La distancia es de 560 kilómetros, sobre la ruta Buenos Aires-Pergamino - Rosario - Santa Fe.

Conservatorio Eslava
Directoras
Alicia Othaix de Apa
Adelina Burnett
María Elisa Santini
Comenzaron desde el 1.º las clases de piano, solfeo y teoría musical.
14 31 Mz.

Conservatorio Mozart
Directora profesora Superior
SARA IRAZO DE PANDOLFI
URUGUAY 1195 —
Se comunica a los interesados que comenzaron las clases.
8 25 Mz.

AVISO
Vendo una chacra y media, sin población, en fracciones, situada en Belén.
Tratar con su dueño, Telésforo Dubarry, en Belén.
11 11 Mz.

Casa en venta

Moderna para familia. Calle Juan C. Gómez 248, 5 habitaciones, Hall, cuarto de baño, cocina, garage, amplio zócalo, alto, bien ventilado, cuarto de servicio, etc., arboles frutales, obras sanitarias, aguas corrientes, pavimento pago. — Brasil, 990, F. 21/v. 21 Mz.

EDICTO DE MATRIMONIO

Oficina del Registro del Estado Civil de la primera sección del departamento del Salto, calle Treinta y Tres N.º 261.

En la ciudad del Salto y el día siete del mes de Marzo del año mil novecientos treinta y seis, a las ocho horas y treinta. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don JUAN ALBERTO BORTAGARAY, de veintiséis años de edad, de estado soltero, de profesión comerciante, de nacionalidad oriental, nacido en esta ciudad, domiciliado en calle José G. Amorim N.º 55 y doña MARTA MORATORIO, de veintisiete años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta ciudad, domiciliada en calle Artigas N.º 552.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y publicado en el diario TRIBUNA SALTENA por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Benicio Cabral — Oficial del Estado Civil. 8 17 Mz.

Colchonero

MAURICIO GOLDMAN
Trabajos a domicilio en ciudad y campaña.
Tratar: Artigas 1791
SALTO E. 22

Fábrica de mosaicos

"EL FENIX"
Juan Mompoy

CALLE BRASIL N.º 498
El más amplio y variado gusto en mosaicos podrá apreciarse en nuestro Salón de Exhibición; dibujos modernos y de estilos, tanto en calefactores como graníticos; zócalos lisos y marmolizados, veredas, etc.

Todos los trabajos comprendidos en el conglomerado de granito, como escalones, columnas, frisos para zaguan, frentes hall, etc. estufas, altares, panteones, lápidas funerarias, lavandines, mesas para cocinas y cualquier otro trabajo sobre planos, pisos monolíticos y espedados pulidos en la misma obra, contando para ello con máquinas eléctricas.

Artículos en Cemento armado en general, como ser: caños, curvas, canales, pileta patio, bebederos de gallinas, comederos de sal para animales, bebederos, etc. etc.

Por JORGE OHNET

al ocasionar con su actitud que se pusiera en guardia Felipe, devolvió toda su perspicacia para adivinar y toda su energía para combatir.
—Solos estamos por primera vez— dijo Felipe en voz baja —, y tengo para usted muchas cosas en el corazón. Hasta ahora me he atrevido a hablar, y le suplico que sea indulgente conmigo... Lo que siento, créalo usted, vale mucho más que lo que digo... Con frecuencia me ha visto usted acercarme, balbucear algunas palabras y guardar silencio. Tengo miedo de parecerle demasiado atrevido o demasiado tímido: el temor me paraliza. Limitábame entonces a escucharla, y su dulce voz encantaba mis oídos. Dominado por mi deseo de contemplarla, todo lo olvidaba al seguir a usted con la vista cuando iba hacia la terraza envuelta en un rayo de sol. Ha penetrado usted profun-

damente en mi ser, y yo la adoro; es usted mi único pensamiento, mi esperanza, mi vida. Juzgue usted, pues, cual será mi embriaguez al verla junto a mí y completamente mía.
Tomando al mismo tiempo una mano de Clara entre las suyas, la acerqué con pasión a su abrasada frente. La joven hizo un movimiento y retiró la mano.
—Por favor, caballero!... — murmuró con desaliento.
Levantó vivamente Felipe la cabeza, y mirando a Clara admirado, dijo:
—¿Qué tiene usted?... ¿Soy tan desdichado que le desagradan mis palabras?
—No me las diga en este momento — respondió Clara con dulzura, — se lo ruego. Bien lo ve usted; estoy muy turbada, y necesito

El dulce acento de la joven conmovió a Felipe, quien moviendo tristemente la cabeza dijo:
—Si, es verdad. Está usted pálida y temblorosa... ¿Soy yo la causa?
Apartó Clara la vista para ocultar las lágrimas que corrían por sus mejillas, y con voz trémula contestó:
—Sí.
—Tranquícese, se lo suplico — replicó Felipe. — ¿No conoce que mi único deseo es no desagradarla? ¿Qué hacer? Exija usted. Todo me será fácil. ¡La amo tanto!
La joven se estremeció de alegría. Un rayo de esperanza brilló en la obscuridad en que luchaba. Las apasionadas frases de su marido le hicieron comprender el poder sin límites que sobre él ejer-

Nuevos discos "VICTOR"

Del malogrado cantor CARLOS CARDEL

"CAZADORES DE ESTRELAS"

- (Paramount).
32545 Amargura — Tango Canción Criolla
Apure, Delantero Buey — Canción Criolla
32177 Cuesta Abajo — Tango
Ciriella Decí Que sí — Cifra
32189 Mi Buenos Aires Querido — Tango
Amores de Estudiante — Vals
32238 Rubias de Nueva York — Fox Trot
Golondrinas — Tango Canción
32239 Soledad — Tango Canción
Caminito Soleado — Zamba Canción
24979 Silencio — Tango
Estudiante — Tango Estilo
32456 Volver — Tango Canción
Amor Tropical — Rumba
32457 Sus Ojos se cerraron — Tango Dramático
Guitarra Mía — Canción Criolla
32458 El Día Que me Quieras — Canción
Volvió Una Noche — Tango Canción.
32534 Por Una Cabeza — Tango Canción
Los Ojos De Mi Moza — Jota
32535 Arrabal Amargo — Tango
Lejana Tierra Mía — Canción

EN MEMORIA

A la Memoria de Carlos Gardel (Homenaje Póstumo de Tito Guizar)
32536 Adiós Al Amigo Que Se Fué — Por Tito Guizar (Con acompañamiento de guitarras)
37798 Por Qué Te Fuiste Hermano — Canción Por Agustín Magaldi, con acompañamiento de guitarras

Casa Peñalva

Uruguay N.º 700 esq. Sarandí. Salto

LA INTELIGENCIA SE ADQUIERE

Usted sabe que la INTELIGENCIA SE ADQUIERE corrigiendo nuestros errores día a día.

A propósito, empiece hoy corrigiendo uno que perjudica su salud. NO BEBA SINO AGUA DE MINERALIZACION ESTRUCTA Y BACTERIOLOGICAMENTE PURA.

AGUA SURGENTE SALTO

Nuestros distribuidores en Salto y Artigas: URRETA S. A. 15 D.

A LOS MISMOS PRECIOS QUE SE VENDEN EN MONTEVIDEO

Manzana chilena, la docena	\$ 0.50
Manzana chilena, la docena	1.00
Manzana deliciosa, la docena	2.00
Manzana del País la docena	0.30
Manzana del País la docena	0.25
Ciruela chica	0.30
Ciruela grande	0.40
Ciruela Wilson	0.60
Ciruela Colorado	0.40
Tomate	1.20
Tomate el kg.	0.20
Durazna hay de todo precio	
Banana hay de todo precio	

Desde hoy puede usted comer las mejores frutas sin ser un artículo de lujo. El nuevo sistema de venta del Mercadito "El Triunfo", solamente por menos podrá comprar a mitad de precio la mejor fruta.

GUERRA!

Declara el mercadito "El Triunfo". Desde hoy podrá comprar las mejores frutas al precio que se vende en Montevideo.
Escuche algunos precios.
No olvide antes de comprar pida precios al teléfono N.º 385.

MERCADITO "EL TRIUNFO" URUGUAY 1501

EDICTO DE MATRIMONIO

Oficina del Registro del Estado Civil de la primera sección del departamento de Salto — Calle Treinta y Tres N.º 261.

En la ciudad de Salto y el día diez del mes de marzo del año mil novecientos treinta y seis, a las diez horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don JUAN VICTORINO GALBARRINI, de treinta y un años de edad, de estado soltero, de profesión hacendado, de nacionalidad oriental, nacido en esta ciudad, domiciliado en Pueblo Nuevo y doña MARIA LUISA ESTELA CASTELLINI, de veintiocho años de edad, de estado soltera, de profesión educacionista, de nacionalidad oriental, nacida en esta ciudad, domiciliada en calle Artigas N.º 926.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el diario TRIBUNA SALTENA por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Benicio Cabral — Oficial del Estado Civil. 11 19 Mz.

SE ALQUILA

UNA CASA BARATA

en calle Grito de Asencio N.º 30. — Cuatro piezas, cuarto de baño instalado. — Tratar en Banco de Crédito. 7 18 Mz.

GAUDIN Hnos.

Martilleros: Germán y Julio Gaudin

LIQUIDACION DE HACIENDAS

EL JUEVES 26 DE MARZO

De las haciendas que pueblan el establecimiento del señor Francisco M. Perez, situado en Puntas de Espinillar, próximo a estación PALOMAS.

EN LA MISMA ESTANCIA:

1000 Vacunos Hereford 1000
2000 Lanars cruz fina 2000
30 Yeguarizos 30

Haciendas Hereford de alta calidad, bien garapateadas, en buen estado.
Lanars cruz fina, de muy buena lana, buen cuerpo y excelente estado.

ACEPTAMOS — Consignaciones para ser vendidas después de estas haciendas.

POR DATOS:

NUESTROS ESCRITORIOS: — URUGUAY 918 SALTO. 13 25 Mz.

B. & N. SOLARI

Importadores de artículos de Almacén, Tejidos, Madeiras, Alambres, Postes, etc. — Concesiones especiales para Especificos "COOPER" — Vacunas "SIVORI" — Portland "ARTIGAS" — Sal de CALIZ — NAFTA — KEROSENE y otros.

BARRACA DE FRUTOS DEL PAIS

Pagamos los mejores precios por CUEBROS, LANAS, etc. SALTO (URUGUAY)

1936 LIQUIDACION

de las haciendas de la estancia

"DON JUAN"

de la Suc. Domingo Devotto, por entrega del campo

2700 vacunos de alta calidad, una marca, en el

"Local Colonia Itapebí"

EL MARTES 31 DE MARZO a las 9 de la mañana

DETALLE MAS O MENOS

700 Novillos de 3 años
650 Vacas con
650 Terneros
500 vacas servidas, entrando gordas
200 Vaquillonas

GANADOS SHORTHORN, HEREFORD Y CRUZA, SERVIDOS UNICAMENTE POR TOROS PUROS DE PEDIGREE

PARA ESTE REMATE SE ACEPTAN CONSIGNACIONES DE NOVILLOS UNICAMENTE

COMISIONES AL COMPRADOR:

HACIENDAS GENERALES — 2 POR CIENTO

REPRODUCTORES — 3 POR CIENTO

YEGUARIZOS — 5 POR CIENTO

Informes: Oficinas de "LA RURAL" - Salto

DOMINGO DEVOTTO GUTIERREZ — ESTANCIA "EL OMBU". 8 30 Mz.

— FOLLETTIN N.º 51 —

El Dueño de las Herrerías

Necesito tranquilidad; es preciso que se serene mi espíritu, y mañana o más tarde, cuando sea más dueño de mí, cuando pueda dominar mi pensamiento, lo explicaré.
—Si usted me ama, entonces... — No acabó la frase, pero hizo un ademán de autoridad que Felipe comprendió perfectamente.
—¿Desea usted que la deje? — dijo con sumisión. — ¡Es esta la prueba que le agrada imponerme! Si tal es su voluntad, me resignaré.
Clara respiró con deleite, sintiendo desde luego absoluta de aquel hombre que le había causado tanto miedo. Instantáneamente cambió la expresión de su rostro, y se mostró a Felipe radiante.
—Pues bien, si — dijo —, se lo agradezco. Las emociones del día de hoy me han hecho daño, y

— FOLLETTIN N.º 51 —

a su mujer, quien, teniendo haberse precipitado quiso, retroceder.
—Permítame usted decirle que la confianza no se gana en un momento — replicó —. Apenas heces horas que estoy casada y mi vida data de más tiempo. Esta vida era feliz, porque tenía derecho a pensar en voz alta y llamarme cuando quería. Jamás me he visto obligada a mentir. Usted sabe bien a usted mismo, déjeme alguna pena la adivinaba. Fácil es comprender que ese recuerdo no se borra instantáneamente. He sido muy mimada. Jamás me han pedido sonrisas cuando tenía el corazón triste... Si es preciso que junto a usted disimule, déjeme al menos algún tiempo para acostumbrarme a esta contrariedad.
Con gran habilidad leudó Clara la cuestión, para no contestar. Continuó.

Es intensa la actividad italiana en el Africa

El Senado de Roma aclamó a Badoglio

ROMA, 14. — La atención del país, desplazada un tanto de los problemas del Africa por la delicada situación europea, ha sido avivada por las últimas noticias que llegan de los frentes de batalla de Etiopía, anunciando la reanudación de las actividades bélicas en casi todos los frentes.

Señálase el laconismo de los tres últimos partes del mariscal Badoglio, lo que hace pensar que el referido militar preparaba, con su reserva y discreción, ya tradicionales, la nueva movilización de las tropas.

En el sector norte y sur las tropas peninsulares presionan intensamente, mientras se procede por otro lado a la organización civil de las zonas conquistadas.

Han fracasado las tratativas de paz que el generalísimo de los ejércitos italianos en el Africa realizaba con los jefes de algunas tribus disidentes.

Roma, 14. — En el Senado italiano fué aclamado el Mariscal Badoglio al darse cuenta de la respuesta dada por el referido militar a un mensaje telegráfico de ese alto cuerpo, respuesta que dice así:

"Mis más calurosas gracias al Senado por el saludo enviado a las magníficas tropas que tengo el honor de comandar. El Senado puede estar tranquilo".

ADDIS ABEBA, 14. — La localidad de Lamatta, fué bombardeada nuevamente por los aviones italianos, sin que se registra-

ran daños de alguna importancia.

LONDRES, 14. — El corresponsal de la Echange Telegraph en Addis Abeba informa que por tercera vez fué bombardeada la localidad de Quorhem.

Cinco aparatos intervinieron en el bombardeo, resultando cinco personas muertas y siete heridas.

ROMA, 14. — El comunicado número 158 del mariscal Badoglio expresa que están avanzando las fuerzas italianas del sector norte.

En el frente de la Somalia continúa la actividad militar.

La aviación tiene como centro activo de operaciones los centros de Neggheli, Addis Abeba y la región de los lagos.

Ratifica nuestras informaciones el Sr. C. M. Riviére

El Partido Ruralista y el Doctor Ramírez

Tuvimos en TRIBUNA SALTEÑA la visita del señor Carlos María Riviére, vice presidente del Partido Ruralista.

Vino con el propósito de ratificar, terminantemente, lo informado por TRIBUNA SALTEÑA, con respecto a la entrevista que el expresado señor mantuvo en la capital de la República con el Director de "El Plata", Dr. Juan Andrés Ramírez, a propósito del manifiesto dado recientemente por el partido nombrado.

Nos dice el señor Riviére que en el deseo de saber si había llegado hasta el Dr. Ramírez el manifiesto de los ruralistas, a los

finos de su publicación en las columnas de "El Plata", se entrevistó con el nombrado periodista, quien le respondió que, efectivamente, el documento había llegado a su poder recién el día anterior.

Agregó el Dr. Ramírez que todavía no lo había estudiado ni se había formado idea con respecto al mismo, no sabiendo, por consiguiente, si convenía o no a sus intereses partidarios.

Estas expresiones — termina manifestándonos el señor Riviére — traduce casi textualmente lo expresado por el Dr. Juan Andrés Ramírez.

Como se ve, no nos hemos apartado en lo más mínimo de la verdad al consignar el resultado de la entrevista.

En determinados sectores de la opinión política, todavía es el sentimiento partidario el que, por encima de todo, informa criterio y establece directiva.

Corresponde señalar, finalmente, que hasta el momento "El Plata" no se ha ocupado del Partido Ruralista, lo que indica que el Dr. Ramírez entiende que la nueva organización es perjudicial para los intereses de su partido, es decir, para el nacionalismo independiente.

Agua a la población de Lascano

MONTEVIDEO, 14. — El Presidente Terra adoptó medidas para que la población de Lascano sea abastecida de agua.

Por intermedio del Ministerio de Obras dispuso, con la urgencia que el caso requería, que se procediera a la instalación del equipo necesario para la extracción de agua del predio de la Sociedad Fomento.

Se ahogaron dos personas

MONTEVIDEO, 14. — Comunican de Porongos que en la costa del Arroyo Grande el obrero Alejo Seyanes se bañaba en compañía de su amigo Rodolfo Sánchez, en cuyas circunstancias pereció ahogado.

Al ver la situación en que se encontraba su camarada, Sánchez se arrojó al agua para intentar salvarlo, ahogándose también.

MURIO INTOXICADO

MONTEVIDEO, 14. — Informan de Durazno que en el pueblo Carmen falleció intoxicado Lorenzo Lujambio, quien comió duraznos sin lavarse las manos, que tenía sucias de polvos hormiguicidas.

Mañana cobran los vicios

El lunes 16, por la tarde, empieza el pago de pensiones a la vejez, correspondientes al mes de Febrero.

Continúan los desbordes extremistas en España

La situación se torna más grave

MADRID, 14. — Una numerosa manifestación extremista se puso en marcha hacia la Puerta del Sol, llegando frente a la iglesia de San Luis. Los manifestantes detuvieron a los automóviles que encontraron en su camino, procediendo a extraerles la nafta con la que rociaron las puertas del edificio católico, prendiéndole luego fuego. La iglesia resultó casi totalmente destruida.

Frente al Café del Norte, en la Gran Vía, se produjeron choques entre policías y revoltosos. Se hicieron numerosos disparos de armas de fuego, resultando cuatro personas heridas.

También fué incendiada la iglesia de San Ignacio, en la c

del Príncipe.

Una nutrida manifestación de elementos de la izquierda desfiló por las calles de esta capital, llevando al frente banderas rojas, a los gritos de: ¡Abajo el fascismo!

Se informa que las fuerzas de Madrid han sido acuarteladas.

El Consejo de Ministros resolvió levantar la censura cuando se reabran las Cortes.

BARCELONA, 14. — Reasumió sus funciones el presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Luis Companys, quien tomó algunos días de descanso para reponer su salud quebrantada.

Triunfó la sugestión de Tribuna Salteña

La moción Búrmester en el seno de la Liga de Propietarios

En la reunión que anteanoche retizó la Liga de Propietarios de Salto, se resolvió, por moción del Dr. Guillermo Búrmester, que el asunto relacionado con el pago de los atrasos de la Contribución Inmobiliaria sea considerado independientemente de los demás problemas que preocupan la atención de la Liga y de otras entidades representativas locales.

Esto es lo que hemos venido sosteniendo en números sucesivos, y encontramos, por consi-

guiente, perfectamente oportuna, la sugestión del Dr. Búrmester.

Hemos dicho, al estudiar algunos de los impuestos contra los que organiza su resistencia la Liga de Propietarios, que ellos configuraban problemas exclusivamente urbanos, y, además de urbanos, salteños, es decir, que interesaban especialmente a nuestra ciudad. Queríamos de tal modo evitar la imprecisión en el planteamiento de esas cuestiones y la heterogeneidad de problemas, que planteados en conjunto serían de difícil solución sino de imposible solución.

Muy bien ha dicho el miembro mociónante aludido. El asunto de la Contribución Inmobiliaria afecta a todo el país y debe ser, en consecuencia, objeto de una acción colectiva de parte de los organismos e instituciones representativas de las clases interesadas en esta cuestión.

SE ALQUILA casa céntrica, en calle Joaquín Suárez 167. Todas comodidades. Tratar J. Suárez

Autorizase la exportación de papas

MONTEVIDEO, 14. — Accedien do a un pedido de la Agrupación de Productores, el gobierno autorizó la exportación de seis mil toneladas de papas considerando q' la producción de ese tubérculo oscilará alrededor de sesenta mil toneladas, siendo el consumo mensual la décima parte.

Pero como la conservación de las papas no supera el término de 8 meses, esa razón impuso a acceder al pedido de la referencia.

A raíz de una aclaración alba

Nacional, en su sección atletismo, nos envió ayer y fué publicada, una nota aclarando la actuación del referide de basket ball, señor Silva.

La posición alba puede ser lógica. Pero siendo parte en el asunto, sindicada además como beneficiada, no tiene más razón que la posición propia.

No hicimos crítica a Nacional, por salir favorecido. Se la hicimos al referide Señor Silva, quien debió ser el que aclarara, si tuvo intención de favorecer a alguien, o si su mala actuación, fué fruto de un mal momento.

Nacional, desde su punto de vista tendrá razón. Pero nuestra crítica, imparcial y serena, también la tiene.

La Rural vendió lanas a \$9

Nuevas e importantes ventas de lanas ha realizado "La Rural", de Mario Supparo, en la presente semana alcanzando el precio record de \$ 9.00 para la partida de lana del señor Armando Piegas Tavaréz, compuesto de 18.300 kilos; el cordero se vendió al precio de \$ 6.30 y la barriga a \$ 2.90, del mismo lote.

También fué vendida la lana del señor Feliciano Fontes, al precio de \$ 8.80 el vellón, \$ 6.30 el cordero y \$ 2.90 la barriga, compuesto el lote de 3.200 kilos.

Fuó comprador de estos lotes el señor Faustino Maldini.

La misma barraca vendió también al señor José Gambetta el lote de lana del señor Heracleo Sosa, compuesto de 1.500 kilogramos, al precio de \$ 8.00 vellón, \$ 6.20 cordero y \$ 2.80 barriga.

Una radio para el Asilo Amorim

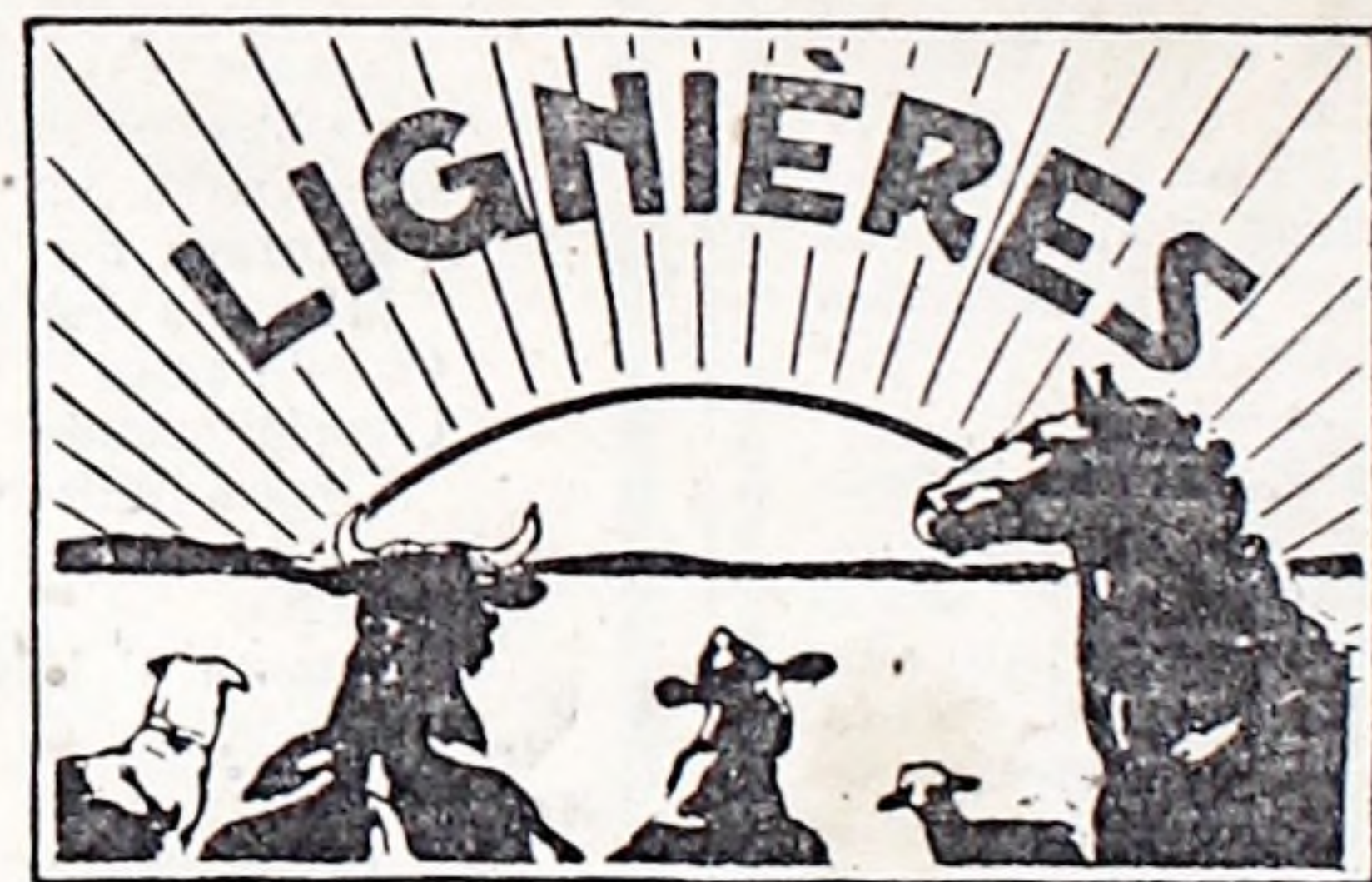
Contribucioneo recibidas hasta el momento

El señor José González, salteño radicado desde hace años en Montevideo, pero que a pesar de eso, mantiene con nuestra ciudad, con nuestros hombres y con nuestros problemas, un permanente contacto espiritual, es el gestor de la humanitaria iniciativa de arbitrar por suscripción entre los salteños residentes en Montevideo, los fondos necesarios para adquirir un aparato receptor de radio, que será donado al Asilo Amorim, de acuerdo a una sugestión formulada hace algún tiempo por TRIBUNA SALTEÑA.

El señor González, ha visto coronados cumplidamente sus esfuerzos, y este es el momento en que estamos en situación de anunciar a los lectores, de que dentro de algunos días estará en Salto el aparato de radio, que proporcionará a la población del Asilo, un positivo beneficio.

Las suscripciones hechas hasta el momento, entre los salteños residentes en la capital, son las siguientes: Dr. César G. Gutiérrez \$ 15; Arq. Jorge Herrán \$ 10; Sr. Mauricio Semblat Amaro \$ 10; Dr. Asdrúbal E. Delgado \$ 10; Ricardo Williams \$ 10; Adolfo In ciarte \$ 15; Luis Oliu \$ 10; Dr. Osvaldo Santini \$ 5; Dr. Agustín Antia Errandonea \$ 5; José A. Beco \$ 3; Srs. Lamarque y Gomez \$ 5; José González \$ 2.50; Alcides Cámpora \$ 5; Juan B. Silva \$ 5; Luis Guixé Cazes \$ 0.50; Benito Satalia \$ 0.50; Martínez Olascoaga \$ 1; Dr. Domingo Chiazzaro \$ 5; Antenor Olivera y Luna \$ 2; José Escanellas \$ 2.; Alfeo Brum \$ 3; Sra. Laura S. de Mallo \$ 1.00.

Merece los honores de la divulgación el gesto de la firma vendedora de la radio, Serratos y Castells, que ha resuelto rebajar en un 50 por ciento el precio de venta del aparato, teniendo en cuenta el destino que se dará al mismo.



Señores ESTANCIEROS

Usen VACUNAS y CUEROS "LIGNIERES"

Laboratorios establecidos en el año 1900

Vacuna anticarbunclosa	LANARES	\$ 0.03
Vacuna anticarbunclosa	BOVINOS	" 0.04

Los laboratorios preparan y expenden la vacuna PREVENTIVA contra la MENINGITIS cerebro espinal de los CABALLOS.

Distribuidor en Salto — PEDRO MIRASSOU

La Liga de Propietarios de Salto

DECLARA

de una manera oficial que los trabajos encaminados a la liberación de impuestos y demás, que tiene en consideración por excesivos, no es de carácter político sino el de una justa defensa de productores y contribuyentes.

BLAS A. ALARIO FRANCISCO VIACAVA

Secretario Presidente

14 18 Mz.

Barraca de Lanas

DE

JORGE E. ARMSTRONG

Corresponsal de las Compañías de Seguros «The Standard Life Assurance Co.» y «The Guardián»

Dirección Telegráfica: JEARMSTRONG

19 de Abril esq. J. G. Amorim

Salto R. O.

Señor Automovilista:

EL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Le ofrece a usted un seguro de auto que cubre los siguientes riesgos:

RESPONSABILIDAD CIVIL A TERCEROS

INCENDIO

DAÑO PROPIO

ROBO

MARITIMO y

ACCIDENTE DEL TRABAJO A SU CHAUFFEUR

Las primas son tan bajas, que cuando usted las conozca, no tenemos la menor duda, firmará su contrato.

Todavía está a tiempo, no espere a tener que lamentar una desgracia para recién dársele a hacer su seguro.

Banco de Seguros del Estado

Agente General en Salto:

OSVALDO BALTAR — Uruguay N.º 1127. — Teléfono 573.

11 15 Mz.

"Cielo y Raíz" es un libro de excepción: bello, hondo y original

Altamides Jardim se coloca con él en las filas de vanguardia de los mejores poetas de la nueva generación

Inaugurando la historia bibliográfica de la Sociedad del Libro Salteño, apareció en los primeros días de Enero del año en curso, el libro de poesías de Altamides Jardim, titulado "Cielo y Raíz".

En este caso, al buen éxito material de los propósitos de la novel institución cultural hay que agregar las excelencias, realmente extraordinarias, del libro elegido por la Comisión de Lectura que intervino en el concurso inicial de la Sociedad del Libro Salteño.

Queremos y podemos asegurar que, desde muchos años no nos ha sido dado gustar una poesía de la elevada jerarquía que alcanza Jardim en "Cielo y Raíz". Y es que no lo decimos solamente por lo que respecta a nuestro medio — necesariamente pobre en estas manifestaciones del espíritu — sino también a la misma producción metropolitana. Es que el género poético — que ofrece una aparente facilidad — es, sin duda alguna, uno de los medios artísticos más equívocos, de más difícil penetración.

"Cielo y Raíz" nos muestra, ante todo, a un poeta profundamente vocacional. Y decir vocacional significa expresar que ese poeta remota una vocación personal. La tendencia, la forma de expresión en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

En "Cielo y Raíz" el difícil juego de las imágenes se desarrolla en un fluido y fresco correr. Tal el agua líquida y libre. A veces, el dolor torna grave la expresión, de una gravedad sencilla, recordada en sí misma, con ese pudor que es la conjunción feliz de la aristocracia del espíritu con la fortaleza del ánimo. Así se nos muestra Jardim en algunos de sus bellos poemas, de los cuales citaremos uno: Canto a mi madre.

Con visión epidérmica es fácil situar la poesía de Jardim entre las que caen en ese género, tan cultivado en estos últimos tiempos, del también fácilmente llama do "modernismo". Los motivos desarrollados en una sucesión de imágenes, pueden dar lugar a esmejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

Un fino, un depurado lirismo informa toda su obra. Ni con los mejores espejos y la peor intención es posible encontrar en estos casos son siempre cosas adicionales, cosas que se andan por la superficie de la esencia emocional, muy lejos de la entraña creadora.

EL POETA



Altamides Jardim

A continuación ofrecemos a bellas y emotivas páginas del libro de Jardim.

Canto a mi Madre

Tus besos
Alisaron los sueños en mi frente
Cuando venían madrugando en mis ojos felices.
Tus besos, racimos de rocío
Para mi boca lastimada por la sed de los desiertos.

Ah, tus finas manos maternales,
Cerezas inclinadas a la miel de los mediodías,
Lámpara de los árboles,
Descorriendo la niebla de las horas
Para el lejano fluir de mis miradas
En la exaltación del párpado a la estrella!
Ah, tus finas manos maternales
Llevándose por los campos,
Blandiendo la aventura de los días
En alabanza de los vuelos!
Y el árbol,
El niño,
La piedra.

En la larga oración de los paisajes
Y en el friso de imágenes simultáneas de nuestros pechos.

Hilos de miel y de diamante
Atan mis sueños a tus ojos,
Avatas de la noche rozando la fragancia
del trebol de los crepúsculos.

Aurora sin ausencia de tu ternura.
Laurel estremecido de tu gracia con frutos de luna.
¿Quién puso en mi hombro el rifle de los sueños?
¿Quién extrajo su luz de la cantera de los astros?
Y quién habrá de darme algún día,
Fatalmente enorme por lo inmutable,
La amplitud de cielo de tu frente
Y las palomas pausadas de tus palabras
Reclinadas en la sonrisa del más puro sándalo de amor.

Pero todavía tengo el refugio anhelante
De tus brazos abiertos
A mi corazón, llevado por las aguas
Transmigradoras de los puertos...
Ah las garzas lúidas de tus lágrimas
Sosteniendo la pasión desnuda de mis gritos!

Madre que me distes un poema por infancia,
Tu dulzura es eco del claro rocío en mis silencios;
¿Dónde como la luna en el sueño de un pájaro,
Como la luna de nuestro patio grande
En la preguntada hondura de un aljibe.

Madre que todavía beso.
Enjoyando la estrella de tu paso:
Guardas la prioridad tan cile de mi música
En la interminable benedictora de tu voz.

Algo que deben tener presente los Agricultores de Salto

La perdida de la cosecha de papa en la Argentina

Han sido casi generales en varias zonas de la provincia de Buenos Aires las pérdidas, en algunos localidades totales, de los cultivos de papas, alarmando justamente a los agricultores desde que, en una forma tan intensa y con las características de este año, no se había presentado nunca una peste igual que hiciera tantos estragos.

En el deseo de dar a conocer sus causas, no nuevas para nosotros, sino favorecidas en su incremento por motivos especiales de ambiente, visitamos al Director de Sanidad Vegetal, Ingeniero Juan B. Marchionato, quien, como siempre amable y bien dispuesto para con los periodistas y sobre todo con quienes buscan su opinión indiscreta por su autoridad y su preparación, siempre a tono con las circunstancias del momento, en el fin de que nos hablara para la Chacra del problema sanitario que preocupa a los agricultores de la zona papera de la provincia de Buenos Aires.

Los informes que nos suministró el Ingeniero Marchionato los encontrará el lector resumidos a continuación.

Los cultivos de papa en el Norte y en las regiones Oeste y Sud Este de la provincia de Buenos Aires han sufrido este año una intensa invasión de pulgones, los cuales se alojan en la cuta inferior de las hojas de las plantas y se alimentan de sus jugos. Todos los años se hallan en las plantaciones en cantidad más o menos limitada, razón por la cual el parásito y sus molestias pasaron inadvertidos.

Este año, en el Sudeste de la provincia de Buenos Aires, los pulgones destruyeron totalmente los cultivos de nabo y debido a la gran seca que terminó con todas las plantas que parasitan estos pulgones, cuando aparecieron las plantas de papa, que nacieron normalmente, las invadieron en cantidad enorme, dejando las plantitas amarillentas y raquíticas. Es la primera vez que su existencia ha constituido una calamidad en el país.

Al principio los chacareros no comprendieron la causa del mal, hasta que descubrieron la presencia de los insectos, a los cuales dieron los nombres de "piojos" o "piojillos". Después de las lluvias caídas en la región el 15 de diciembre, los pulgones desaparecieron en su mayor parte.

Los perjuicios causados por la nueva plaga han sido reagravados por los vientos fuertes y constantes que han predominado en diciembre. Además, hay que agregar los daños provocados, en distintos grados, por la "isoca negra" que come los brotes, por las hormigas y por la "chinche".

Las dos variedades de papas cultivadas se han comportado de distinto modo ante el ataque de los pulgones y de las adversidades del tiempo. La papa "blanca" se ha mostrado tan sensible que, salvo algunos campos excepcionales, de tierra óptima y donde se sembró buena semilla y que fueron favorecidos por lluvias más abundantes o más oportunas, la gran mayoría de los cultivos se considera definitivamente malogrados.

En cuanto a la variedad "chacueña", ha mostrado también en esta ocasión su reconocida rusticidad a pesar del ataque que ha sufrido por dichas causas.

Agredimos, como dato ilustrativo, que tanto en los cultivos de papa "chacueña" como de "blanca" se hallan en mejores condiciones las que provienen de tubérculos enteros que los de cortados, aunque éstos se hayan realizado en campos descansados y aquellos en rastrojos. Esto puede explicarse porque las plantas nacidas de tubérculos enteros deben ofrecer más resistencia al ataque de los pulgones e isocas y a la acción descendente de los vientos, gracias al mayor número de tallos y reserva alimenticia y resistencia de la "madre".

Los agricultores de papa se hallaban totalmente desprevenidos para luchar contra los pulgones, como se hallan para luchar contra cualquier plaga de sus cultivos. Ni conocen los tratamientos ni poseen las máquinas indispensables para aplicarlos, como tampoco se hallan éstas en el comercio del país.

La Dirección de Sanidad Vegetal ha destacado personal competente en la región Sudeste de técnicos del Servicio de Certificación de Semilla de Papa, para que además de sus funciones propias realicen una obra de enseñanza sanitaria, y se pondrá inmediatamente en contacto con las casas del ramo para interesarlas en la introducción de la maquinaria especial para la lucha contra las enfermedades y plagas de la papa.

Los pulgones ya han desaparecido, pero puede repetirse, reagravada, la invasión de la "isoca medidora", que el año pasado devoró íntegramente muchos hectáreas de papa en San Agustín, Paraná.

Respecto a la semilla, la situación está ya incontestablemente decidida. Los pulgones son precisamente los principales transmisores de las enfermedades de "virus" y por consecuencia de su ataque, general e intenso se ha producido un aumento considerable en la proporción ya grave de papa "virus" que se observó el año anterior.

La región papera del Sudeste de la Provincia de Buenos Aires es la más importante por el monto de su producción que abastece al consumo nacional en gran proporción y en la mayor parte del año y porque suministra la casi totalidad de la semilla que se siembra en el resto del país. En estos dos aspectos debe considerarse el problema.

Semillas de papa blanca que han dado muy buen resultado en las regiones de siembra temprana, sembradas en el Sudeste han producido cultivos con un término medio de más de 50 por ciento atacadas por enfermedades de "virus".

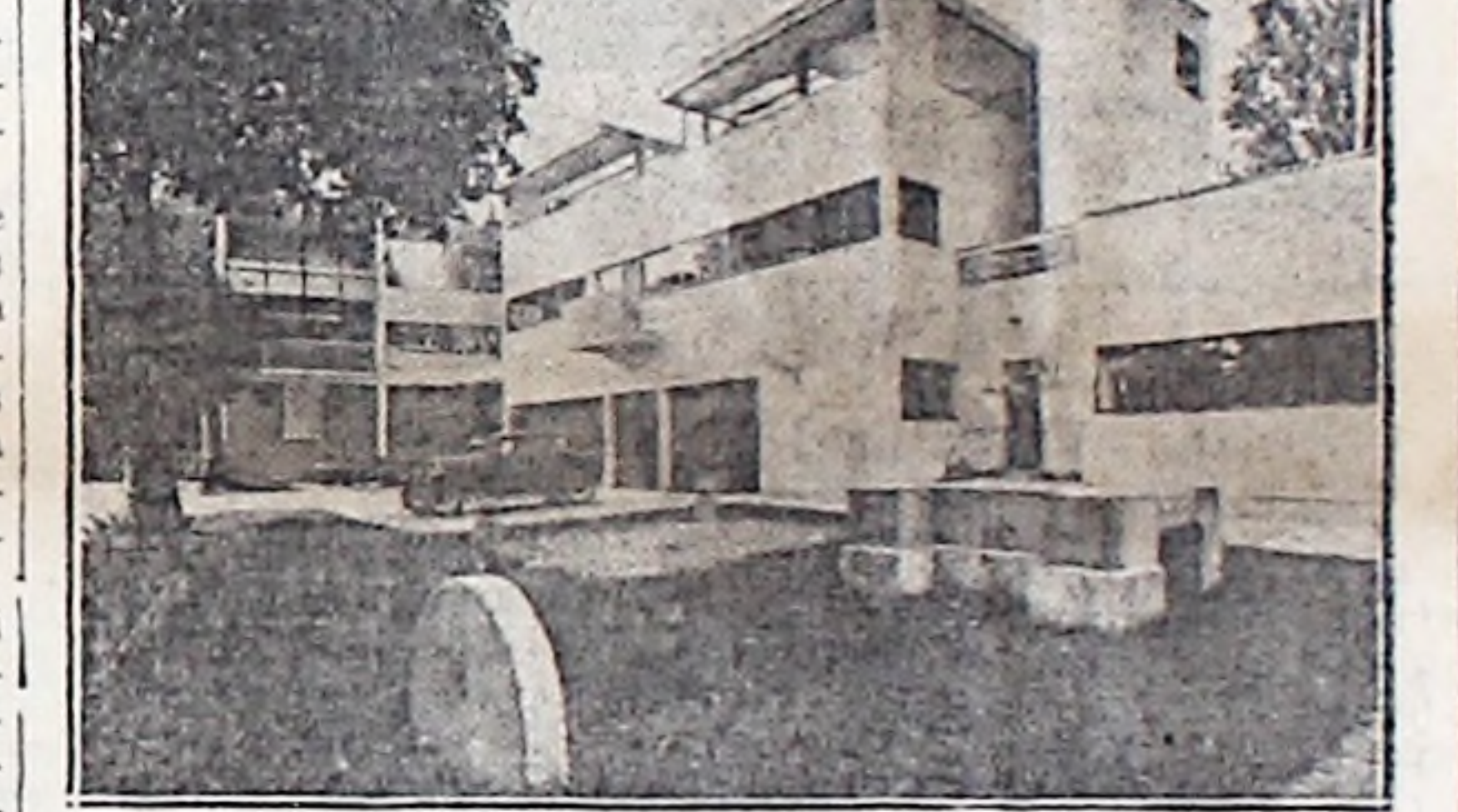
Esto nos plantea, naturalmente, el problema de suplantar las actuales semillas de papas.

La firma constructora S. Campos Teixeira

Está remozando y modernizando la ciudad

Hace algunos meses se disolvió la empresa constructora que poseían en la ciudad los señores Teixeira Hnos. Uno de los miembros de la misma, el señor Santiago Campos Teixeira, continuó ocupando las oficinas de la empresa en calle Brasil, N.º 1.000, desarrollando las mismas actividades industriales.

Puede decirse que el señor Campos Teixeira está remozando y modernizando la ciudad, mediante la construcción de casas de líneas nuevas, ligeras y claras.



Modelo de una de las casas construidas por la firma Santiago Campos Teixeira de líneas sobrias, claras y elegantes

El señor Santiago Campos Teixeira facilita la solución de un problema cada vez más difícil: la obtención de la vivienda propia. Construye, junto a casas lujosas, viviendas baratas para obreros, las que está construyendo para el pago de las mismas.

Los novios mandan hacer las participaciones de enlace en TRIBUNA SALTERA porque es donde les resultan más baratas.

Se complace en comunicar a su clientela que ha trasladado sus estudios fotográficos a un confortable local de la calle Joaquín Suárez

Marchan a Contender la Invasión Fascista



Se aquí a un contingente de la 8.ª tropa del Emperador Haile Selassie saliendo de Addis Abeba rumbo al frente de batalla a enfrentar se con los invasores italianos. Al frente, montada se ve a Bileweld Siabonem. Comandante del ejército en Wittera. Los tropas estaban totalmente equipadas con armamento moderno.

"ALMACEN CENTRAL"

De GABINO ZUDAIRE

Casa especial en comestibles y conservas

Confituras finas - Vinos Champagne y Borgogne, Españoles y del País - Despacho de Bebidas - Cigarrillos Habanos, Habanos etc. - Surtido especial de fiambres

PRECIOS MODICOS

URUGUAY Y Esp. JULIO DELGADO - TELEFONO N.º 565

La Parfumeria Coty,

de París, presenta a sus favorecedores de

SALTO - un surtido completo de sus afamadas creaciones, en Polvos para la cara, Rojos para labios, Lociones para el Cabello, Jabones de Tocado, Aguas de Colonia, Extractos, Brillantinas, Polveras, etc. Estos productos pueden adquirirse en las principales casas de esta localidad, a sus nuevos precios rebajados.

Coty, el perfume de calidad, que da distinción a quien lo adopta...

Agente Depositario en Salto:

OVIDIO P. FERNANDEZ

París - Montevideo

San José 1216

CONFITERIA Y CAFÉ

PARIS

Viuda de Borghetti e Hijos

Por Bombones, Caramelos, Masas y Empanadas, llame al teléfono 300 y será atendido en el acto.

URUGUAY Y JOAQUIN SUAREZ - SALTO

Almacén, Bar y Despacho de Bebidas

8 DE OCTUBRE 2102 'STADIUM' TELEFONO N.º 652

Grandes canchas de bochas Frente a la Estación Midland

JUAN ARENA

FOTO BORISS

Se complace en comunicar a su clientela que ha trasladado sus estudios fotográficos a un confortable local de la calle Joaquín Suárez

Marchan a Contender la Invasión Fascista

Se aquí a un contingente de la 8.ª tropa del Emperador Haile Selassie saliendo de Addis Abeba rumbo al frente de batalla a enfrentar se con los invasores italianos. Al frente, montada se ve a Bileweld Siabonem. Comandante del ejército en Wittera. Los tropas estaban totalmente equipadas con armamento moderno.

Se aquí a un contingente de la 8.ª tropa del Emperador Haile Selassie saliendo de Addis Abeba rumbo al frente de batalla a enfrentar se con los invasores italianos. Al frente, montada se ve a Bileweld Siabonem. Comandante del ejército en Wittera. Los tropas estaban totalmente equipadas con armamento moderno.

Se aquí a un contingente de la 8.ª tropa del Emperador Haile Selassie saliendo de Addis Abeba rumbo al frente de batalla a enfrentar se con los invasores italianos. Al frente, montada se ve a Bileweld Siabonem. Comandante del ejército en Wittera. Los tropas estaban totalmente equipadas con armamento moderno.

Se aquí a un contingente de la 8.ª tropa del Emperador Haile Selassie sal

El Club Remeros Salto: Una institución que honra nuestros progresos

La obra realizada por sus autoridades ha sido sencillamente formidable.- Se está efectuando una profunda obra de renovación

Una de las instituciones que reflejan verdadero honor dentro del concierto de entidades deportivas, es el Club Remeros Salto, cuyo prestigio ha llenado páginas enteras, en razón de cientos de triunfos en lides deportivas y actos sociales de gran relieve.

Fundado a mediados del año 1915, gracias al esfuerzo de un núcleo destacado de elementos de nuestra sociedad, su acción fue siempre de superación y de constante actividad deportiva-social.

Primitivamente, su sede lo constituyó un pontón, el cual fue objeto de reformas y ampliaciones, hasta quedar en condiciones de un excelente barco, que durante casi veinte años, vio desfilar a los más destacados remeros del litoral, y en sus salones tuvieron lugar resonantes soireas sociales.

Produciendo la pérdida de dicho barco, en el temporal de Mayo de 1932, las autoridades directivas del Club Remeros Salto, se preocuparon intensamente en reponer su sede flotante, aspiración esta que contemplaba los deseos de la casi totalidad de sus asociados.

En tratativas de conseguir el "Flecha", se dio por finalizadas estas gestiones, ante la imposibilidad financiera de adquirirlo. Pero en cambio, se adquirió un amplio barco, el "Diana Argentina", con la intervención del ingeniero Suburu y por excelente disposición de la Compañía Argentina de Navegación.

Este barco, está siendo objeto de amplias reformas y ampliaciones, que no tienen la celeridad necesaria en la ultimación de los detalles, por no contarse con mayores fondos para terminar todo lo proyectado.

BUSCANDO FONDOS

Desde hace tiempo, el Club Remeros Salto viene gestionando de la Comisión Nacional de Educación Física, un préstamo por la suma de cuatro mil pesos, cantidad en que se calcula costará la terminación de las ampliaciones proyectadas.

En primer término, por mala interpretación de la ley, que acuerda esos préstamos, la C. N. de E. Física denegó el pedido. Pero la C. D. del Club Remeros, solicitó la evacuación de una consulta jurídica, a cargo del doctor Eduardo J. Couture, cuyo alegato destruye toda duda al respecto y es un todo favorable al citado pedido de préstamo. La tesis clara y terminante del doctor Couture, inclinó a la C. N. de E. Física, a otorgar el préstamo, con lo cual el Club Remeros terminará las obras proyectadas en su local flotante y llenará así, una sentida necesidad de sus asociados.

LO INVERTIDO

En las reformas y ampliaciones del barco, que lo han hecho desconocido de su estructura primitiva, se llevan invertidos alrededor de nueve mil pesos, cantidad apreciable, y cuyo ingreso se debe en su mayor parte al aporte valioso de sus asociados y a otros arbitrios conseguidos y financiados por la directiva.

FLOTILLA

El Club Remeros Salto cuenta con una excelente flota de botes, compuesta de embarcaciones de paseo, de entrenamiento y de carreras. En total, de esta clase de botes, llega al apreciable número de veinte embarcaciones, forzándose ahora con dos nuevos botes tipo cadete four.

REMO Y NATACION

La base primordial deportiva del club, lo es el remo y natación. En lo primero, integra como fundador, la Comisión de Campeonatos de Remo del Río Uruguay, que congrega a todos los clubs de remo del litoral uruguayo argentino.

En el último gran certamen del remo, realizado en Salto en Noviembre de 1935, cupo al Club Remeros Salto, una posición destacada, por el éxito social y deportivo de la magna fecha, como por los triunfos conquistados.

Se ha recibido oferta de todos los clubs de natación de Montevideo, para medirse en ésta con los waterpolistas salteños. Pero se

clubs similares del litoral uruguayo-argentino, a quienes les une una estrecha amistad bien entendida.

Por razones de vecindad su acción es más intensa con el Club Regatas Concordia, con cuyos elementos se realizan a menudo festejos deportivos y sociales, así también con elementos del Club Remeros Paysand.

REGATAS NACIONALES

Este año toca al Club Remeros Salto, el honor de organizar las grandes regatas nacionales del litoral, en las que intervienen todos los clubs del Uruguay. Dicho torneo se efectuará el día 11 de abril entrante, y ya se cuenta con el concurso de los mejores remeros de Montevideo y varios del litoral, siendo casi seguro que sea muy escasa la deserción de algún club.

MAYOR APOYO

Es así, a grandes rasgos, trazada la vida del Club Remeros Salto, su acción desarrollada y la que falta desplegar.

Pero para ello se necesita la colaboración máxima del público, sea aficionado o no, a los deportes. Poco cuesta ayudar a una institución de grandes merecimientos, como el Club Remeros Salto y sus registros de asociados debían tener una cifra más elevada. Hacerse socio, es hacer un bien propio, a la vez que una acción buena en términos generales.

Asimismo, de las instituciones oficiales, que parecen olvidarse siempre de las entidades deportivas de Salto, el Club Remeros debería merecer todo el apoyo a que es acreedor por la función importante que desempeña.

DECLARATORIA DE QUIEBRA

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de 2.º Turno, Doctor Don Jacinto Díaz Mintegui, se hace saber al público, que habiendo sido declarado en quiebra, al comerciante Don Harry Kivsky, se prohibe hacer pago al fallido, so pena de no quedar exonerados los que lo hicieren, de las obligaciones pendientes a favor de ellos, intimándose a los que tengan bienes o documentos del fallido, los pongan a disposición del Juzgado, so pena de ser tenidos por ocultadores de bienes y cómplices de la quiebra, y se emplaza a la vez, a los acreedores, con excepción de los hipotecarios y prendarios, para que dentro del término de 40 días, presenten al Síndico señor Pedro Realini, los justificativos de sus créditos.

Salto, Febrero 20 de 1936. — ATILIO D'ANGELO, Actuario. 23 F. 29 Mr.

Los novios mandan a hacer las participaciones de enlace en TRIBUNA SALTESA.

VENTAJAS DEL CLUB

Existen este año más de 70 socios menores, quienes han aprendido a nadar en el club, con relativa facilidad y con método adecuado. Otros se han dedicado al remo, sin dejar por ello la natación, el más completo de los deportes. Esta acción, casi desconocida en su función social, hace que los jóvenes se aparten de malos torcidos, y se inicien en la vida activa, dentro de un ambiente de sana camaradería y de saludable acción deportiva, haciendo así hombres sanos y fuertes. Y en este sentido, el club cumple una misión importante, que solo por desconocimiento no se estima.

RELACIONES

El Club Remeros alto vive en continua relación con todos los clubs similares del litoral uruguayo-argentino, a quienes les une una estrecha amistad bien entendida.

Por razones de vecindad su acción es más intensa con el Club Regatas Concordia, con cuyos elementos se realizan a menudo festejos deportivos y sociales, así también con elementos del Club Remeros Paysand.

REGATAS NACIONALES

Este año toca al Club Remeros Salto, el honor de organizar las grandes regatas nacionales del litoral, en las que intervienen todos los clubs del Uruguay. Dicho torneo se efectuará el día 11 de abril entrante, y ya se cuenta con el concurso de los mejores remeros de Montevideo y varios del litoral, siendo casi seguro que sea muy escasa la deserción de algún club.

OBRA REALIZADA

Con los recursos propios del club, su directiva ha llenado ya una extensa obra de reformas. Pese a la falta de fondos, se ha conseguido, el local flotante, y una hermosa sala de botes, construida toda de hormigón armado.

Sus vestuarios son amplios, cómodos y hasta elegantes, dentro de la mayor sobriedad de líneas y colores. Se han construido cuartos de baño, que hacen digno "pendant" con los vestuarios.

Existe una buena disposición de canchales, con servicios de agua caliente. Se cuenta además con servicios de luz eléctrica y teléfonos.

CAMPOS DE DEPORTES

No solo en remo y natación los asociados practican deporte, pues el club posee amplios campos destinados a cancha de football, de basket ball, de volly ball, de skating y una parte destinada a juegos de hamaca, tobogán, etc., que es destinada a los niños, teniendo libre acceso los niños de

Llamamos la atención a los interesados que próximamente iniciaremos una nueva serie de carnets semanales

SASTRERIA MARTINEZ

URUGUAY 518 SALTO TELÉFONO 361

Venta de aparatos de radio y Taller de composturas

Bobinados de Motores y Electricidad de autos. Antes de hacer arreglar su receptor, consulte a

Nestor P. Lombardo

Uruguay 638 al lado de la Confitería Oriental - Salto

Firestone

UNICO CON DOBLE PROTECTOR

En el trabajo pesado en coches, camiones y omnibus, en carreteras y en caminos malos son los neumáticos que mayor kilometraje rinden debido a su construcción especial con

Doble Protector

que significa dos telas extras de refuerzo bajo la banda de rodamiento. Existencia de cubiertas, aéro ballón y pantanera. Exhibición en nuestro salón, Uruguay 1555. Precios que no admiten competencia.

CONCESIONARIOS

Roig y Los Santos

SALTO

LA FLECHA INDICA LAS DOS TELAS EXTRA DE REFUERZO QUE FORMAN EL DOBLE PROTECTOR

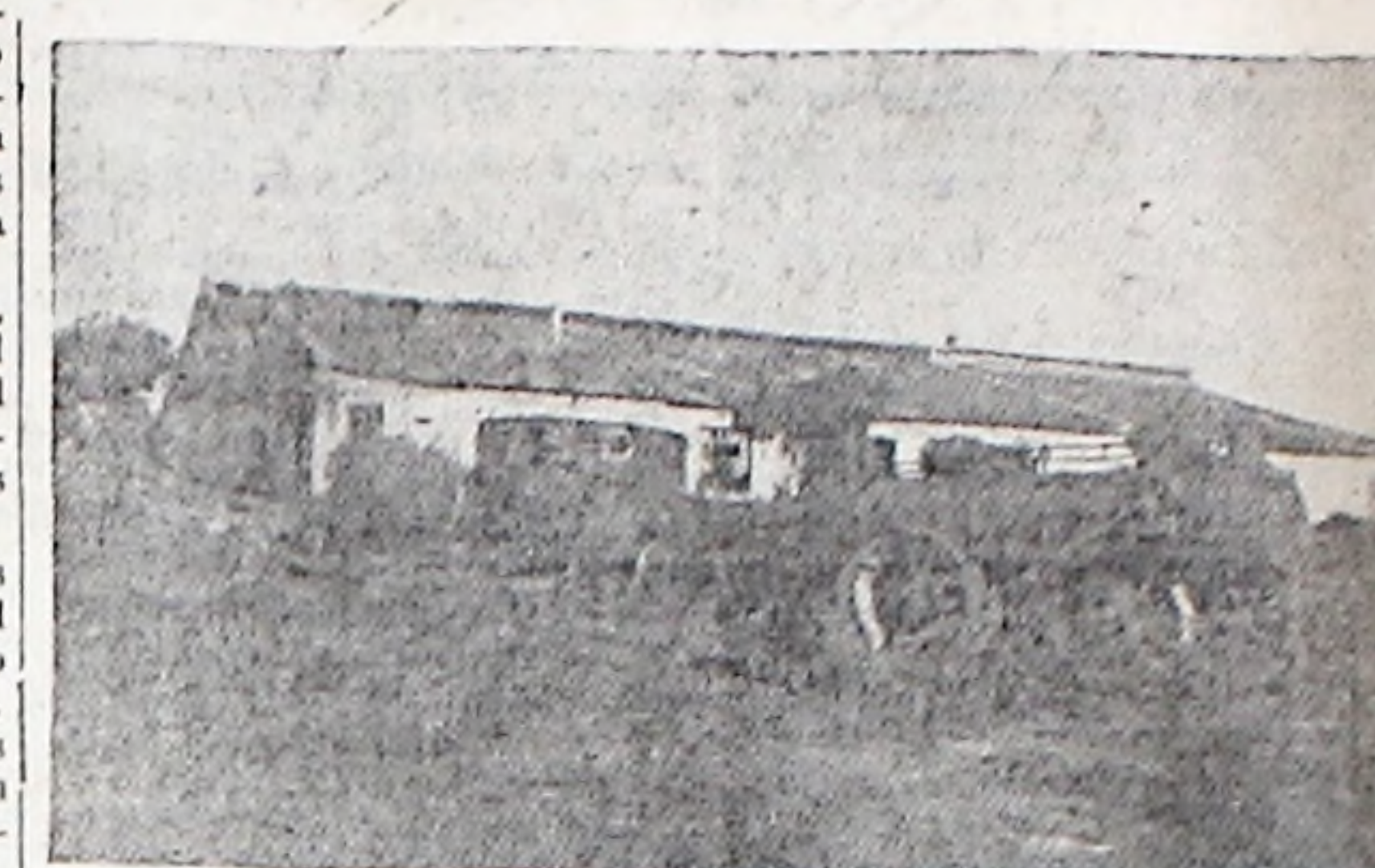
Estos, Fabio, oh, dolor, que veís ahora..!

340 operarios trabajaban en el año 1898 en los Astilleros de Pueblo Nuevo

Los italianos en nuestra cultura artística

Nuestro deseo de recoger algunos aspectos sugestivos de Salto para las páginas de nuestra edición conmemorativa, nos llevó a las costas del Río Uruguay, a los viejos astilleros de la Compañía Mihanovich.

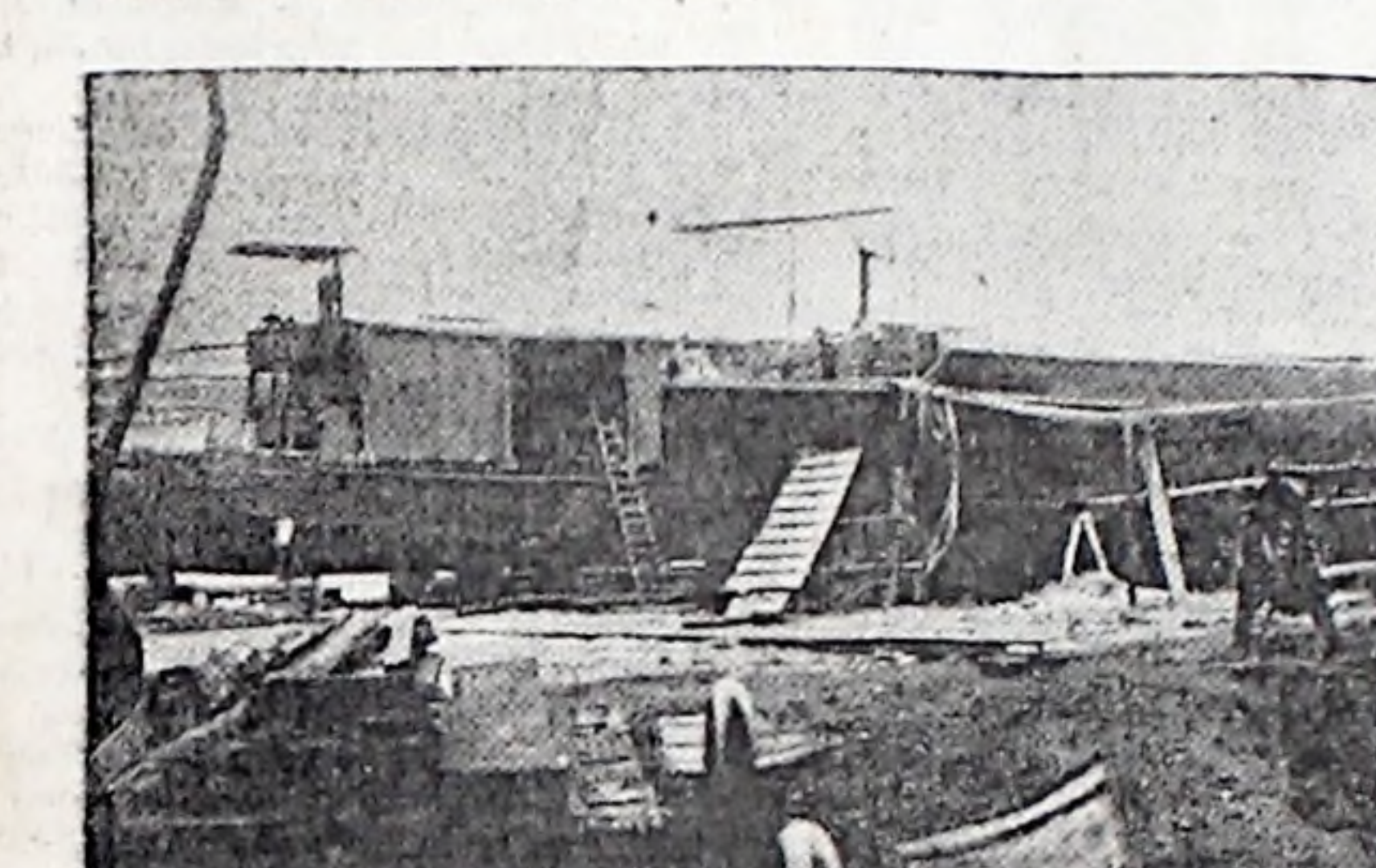
Da pena aquello. En pocos años, lo que fuera un vibrante canto al trabajo, un centro de actividad sostenida y fecunda, se ha convertido en un lugar poco menos que abandonado.



Recordamos nombres, ligados por una tradición honrosa, a aquel establecimiento: Don Saturnino Ribes, Don Nicolás Mihanovich. Bajo la dirección de sus espíritus ejecutivos, los talleres tuvieron vida propia, y la irradiaron, generosa y fecunda, a su alrededor. Sonaba todos los días, la voz de los pesados mazos, el canto cristiano de los martillos sobre las latidas chapas y el pito de las sirenas, convocando a los obreros a la labor noble y creadora.

Todo eso es historia ya! Una

Máquinas en quietud, corroídas por el orín y las intemperies, establecimiento, de puertas herméticas, casi abandonado. Esto es lo que resta de aquel trepidante centro de animación de los tiempos de Ribes y de Mihanovich.



Queda un pequeño resto de aquella actividad vibrante de otros días: de cuando en cuando llegan una que otra chata para ser reparada en los astilleros...

Taller Mecánico y Garage "Central"

Reparaciones de Automóviles

ACCESORIOS, REPUESTOS, NAFTA, ACEITES

Baterías y encendedores "DELCO". — Artículos de calidad.

Taller de composturas de armas, máquinas, bicicletas etcétera.

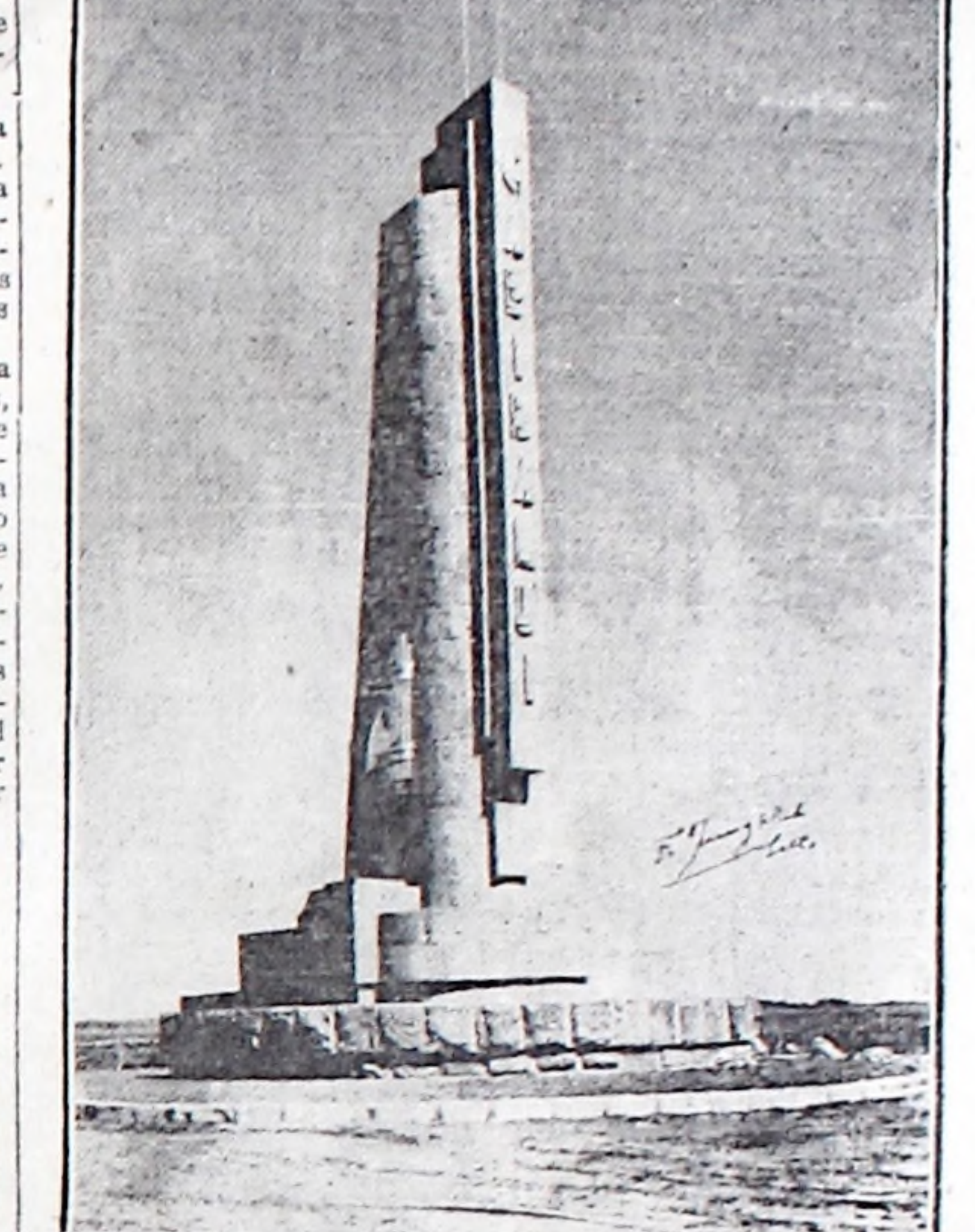
Instalaciones y reparaciones de Esquiladoras, Molinos, Bombas y Cañerías en general.

Antes de comprar, consulten a esta casa.

PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA

Raúl A. Fernández

LARRASAGA 45 SALTO TELEFONO 530 D 29



Los italianos residentes en Salto, no solo han sido factores honrosos y decisivos, en la vida industrial, comercial y social de nuestro medio, sino que han incorporado al ambiente obras de positivo mérito artístico, irradiando así, a través del espacio y del tiempo, el alma inmortal de la luminosa madre latina.

Tal ocurre con el monumento erigido en los históricos campos de San Antonio, obra del conceptuado arquitecto Veltroni. La obra moderna, sobria y gallarda recorta sobre el cielo su rotunda vertical, como afirmación objetivada de aquel mismo espíritu que ha dado a la Historia de los pueblos tantas páginas brillantes de valor guerrero y a los anales de la vida intelectual tantas realizaciones fecundas que han contribuido al bienestar de la humanidad.

EL TRIUNFO

Tienda - Mercería - Ropería

La casa preferida para sus compras

Por ser la casa que marca los precios bajos en Salto

Dimenstein & Garkov

Uruguay 684/94 Teléfono 509

Para el Hogar y la Mujer

Croquis y siluetas del final de la tarde

Ensueños y Dramas Femeninos

El Cine de la vida real.—Crónicas de la Eva Moderna.—Por Mariano J. Montalvo

Para las reuniones mundanas en las últimas horas de la tarde ha surgido una moda especial que empulsa los vestidos para el día, permitiéndoles andanzas y fantasías, en la hora del té, del "bridge" o del "cocktail", siendo una esca intermedia entre aquellos y los trajes de noche.

Para la hora del "cocktail", en los lugares públicos, los conjuntos son más sobrios, los vestidos menos largos y sin escote. Se admiten con preferencia los trajes suaves de terciopelo, las capas y los abrigos de pieles preciosas. Aunque se adoptan los colores oscuros, suele entresarse un abrigo de "loutre", de visón o de "breiswanz" un vestido de satén claro, una blusa de lentejuela, un "che misme" de "lamé" dorado o plateado como los que ha creado Maggy Rouff. Los sombreros son muy de vestir. Las pajas brillantes llevan plumas y las tocas de "aigrettes" en un tono que haga juego con el traje compone conjuntos muy bonitos.

En un "cocktail" mundano precedido de una conferencia de M. Maurio, Mrs. Fellows llevaba un traje sastre de otomana negra con reverso plateado; la chaqueta, semilarga, era entallada; un sombrero negro con redonda de terciopelo negro y azul, adornado con "aigrettes" en el tono, formaba un conjunto muy elegante. La Condesa de Beauchamps vestía un traje de lana negra con cinturón dorado y abrigo de "ragdoll".

Debajo del abrigo de "breiswanz" de la Condesa de Castellán aparecía una falda negra con blusa de terciopelo rojo. La toca que terminaba el conjunto era de terciopelo negro y terciopelo rojo. La Condesa de Polignac llevaba un conjunto muy gracioso, un abrigo de astracán gris con toca de terciopelo negro y terciopelo rojo. Los zapatos escotados, de ante.



LA MODA EN EL CINEMATOGRAFO. — En la película de la Warner Bros, titulada "Los amores trágicos de Stela Parish", aparece Ray Francis ataviada con este modelo de "chiffon" negro, con una de lentejuelas plateadas en el cinturón. La gran "echarpe" de seda, va forrada en seda "bleu". La misma artista vestía también este otro modelo de la derecha; traje sastre de "marocain beige" adornado en las solapas con "soutache" un poco más oscuro, repitiéndose este mismo adorno en el sombrero.

Consultorio a cargo de Sarita

Una futura señora. — El casamiento civil se efectúa siempre antes que el religioso y puede realizarse con uno o dos días de anticipación a éste. Para el acto civil los novios nombran uno o dos testigos por cada parte, y a veces más, eligiéndolos entre los parientes y amigos de mayor significación. El cortejo puede ser formado por cuatro, seis u ocho señoritas, aunque en algunos casos la novia entra acompañada por dos señoritas solamente.

Los trajes de las bridesmaids pueden hacerse de distintas telas, entre las que tienen preferencia el crepe satén, marocain, crepe de Chine y taffetas; para estos casos se prefiere el color blanco, rosa pálido, verde Nilo, marfil, etc.

Las bridesmaids deben llevar en las manos un ramo de flores blancas o de cualquier otro color. Los sombreros deben ser del mismo color del vestido. En cuanto a los zapatos, de ninguna manera podrán ser negros; deben armonizar con el color del vestido.

Clarita del Hipódromo. — Cuando se va a visitar a una persona y ésta se encuentra ausente, se deberá dejar una tarjeta con una de sus puntas doblada. En cuanto a su otra pregunta, los vestidos combinados con gasa no se usan por ahora; guarde ese género que tiene hasta que pueda hallarle otra aplicación.

BRAND Y ANA OLIVIER

Esta historia nos trae el perfume delicado y olvidado de otras épocas: el perfume de una espiritualidad femenina fuerte y activa, pero rebosante de delicada ternura y silenciosa abnegación.

Siguen apasionando al público francés las revelaciones sobre "los amores y amores de Brand", que, por lo visto, apreciaron muchísimo a las mujeres y a la política — eternas e inconciliables rivales — y cuyo corazón nunca envejeció, ni cuando la fatal miocarditis lo castigó, y por fin, silencioso sus generosos latidos la parálisis cardíaca.

Remos ya relatado los amores de Brand con la señora Juana de Neufville. Pero, mientras se suponía que fuera esa la primera e importante aventura amorosa del genial estadista francés, que la prolongó durante un cuarto de siglo, resulta ahora que él ya había tenido antes su "primer y gran amor", que marcó en su existencia profundas huellas. En efecto, la inspiradora del primer amor de Brand no fue Juana de Neufville, sino, ocho años antes, la hermosa hija de un cigarrero de la ciudad nativa de Brand, Saint Nazaire, que se llamaba Ana Olivier. Escribimos esta nota en honor de esa abnegada mujer normanda, que para no molestar a su desgraciado marido y no trazar su gloriosa carrera política, se resignó a los más duros sacrificios para una esposa y una madre.

En efecto, solamente ahora se conoce que Brand tuvo con ella un hijo — en 1885 — Marius Olivier, y que el "solterón" Brand estaba, en realidad, casado: casado con ella, después del nacimiento de Marius. Fue, en realidad, un casamiento jurídicamente nulo, contrario ante un pastor protestante en la isla de Jersey — nulo respecto a las leyes francesas —, lo que ahora hace insinuar a los enemigos y detractores del gran pacifista francés, que el que quisiera engañar a la pobre Ana. Pero ésta hubiera podido reivindicar la legitimidad de su enlace con Brand cuando éste ya había llegado a las cumbres de la fortuna y de la gloria, hacer un escándalo, conseguir para sí misma y para su hijo una situación holgada.

Ana Olivier ni pensó en esto. Cuando Brand le hizo comprender que su amor estaba muerto o agonizaba, ella se apartó con su Marius sin le menor queja, sin pedir nada a nadie. Temiendo que un día pudiera su espíritu nublarse a un repentino rencor, hasta a una legítima rebelión, y utilizar documentos muy terminantes contra Brand, espontáneamente le remitió a este último todas sus cartas, incluso la libreta matrimonial de Jersey, y no conservó sino las primeras cartas amorosas — rebosantes de ternura y de un entusiasmo exaltado. Además, encaminó a su hijo Marius en una carrera, la de médico, para la cual su prestigioso padre no tuviera la necesidad ni la posibilidad de ayudarlo, después de haber desahogado en el curso de nueve años solamente 37.000 francos para ayudarlo a estudiar y diplomarse. Y Brand financió los estudios de su hijo porque, luego de complicadas tramitaciones, consiguió de Ana Olivier que no le prohibiera hacer algo al menos por su hijo.

guio de Ana Olivier que no le prohibiera hacer algo al menos por su hijo.



Elegante modelo para el próximo otoño

Esto no es todo. A los 30 años esa extraordinaria mujer conservaba casi intacta su física belleza de la primera juventud y a menu-



De izquierda a derecha — Tercer plano: LELONG, "Ascanius", vestido de lana negra. Cinturón de charol con adorno de piedras preciosas. MOLYNEUX, vestido de lana verde. Cinturón "lamé" multicolor. WORTH traje de pana negra, en el cuello "clips" dorados.

JOYAS Y NOVEDADES

DE EXQUISITO GUSTO A PRECIOS BARATÍSIMOS

JOYERÍA COSTA - URUGUAY 620

Taller de reparaciones y confección de toda clase de alhajas hasta lo más fino

El incendio del "América" y el hundimiento del "Colombia"

Tragedia en plena noche Heroísmo. Escenas de terror

INCENDIO DEL VAPOR "AMÉRICA"

La catástrofe ocurrió en 1871. Pocos días antes la "Tribuna" había dicho: "Nos parece cómo que las dos empresas que realizan el transporte de pasajeros entre Buenos Aires y Montevideo se hagan la competencia reduciendo el valor del pasaje. Ayer una de las compañías puso en sus pizarras: 'Boleto de ida y vuelta: cinco pesos'. De inmediato la segunda se enfrentó nos anunció en las auras: 'Boleto de ida y vuelta: dos pesos cincuenta'. Con el tiempo viajaremos gratis. Muy bien. Pero, lo malo es que los vapores corren carreras en la mitad del río, con el objeto de llegar primero y acreditar su rapidez. Se exige de las máquinas un esfuerzo superior a su capacidad. No será difícil que una noche de estas las calderas estallen. Son barcos de madera. Un incendio a bordo sería un cataclismo. Llegan, a menudo, trescientos pasajeros, con pocas salvavidas y dos botes de auxilio. Es un crimen..."

En efecto, fué un crimen — el de Juan José de Souza Reilly. — El 23 de diciembre de 1871 salieron de Buenos Aires, como de costumbre, los vapores rivales, "Villita del Salto" y "América", repletos hasta el borde de familias. Ricos y pobres iban a Montevideo para festejar la Noche Buena, porque Buenos Aires acababa de sufrir los estragos de la fiebre amarilla. Toda la ciudad andaba de luto. No había teatro, ni fiestas, ni bailes. En cambio, Montevideo había preparado un programa suntuoso: funciones teatrales, corridas de toros, reñideros de pueto a las seis de la tarde. El salido.

El "Villita del Salto" salió del "América" le adelantó media hora después. He aquí, en síntesis, el relato de un naufragio: — "La noche era espléndida. Nos habíamos embarcado en el "América" bajo una atmósfera pesada de calor. Al vernos en el río, respiramos un aire fresco. Después de la cena se improvisó una fiesta. La señora Carmen Pinedo de Marcó del Pont — encanto de los salones argentinos — cantó varias romanzas, acompañada al piano por su esposo, Augusto Marcó del Pont. La señora de Inarrieta recibió unas poesías de Espronceda. El escribano don Darío Becar ejecutó varias piezas de danza. Las parejas surgieron. Una de ellas llamó la atención: la formaban el joven Juan Antonio Larrazabal con su esposa, Pepita Villar, una mujer magnífica, estupenda, de una belleza encantadora. (¿Quién hubiera dicho que aquella misma noche iba a morir!) En la cubierta, se formaron grupos de jóvenes y viejos, que conversaban, hablaban, discutían, con franco buen humor. El aire era tan fresco! Allí estaban: Lisandro Billinghurst, que trajo el primer branching a Buenos Aires; el ingeniero Laurentino Sierra Carranza; José Huelvo, silencioso, meditabundo; el escribano Manuel Garay, cuya fama de comilón la llevaba a la vista; Torcuato Villanueva; Jacinto Castro; el marino inglés Augusto Rohl, con su esposa, una linda criolla, Trifona Araujo; Santiago Canstatt; un muchacho, todos conocidos. Todo, vinculados entre sí, por la vieja cordialidad del ambiente argentino — uruguayo. Iban también numerosas parejas de novios y de recién casados, como 'Darío Becar, que viajaba con su esposa, y su primera hija de año y medio. Entre los jóvenes, los más alegres, los más inquietos, los más bailarines, eran el estudiante Isaac Larrazabal y el vasquito Artagaveitia. Apoyado en la borda, por última vez, a don Luis Viale, junto con uno de sus sobrinos, un jovencito que vivía con él. De rato en rato, el capitán del "América", Bartolomé Bossi — vinculado a la sociedad porteña por su casamiento con una hija del glorioso general Cáceres — pasaba de grupo en grupo, saludando a todos con cariño."

Camisita en llamas. Su suceden escenas terribles. Cinematógrafo dantesco... Los pasajeros corren enloquecidos. Una niñita de siete años, en camisa, atraviesa por entre las llamas, gimiendo: — ¡Papa! ¡Papa! El fuego se apodera de su camisita. La niña se arrodilla. Junta las manos e implora: — ¡Dios mío! No me dejes arder. Arde como una tea.

El heroísmo de Viale. Desde la toldilla don Luis Viale contempla el incendio. El piso cede. ¿Qué hacer? El no sabe nadar... El sobrio se acerca... — ¡Tome, tío! He podido conseguir dos salvavidas. Uno para usted y otro para mí. ¡Tírese al agua!

En ese instante se aproxima don Augusto Marcó del Pont con su esposa doña Carmen Pinedo. — ¡Caballero — dice el joven de Marcó del Pont al señor Viale — ¿sería usted tan generoso que quisiera darme ese salvavidas para mi mujer? La pobre no sabe nadar. — Tome usted, señora — responde don Luis Viale. — Por mi culpa no se ha de ahogar ninguno.

El sobrino murmura al oído de don Luis: — Pero, tío! No le dé el salvavidas. Yo he vivido ya mucho... Viale tenía 56 años. Se echó al agua sin salvavidas. La señora de Marcó del Pont — salvada gracias al noble gesto de aquel hombre — lo vio hundirse a su lado, pero antes oyó que él le decía, a la luz del incendio: — Buena suerte, señora, Marcó del Pont, a pesar de que sabía nadar, pereció en la catástrofe. Su esposa, doña Carmen, sobrevivió, pero su salud se deterioró por los horrores que vivió. Ambos esposos habían dejado, en Buenos Aires, a Carmen, la única hija que tenían. En el puerto, al tomar el bote que los condujo a bordo, el señor Marcó del Pont, al hacer una broma, al despedirse de la madre, le había dicho: — Adiós, mamá. Te recomiendo a Carmencita. Me voy para siempre. Yo no vuelvo más... No volvió más.

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

chando fuego por la chimenea. Alguien dijo al capitán: — El "Villita del Salto" llegará primero. — ¡Nunca! El capitán Bossi dirigió al puente de comando. Se oyeron voces. Sonaron campanillas... El caso del "América" empezó a echar humo envuelto en llamaradas. Se notaba la violenta presión de las calderas. Al mismo tiempo las ruedas laterales aceleraban el ritmo de la marcha. Inevitablemente fue desapareciendo la distancia entre el "América" y el "Villita del Salto". Por fin, el "América" pasó como un relámpago rozando a su rival. Un poco más y chocan.

Los pasamos! Casi todos los pasajeros se fueron a dormir. Quedaron muy pocos en cubierta. Entre tanto, la carrera siguió... De súbito, cerca de las dos de la madrugada, sin darse un estallido. Fue un estruendo de furor. Las calderas del "América" habían reventado. El fuego se derramó por las bodegas; subió a los camarotes; subió a los salones. El desastre fué instantáneo. El "América" ardió de popa a proa, de babor a estribor. Se oía un solo grito, mezcla de imploraciones, de lamentos, de locuras. No había botes, ni salvavidas, ni aparatos telegráficos para pedir socorro. El viento — aquel viento poco antes delicioso de frescura — avivaba el incendio, con salvaje ironía. El "América" era un montón de carne humana que levantaba en llamas sus brazos a los cielos...

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

INCENDIO DEL VAPOR "AMÉRICA"

La catástrofe ocurrió en 1871. Pocos días antes la "Tribuna" había dicho: "Nos parece cómo que las dos empresas que realizan el transporte de pasajeros entre Buenos Aires y Montevideo se hagan la competencia reduciendo el valor del pasaje. Ayer una de las compañías puso en sus pizarras: 'Boleto de ida y vuelta: cinco pesos'. De inmediato la segunda se enfrentó nos anunció en las auras: 'Boleto de ida y vuelta: dos pesos cincuenta'. Con el tiempo viajaremos gratis. Muy bien. Pero, lo malo es que los vapores corren carreras en la mitad del río, con el objeto de llegar primero y acreditar su rapidez. Se exige de las máquinas un esfuerzo superior a su capacidad. No será difícil que una noche de estas las calderas estallen. Son barcos de madera. Un incendio a bordo sería un cataclismo. Llegan, a menudo, trescientos pasajeros, con pocas salvavidas y dos botes de auxilio. Es un crimen..."

En efecto, fué un crimen — el de Juan José de Souza Reilly. — El 23 de diciembre de 1871 salieron de Buenos Aires, como de costumbre, los vapores rivales, "Villita del Salto" y "América", repletos hasta el borde de familias. Ricos y pobres iban a Montevideo para festejar la Noche Buena, porque Buenos Aires acababa de sufrir los estragos de la fiebre amarilla. Toda la ciudad andaba de luto. No había teatro, ni fiestas, ni bailes. En cambio, Montevideo había preparado un programa suntuoso: funciones teatrales, corridas de toros, reñideros de pueto a las seis de la tarde. El salido.

El "Villita del Salto" salió del "América" le adelantó media hora después. He aquí, en síntesis, el relato de un naufragio: — "La noche era espléndida. Nos habíamos embarcado en el "América" bajo una atmósfera pesada de calor. Al vernos en el río, respiramos un aire fresco. Después de la cena se improvisó una fiesta. La señora Carmen Pinedo de Marcó del Pont — encanto de los salones argentinos — cantó varias romanzas, acompañada al piano por su esposo, Augusto Marcó del Pont. La señora de Inarrieta recibió unas poesías de Espronceda. El escribano don Darío Becar ejecutó varias piezas de danza. Las parejas surgieron. Una de ellas llamó la atención: la formaban el joven Juan Antonio Larrazabal con su esposa, Pepita Villar, una mujer magnífica, estupenda, de una belleza encantadora. (¿Quién hubiera dicho que aquella misma noche iba a morir!) En la cubierta, se formaron grupos de jóvenes y viejos, que conversaban, hablaban, discutían, con franco buen humor. El aire era tan fresco! Allí estaban: Lisandro Billinghurst, que trajo el primer branching a Buenos Aires; el ingeniero Laurentino Sierra Carranza; José Huelvo, silencioso, meditabundo; el escribano Manuel Garay, cuya fama de comilón la llevaba a la vista; Torcuato Villanueva; Jacinto Castro; el marino inglés Augusto Rohl, con su esposa, una linda criolla, Trifona Araujo; Santiago Canstatt; un muchacho, todos conocidos. Todo, vinculados entre sí, por la vieja cordialidad del ambiente argentino — uruguayo. Iban también numerosas parejas de novios y de recién casados, como 'Darío Becar, que viajaba con su esposa, y su primera hija de año y medio. Entre los jóvenes, los más alegres, los más inquietos, los más bailarines, eran el estudiante Isaac Larrazabal y el vasquito Artagaveitia. Apoyado en la borda, por última vez, a don Luis Viale, junto con uno de sus sobrinos, un jovencito que vivía con él. De rato en rato, el capitán del "América", Bartolomé Bossi — vinculado a la sociedad porteña por su casamiento con una hija del glorioso general Cáceres — pasaba de grupo en grupo, saludando a todos con cariño."

Camisita en llamas. Su suceden escenas terribles. Cinematógrafo dantesco... Los pasajeros corren enloquecidos. Una niñita de siete años, en camisa, atraviesa por entre las llamas, gimiendo: — ¡Papa! ¡Papa! El fuego se apodera de su camisita. La niña se arrodilla. Junta las manos e implora: — ¡Dios mío! No me dejes arder. Arde como una tea.

El heroísmo de Viale. Desde la toldilla don Luis Viale contempla el incendio. El piso cede. ¿Qué hacer? El no sabe nadar... El sobrio se acerca... — ¡Tome, tío! He podido conseguir dos salvavidas. Uno para usted y otro para mí. ¡Tírese al agua!

En ese instante se aproxima don Augusto Marcó del Pont con su esposa doña Carmen Pinedo. — ¡Caballero — dice el joven de Marcó del Pont al señor Viale — ¿sería usted tan generoso que quisiera darme ese salvavidas para mi mujer? La pobre no sabe nadar. — Tome usted, señora — responde don Luis Viale. — Por mi culpa no se ha de ahogar ninguno.

El sobrino murmura al oído de don Luis: — Pero, tío! No le dé el salvavidas. Yo he vivido ya mucho... Viale tenía 56 años. Se echó al agua sin salvavidas. La señora de Marcó del Pont — salvada gracias al noble gesto de aquel hombre — lo vio hundirse a su lado, pero antes oyó que él le decía, a la luz del incendio: — Buena suerte, señora, Marcó del Pont, a pesar de que sabía nadar, pereció en la catástrofe. Su esposa, doña Carmen, sobrevivió, pero su salud se deterioró por los horrores que vivió. Ambos esposos habían dejado, en Buenos Aires, a Carmen, la única hija que tenían. En el puerto, al tomar el bote que los condujo a bordo, el señor Marcó del Pont, al hacer una broma, al despedirse de la madre, le había dicho: — Adiós, mamá. Te recomiendo a Carmencita. Me voy para siempre. Yo no vuelvo más... No volvió más.

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

chando fuego por la chimenea. Alguien dijo al capitán: — El "Villita del Salto" llegará primero. — ¡Nunca! El capitán Bossi dirigió al puente de comando. Se oyeron voces. Sonaron campanillas... El caso del "América" empezó a echar humo envuelto en llamaradas. Se notaba la violenta presión de las calderas. Al mismo tiempo las ruedas laterales aceleraban el ritmo de la marcha. Inevitablemente fue desapareciendo la distancia entre el "América" y el "Villita del Salto". Por fin, el "América" pasó como un relámpago rozando a su rival. Un poco más y chocan.

Los pasamos! Casi todos los pasajeros se fueron a dormir. Quedaron muy pocos en cubierta. Entre tanto, la carrera siguió... De súbito, cerca de las dos de la madrugada, sin darse un estallido. Fue un estruendo de furor. Las calderas del "América" habían reventado. El fuego se derramó por las bodegas; subió a los camarotes; subió a los salones. El desastre fué instantáneo. El "América" ardió de popa a proa, de babor a estribor. Se oía un solo grito, mezcla de imploraciones, de lamentos, de locuras. No había botes, ni salvavidas, ni aparatos telegráficos para pedir socorro. El viento — aquel viento poco antes delicioso de frescura — avivaba el incendio, con salvaje ironía. El "América" era un montón de carne humana que levantaba en llamas sus brazos a los cielos...

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

INCENDIO DEL VAPOR "AMÉRICA"

La catástrofe ocurrió en 1871. Pocos días antes la "Tribuna" había dicho: "Nos parece cómo que las dos empresas que realizan el transporte de pasajeros entre Buenos Aires y Montevideo se hagan la competencia reduciendo el valor del pasaje. Ayer una de las compañías puso en sus pizarras: 'Boleto de ida y vuelta: cinco pesos'. De inmediato la segunda se enfrentó nos anunció en las auras: 'Boleto de ida y vuelta: dos pesos cincuenta'. Con el tiempo viajaremos gratis. Muy bien. Pero, lo malo es que los vapores corren carreras en la mitad del río, con el objeto de llegar primero y acreditar su rapidez. Se exige de las máquinas un esfuerzo superior a su capacidad. No será difícil que una noche de estas las calderas estallen. Son barcos de madera. Un incendio a bordo sería un cataclismo. Llegan, a menudo, trescientos pasajeros, con pocas salvavidas y dos botes de auxilio. Es un crimen..."

En efecto, fué un crimen — el de Juan José de Souza Reilly. — El 23 de diciembre de 1871 salieron de Buenos Aires, como de costumbre, los vapores rivales, "Villita del Salto" y "América", repletos hasta el borde de familias. Ricos y pobres iban a Montevideo para festejar la Noche Buena, porque Buenos Aires acababa de sufrir los estragos de la fiebre amarilla. Toda la ciudad andaba de luto. No había teatro, ni fiestas, ni bailes. En cambio, Montevideo había preparado un programa suntuoso: funciones teatrales, corridas de toros, reñideros de pueto a las seis de la tarde. El salido.

El "Villita del Salto" salió del "América" le adelantó media hora después. He aquí, en síntesis, el relato de un naufragio: — "La noche era espléndida. Nos habíamos embarcado en el "América" bajo una atmósfera pesada de calor. Al vernos en el río, respiramos un aire fresco. Después de la cena se improvisó una fiesta. La señora Carmen Pinedo de Marcó del Pont — encanto de los salones argentinos — cantó varias romanzas, acompañada al piano por su esposo, Augusto Marcó del Pont. La señora de Inarrieta recibió unas poesías de Espronceda. El escribano don Darío Becar ejecutó varias piezas de danza. Las parejas surgieron. Una de ellas llamó la atención: la formaban el joven Juan Antonio Larrazabal con su esposa, Pepita Villar, una mujer magnífica, estupenda, de una belleza encantadora. (¿Quién hubiera dicho que aquella misma noche iba a morir!) En la cubierta, se formaron grupos de jóvenes y viejos, que conversaban, hablaban, discutían, con franco buen humor. El aire era tan fresco! Allí estaban: Lisandro Billinghurst, que trajo el primer branching a Buenos Aires; el ingeniero Laurentino Sierra Carranza; José Huelvo, silencioso, meditabundo; el escribano Manuel Garay, cuya fama de comilón la llevaba a la vista; Torcuato Villanueva; Jacinto Castro; el marino inglés Augusto Rohl, con su esposa, una linda criolla, Trifona Araujo; Santiago Canstatt; un muchacho, todos conocidos. Todo, vinculados entre sí, por la vieja cordialidad del ambiente argentino — uruguayo. Iban también numerosas parejas de novios y de recién casados, como 'Darío Becar, que viajaba con su esposa, y su primera hija de año y medio. Entre los jóvenes, los más alegres, los más inquietos, los más bailarines, eran el estudiante Isaac Larrazabal y el vasquito Artagaveitia. Apoyado en la borda, por última vez, a don Luis Viale, junto con uno de sus sobrinos, un jovencito que vivía con él. De rato en rato, el capitán del "América", Bartolomé Bossi — vinculado a la sociedad porteña por su casamiento con una hija del glorioso general Cáceres — pasaba de grupo en grupo, saludando a todos con cariño."

Camisita en llamas. Su suceden escenas terribles. Cinematógrafo dantesco... Los pasajeros corren enloquecidos. Una niñita de siete años, en camisa, atraviesa por entre las llamas, gimiendo: — ¡Papa! ¡Papa! El fuego se apodera de su camisita. La niña se arrodilla. Junta las manos e implora: — ¡Dios mío! No me dejes arder. Arde como una tea.

El heroísmo de Viale. Desde la toldilla don Luis Viale contempla el incendio. El piso cede. ¿Qué hacer? El no sabe nadar... El sobrio se acerca... — ¡Tome, tío! He podido conseguir dos salvavidas. Uno para usted y otro para mí. ¡Tírese al agua!

En ese instante se aproxima don Augusto Marcó del Pont con su esposa doña Carmen Pinedo. — ¡Caballero — dice el joven de Marcó del Pont al señor Viale — ¿sería usted tan generoso que quisiera darme ese salvavidas para mi mujer? La pobre no sabe nadar. — Tome usted, señora — responde don Luis Viale. — Por mi culpa no se ha de ahogar ninguno.

El sobrino murmura al oído de don Luis: — Pero, tío! No le dé el salvavidas. Yo he vivido ya mucho... Viale tenía 56 años. Se echó al agua sin salvavidas. La señora de Marcó del Pont — salvada gracias al noble gesto de aquel hombre — lo vio hundirse a su lado, pero antes oyó que él le decía, a la luz del incendio: — Buena suerte, señora, Marcó del Pont, a pesar de que sabía nadar, pereció en la catástrofe. Su esposa, doña Carmen, sobrevivió, pero su salud se deterioró por los horrores que vivió. Ambos esposos habían dejado, en Buenos Aires, a Carmen, la única hija que tenían. En el puerto, al tomar el bote que los condujo a bordo, el señor Marcó del Pont, al hacer una broma, al despedirse de la madre, le había dicho: — Adiós, mamá. Te recomiendo a Carmencita. Me voy para siempre. Yo no vuelvo más... No volvió más.

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

chando fuego por la chimenea. Alguien dijo al capitán: — El "Villita del Salto" llegará primero. — ¡Nunca! El capitán Bossi dirigió al puente de comando. Se oyeron voces. Sonaron campanillas... El caso del "América" empezó a echar humo envuelto en llamaradas. Se notaba la violenta presión de las calderas. Al mismo tiempo las ruedas laterales aceleraban el ritmo de la marcha. Inevitablemente fue desapareciendo la distancia entre el "América" y el "Villita del Salto". Por fin, el "América" pasó como un relámpago rozando a su rival. Un poco más y chocan.

Los pasamos! Casi todos los pasajeros se fueron a dormir. Quedaron muy pocos en cubierta. Entre tanto, la carrera siguió... De súbito, cerca de las dos de la madrugada, sin darse un estallido. Fue un estruendo de furor. Las calderas del "América" habían reventado. El fuego se derramó por las bodegas; subió a los camarotes; subió a los salones. El desastre fué instantáneo. El "América" ardió de popa a proa, de babor a estribor. Se oía un solo grito, mezcla de imploraciones, de lamentos, de locuras. No había botes, ni salvavidas, ni aparatos telegráficos para pedir socorro. El viento — aquel viento poco antes delicioso de frescura — avivaba el incendio, con salvaje ironía. El "América" era un montón de carne humana que levantaba en llamas sus brazos a los cielos...

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

INCENDIO DEL VAPOR "AMÉRICA"

La catástrofe ocurrió en 1871. Pocos días antes la "Tribuna" había dicho: "Nos parece cómo que las dos empresas que realizan el transporte de pasajeros entre Buenos Aires y Montevideo se hagan la competencia reduciendo el valor del pasaje. Ayer una de las compañías puso en sus pizarras: 'Boleto de ida y vuelta: cinco pesos'. De inmediato la segunda se enfrentó nos anunció en las auras: 'Boleto de ida y vuelta: dos pesos cincuenta'. Con el tiempo viajaremos gratis. Muy bien. Pero, lo malo es que los vapores corren carreras en la mitad del río, con el objeto de llegar primero y acreditar su rapidez. Se exige de las máquinas un esfuerzo superior a su capacidad. No será difícil que una noche de estas las calderas estallen. Son barcos de madera. Un incendio a bordo sería un cataclismo. Llegan, a menudo, trescientos pasajeros, con pocas salvavidas y dos botes de auxilio. Es un crimen..."

En efecto, fué un crimen — el de Juan José de Souza Reilly. — El 23 de diciembre de 1871 salieron de Buenos Aires, como de costumbre, los vapores rivales, "Villita del Salto" y "América", repletos hasta el borde de familias. Ricos y pobres iban a Montevideo para festejar la Noche Buena, porque Buenos Aires acababa de sufrir los estragos de la fiebre amarilla. Toda la ciudad andaba de luto. No había teatro, ni fiestas, ni bailes. En cambio, Montevideo había preparado un programa suntuoso: funciones teatrales, corridas de toros, reñideros de pueto a las seis de la tarde. El salido.

El "Villita del Salto" salió del "América" le adelantó media hora después. He aquí, en síntesis, el relato de un naufragio: — "La noche era espléndida. Nos habíamos embarcado en el "América" bajo una atmósfera pesada de calor. Al vernos en el río, respiramos un aire fresco. Después de la cena se improvisó una fiesta. La señora Carmen Pinedo de Marcó del Pont — encanto de los salones argentinos — cantó varias romanzas, acompañada al piano por su esposo, Augusto Marcó del Pont. La señora de Inarrieta recibió unas poesías de Espronceda. El escribano don Darío Becar ejecutó varias piezas de danza. Las parejas surgieron. Una de ellas llamó la atención: la formaban el joven Juan Antonio Larrazabal con su esposa, Pepita Villar, una mujer magnífica, estupenda, de una belleza encantadora. (¿Quién hubiera dicho que aquella misma noche iba a morir!) En la cubierta, se formaron grupos de jóvenes y viejos, que conversaban, hablaban, discutían, con franco buen humor. El aire era tan fresco! Allí estaban: Lisandro Billinghurst, que trajo el primer branching a Buenos Aires; el ingeniero Laurentino Sierra Carranza; José Huelvo, silencioso, meditabundo; el escribano Manuel Garay, cuya fama de comilón la llevaba a la vista; Torcuato Villanueva; Jacinto Castro; el marino inglés Augusto Rohl, con su esposa, una linda criolla, Trifona Araujo; Santiago Canstatt; un muchacho, todos conocidos. Todo, vinculados entre sí, por la vieja cordialidad del ambiente argentino — uruguayo. Iban también numerosas parejas de novios y de recién casados, como 'Darío Becar, que viajaba con su esposa, y su primera hija de año y medio. Entre los jóvenes, los más alegres, los más inquietos, los más bailarines, eran el estudiante Isaac Larrazabal y el vasquito Artagaveitia. Apoyado en la borda, por última vez, a don Luis Viale, junto con uno de sus sobrinos, un jovencito que vivía con él. De rato en rato, el capitán del "América", Bartolomé Bossi — vinculado a la sociedad porteña por su casamiento con una hija del glorioso general Cáceres — pasaba de grupo en grupo, saludando a todos con cariño."

Camisita en llamas. Su suceden escenas terribles. Cinematógrafo dantesco... Los pasajeros corren enloquecidos. Una niñita de siete años, en camisa, atraviesa por entre las llamas, gimiendo: — ¡Papa! ¡Papa! El fuego se apodera de su camisita. La niña se arrodilla. Junta las manos e implora: — ¡Dios mío! No me dejes arder. Arde como una tea.

El heroísmo de Viale. Desde la toldilla don Luis Viale contempla el incendio. El piso cede. ¿Qué hacer? El no sabe nadar... El sobrio se acerca... — ¡Tome, tío! He podido conseguir dos salvavidas. Uno para usted y otro para mí. ¡Tírese al agua!

En ese instante se aproxima don Augusto Marcó del Pont con su esposa doña Carmen Pinedo. — ¡Caballero — dice el joven de Marcó del Pont al señor Viale — ¿sería usted tan generoso que quisiera darme ese salvavidas para mi mujer? La pobre no sabe nadar. — Tome usted, señora — responde don Luis Viale. — Por mi culpa no se ha de ahogar ninguno.

El sobrino murmura al oído de don Luis: — Pero, tío! No le dé el salvavidas. Yo he vivido ya mucho... Viale tenía 56 años. Se echó al agua sin salvavidas. La señora de Marcó del Pont — salvada gracias al noble gesto de aquel hombre — lo vio hundirse a su lado, pero antes oyó que él le decía, a la luz del incendio: — Buena suerte, señora, Marcó del Pont, a pesar de que sabía nadar, pereció en la catástrofe. Su esposa, doña Carmen, sobrevivió, pero su salud se deterioró por los horrores que vivió. Ambos esposos habían dejado, en Buenos Aires, a Carmen, la única hija que tenían. En el puerto, al tomar el bote que los condujo a bordo, el señor Marcó del Pont, al hacer una broma, al despedirse de la madre, le había dicho: — Adiós, mamá. Te recomiendo a Carmencita. Me voy para siempre. Yo no vuelvo más... No volvió más.

Entre los ahogados la crónica recuerda a José Huelvo. También perecieron don Juan Antonio Larrazabal y su bella esposa Pepita Villar, la pareja que realizaba su viaje de bodas y que había llamado la atención por su belleza en el viaje de a bordo. Sus cadáveres fueron recogidos, tres días después, cerca de la Colonia. Es-

chando fuego por la chimenea. Alguien dijo al capitán

EL ORFEBRE

Oliverio estaba sentado al sol y hacía chucherías de plata. Tenía los dedos ágiles y los ojos atentos; sus manos, jóvenes y firmes, movíanse sin descanso, con el ardor del trabajo. Blancas mariposas revoloteaban sobre el campo dorado y verde. Insectos ruidosos hendían el aire cadenciosamente, y un perfume de azahares expandíase por todas partes.

Oliverio cantaba alegremente, porque era libre y podía trabajar y amar como quisiera. Mientras golpeaba y torcía el metal dócil, soñaba con una compañera, dócil también. Ella sería la materia de sus sueños inenarrables... Podría modelarla con toda su ternura.

El trozo de plata adquirió entre sus dedos la forma de un juguete reluciente.

—¡Lindo! — gritó Oliverio.

—Hay algo más allá de los juegos — dijo un viejo canoso, que seguía el camino del sol. La capa del padre Mateo era liviana: en sus ojos brillaba la delicadeza; y de su cuerpo frágil emanaba una sensación de imperio —. No podrás quedarte siempre en los campos, bajo el sol, por las tardes, trabajando joyas preciosas. Porque tú amas... ¡Ah, si sólo quisieras a la plata! Amarás la carne mucho más que el metal precioso; tomarás la carne de seda con tus manos, la carne que se estremece, se aja y se hace polvo. Olvidarás tus cantos, y tus joyas de plata, y algún dios perverso de otro tiempo, oculto aún para los dioses de hoy, habrá de castigarte. Te identificarás con los ciegos y los estúpidos; y con la víbora y el buey, te regocijarás de ser capaz de alimentar a tus vástagos.

—No gritó Oliverio—. No, por que estaré siempre sentado ante mis piezas de plata, libre para moldearlas como se me antoje, y siempre trataré de crear belleza. Ninguna criatura me apartará de mi viejo oficio. Amo, sí; pero soy libre... ¡y seré libre siempre!

Y Oliverio bailó en el crepúscu-

—¡Amas! — dijo el padre Mateo; se sentó entre las margaritas primaverales, porque sus piernas delgadas temblaban a causa de la larga jornada —. Amas y pararás mujer, ¿verdad?

Los ojos de Oliverio brillaron sombríos cuando volvió la cabeza hacia el valle, donde la aldea yacía en las tinieblas.

— El amo de veras — repuso
— deliverio. — Nos tendemos a la
sombra de esos árboles, al medio-
día, y la blancura es mi deleite en
bosques más profundos, por
las noches. Conocemos el dolor y
el terror de amar cuando la lu-
na grita en el bosque, y los
ojos brillantes y rojos cuelgan de
las malezas más próximas; la lu-
na frágil es entonces un disco es-
trujado, y nuestras risas se las lle-
va el viento. Pero, otras noches,
los ojos resplandecientes son le-
jos que arden en el fondo de leja-
nas cavernas y la noche cierra las
lenciosas puertas de la sombra
sobre todas las criaturas del bos-
que. Y entonces la luna es de pla-
ta y vela como una bendición por
nuestros misterios.

Los algodóneros eran ahora ne-
ros y púrpura en el oeste, y el
se adormecía, cansado y rojo,
sobre un cúmulus de oro.

— Muere el día y llega la frialdad de la noche — dijo el padre Mateo. — Ya no bailan las mariposas, y muy pronto el rocío helado parpadeará en los campos. Así la ancianidad nos lleva lentamente hacia la muerte y, por una parte, ningún deseo es negado. Tu fuerza fuerte y ágil se inclinará algún día. Morirá el fuego entonces en tus ojos, y tus dedos perderán su destreza, y la gloria de tu esperanza presente se empañará en indecisas sombras. Entonces, los símbolos de plata de tu juventud serán preciosos... y serán, también, al final, lo único que los hombres sabrán de ti.

—Esas son palabras de los li-

bros para viejos — repuso Oliverio —, y los viejos no son más sabios que locos. No pueden sumergirse de madrugada en los setos florecidos y olorosos, ni saltar en las cañadas al mediodía, ni amar en los rincones del bosque por las noches. Sus dedos apenas saben hojear las páginas de un libro ante un buen fuego, y no pueden levantar a una muchacha en brazos ni transformar la plata, a golpes de martillo, en cosas bellas.

Senrió entonces el padre Mateo mientras Oliverio lo ayudaba a levantarse del suelo humedecido. El padre no dijo más, y se fué hacia occidente.

Oliverio lo siguió con la vista,

hasta que los algodoneros borra-
ron la sombra gris, mientras sus-
piraban sobre el sol escondido.

Y Oliverio encontró a su amada y se fueron juntos por los fragantes senderos del bosque.

Oliverio está sentado en las sombras de su tienda, y fabrica útiles enseres de plata.

A través de la estrecha ventana, Oliverio puede oír el parlario de sus niños, y puede ver la capilla de la aldea... Y, mientras mar tilla y cincela, Oliverio entona una canción de optimismo y de amor.

Junto a él, un joven aprende el arte de la orfebrería y, al mismo tiempo, aprende aquella canción de optimismo y de amor.

John TRUSCETT

**Escribe para TRIBUNA
SALTENA el Ministro
señor Millington Drake**



Montevideo, Marzo 2 de 1936. — Recuerdo con gratitud las amables referencias de TRIBUNA SALTENA, prestigioso órgano periodístico de la ciudad de Salto, en ocasión de la visita que tuve el placer de efectuar a esa ciudad en Noviembre del año pasado y no dudo que aplaudirá la creación de un Instituto Cultural Anglo-Uruguayo en esa ciudad, que gracias a la buena voluntad de todas las personalidades con quienes tuve el placer de estar en contacto, es ahora una realidad.

Finalmente invito a la colaboración de TRIBUNA SALTERA en esta obra de acercamiento cultural de nuestros dos países.
E. MILLINGTON DRAKE.

Algo extraordinario

EN ESTA EPOCA DE CRISIS

LA MUEBLERIA AMBROSONI

**LIQUIDA LA EXISTENCIA DE MERCADERIA POR
CIERRE DEFINITIVO.**

\$ 50.000 EN MUEBLES QUE SE LIQUIDAN A CUALQUIER PRECIO

¡¡ATENCIÓN!! Se oyen ofertas para venta total
Mueblería, Máquinas y per alquilar casa

Mueblería Ambrosoni

Sarandì 46 – Salto

CARLOS M. OCHOA

Martillero

Escritorio: Rivera 671

Sopas, Ag. B. 52

Con los Remates Ferias Ganaderos:

PUENTE ARTIGAS, Arapey - CORNELIUS, Artigas

y con el martillero

Sr. MARIO SUPPARO

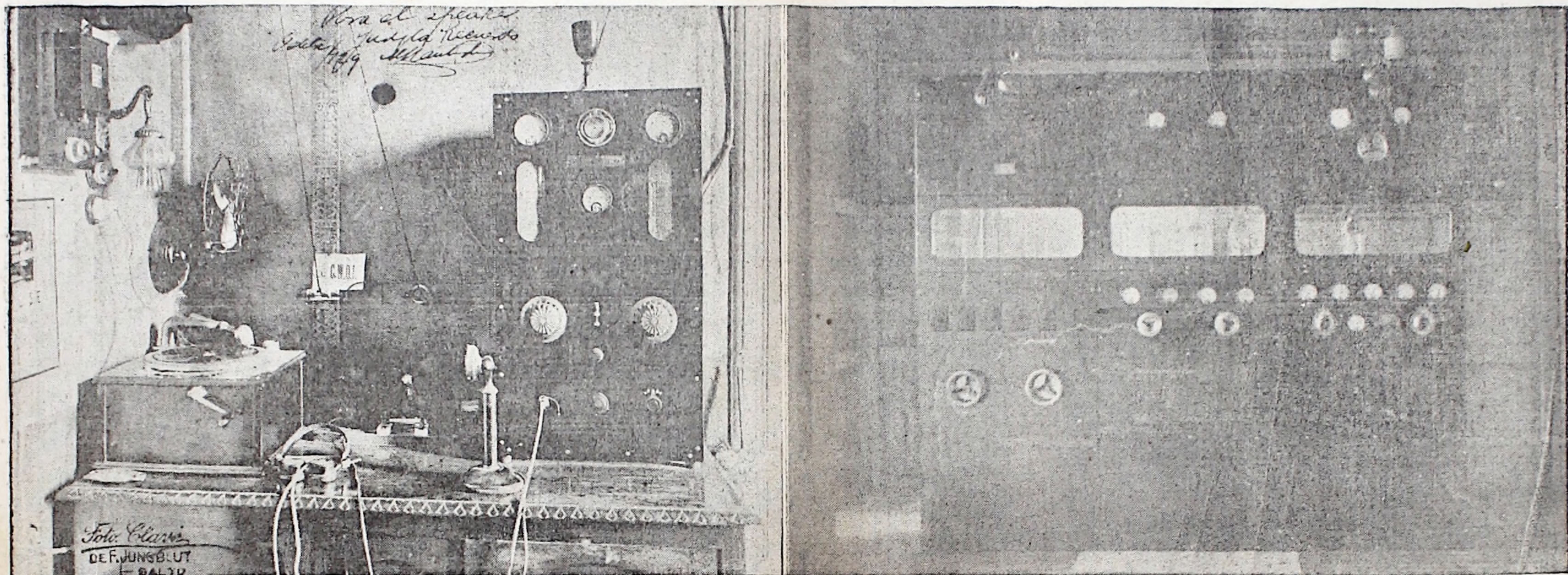
Local Muguerza, Sopas - Fernandez, Guaviyú de Arapey

:- Liquidación de estancia. Venta de casas y terrenos :-

3.^a
SECCION

Adelantos de nuestra broadcastings

El equipo de ayer y la potente emisora de hoy
La Radio a tono con los grandes progresos del diario



En el aspecto técnico, la broadcasting de TRIBUNA SALTEÑA ha venido marcando una línea ascendente en lo que respecta a su progreso. Las presentes notas gráficas ilustran en una forma elocuente ese acierto. El primer equipo transmisor de nuestro diario, de una potencia de 50 watt, contrasta a con la potente emisora que funciona en la actualidad, con un rendimiento en antena de 500 watt. La primitiva característica de C W O I es en la actualidad C W 23. Ambas características registran en su historial hechos de significativa trascendencia en el doble aspecto artístico y técnico, que dice claramente de la permanente dedicación de TRIBUNA SALTEÑA, por servir en una forma absolutamente desinteresada a los habitantes de nuestro departamento.

BONELLI & MASSAFERRO

Administración de propiedades — Remates — Venta
de terrenos a plazos en todos los barrios de la ciudad
y en Estación San Antonio — Colocación de dinero
sobre Hipoteca y Comisiones en general

ESCRITORIO: Joaquín Suárez N.º 80

Dirección Telegráfica: "Boima", Salto

Tres representantes de nuestra mejor tradición social

La mujer Salteña, expresión de cultura y de gracia y de altos sentimientos

La sociedad de Salto ha contado con el concurso de esclarecidos y altos espíritus femeninos, que han brillado, al igual que en la serena paz doméstica y en la intimidad del hogar, en la actuación de la vida pública y en el brillo de nuestros salones sociales.

Temperamentos de superior cultura, comprensivos y generosos, dueños de ese secreto de sutil feminidad que irradia gracia y simpatía a su alrededor, supieron dar realce singular a nuestras prácticas sociales y acreditar, ante propios y extraños, una honrosa tradición de cultura y de fina sensibilidad.

Clásicamente bondadosas, como imperativo natural de su fisonomía moral, lograron hacer de su paso por la vida una siembra inacabable de bien y de belleza. Hicieron historia, alta y nobilísima historia, que a todos nos halaga y enaltece. Fue tradicional el en-

canto y el don de gentes de la mujer salteña, y su trato constituyó invariablemente un motivo de delectación para todo espíritu receptivo.

Honramos nuestras páginas con el retrato de tres representantes de nuestra mejor tradición social, natural y el privilegio de la simpatía sin tasa.



Doña MARIA AMARO DE DEVINCENZI

finado. Puede decirse que fué aquella una sociedad de mujeres patricias, sino por la sangre, por algo que seguramente vale más que todo eso: la innata bondad, la distinción típica de aquella generación salteña de damas ilustres. Son ellas las señoras María Amaro de Devincenzi, Candelaria Areta de Amorim y Matilde Sañudo de Simonet.

De su actuación en el ambiente quedan múltiples, perdurables y altos testimonios. Desparrramaron la bondad, sin medida y sin cálculo. Todo dolor ajeno fué propio dolor, por asimilación solidaria de sus temperamentos femeninos.

Numerosas obras, de incalculable valor social, fueron vitalizadas por su esfuerzo empeñoso y proyectadas hacia el porvenir por obra de sus espíritus profundamente cristianos.

Llevaron su influencia benéfica más allá de las fronteras del propio hogar, y la sociedad, sensible al alto ejemplo, les rindió el tributo de su predilecta devoción.

Integraban su personalidad, junto a los sentimientos de que damos cuenta, precindidas dotes derivadas de su educación superior.

Las tres damas, símbolos de una época de verdadero esplendor social, han rendido tributo a la ley natural. Pero su recuerdo perdura, y con su recuerdo, la noble y alta lección de sus virtudes.



Doña MATILDE SANUDO DE SIMONET



Doña CANDELARIA ARETA DE AMORIM

La primera broadcasting del interior del país: la C W 23

Radio TRIBUNA SALTEÑA instrumento de información y de cultura, al servicio del interés general

Los progresos de la C W 23 Radio TRIBUNA SALTEÑA, han seguido un ritmo paralelo a las actividades del diario. Instrumento de colaboración preciosa, en las actividades periodísticas, le ha sido asignado todo el alcance que reclama su importante misión en la vida colectiva.

Remozada técnicamente en los últimos años, la C W 23, la primera estación de radio del interior del país, continúa, hoy como ayer, contando con la vasta preferencia del público de la ciudad y de la campaña.

Una de las primordiales preocupaciones de la Empresa ha sido la de incorporar a sus programas diarios números de verdadero valor artístico. Hemos entendido, y seguimos entendiendo — que — en menzura de su expresión comercial — la radiotelefonía puede y debe constituir un instrumento superior de elevación de las masas, por medio de la irradiación de un material que sirva las necesidades espirituales y de superación del pueblo.

Consecuentes con ese propósito, podemos afirmar que no ha pasado figura de relieve literario, político, artístico o científico por Salto, que no haya visitado nuestros estudios y se haya puesto en contacto por medio de nuestro micrófono, con la población salteña.

Sería larga una nómina en este sentido. Larga y fatigosa.

Es así que la C W 23, Radio TRIBUNA SALTEÑA, posee ya, a pesar de sus pocos años de actividad, una tradición prestigiosa y envidiable, y goza de notoriedad, no solo en el ambiente nacional, en sus diversos órdenes, sino aún en el extranjero, en las remotas circunvecinas, hasta donde diariamente lleva el eco de su voz.

Otro de los aspectos de nuestra broadcasting que nos interesa destacar es el que se refiere a su irradiación informativa. Diariamente propalamos un servicio noticioso original, obtenido por medio de nuestros corresponsales en Montevideo. En tal sentido nos diferenciamos de las demás difusoras locales, que ofrecen una informa-

El Dr. Terra inaugura nuestro nuevo transmisor



La presente nota gráfica tiene, por más de un concepto, un valor histórico. Fue tomada en ocasión de inaugurar el entonces candidato a la primera magistratura, doctor Gabriel Terra, el nuevo transmisor de la C W 23 Radio TRIBUNA SALTEÑA. Aparecen junto al actual presidente de la república, su esposa, señora Harraz de Terra, el señor Tomás Perrella, el doctor Blanco Acevedo, el doctor Edmundo Castillo y la niña Chichita Llantada Bouzada.

ción de segunda mano. Naturalmente, que eso significa una erogación de alguna importancia, pero lo hacemos gustosos, teniendo en cuenta el beneficio que rendimos a la población.

Es así que la ciudad y la campaña está al tanto de cuanto ocurre en el mundo. Para la gente de la campaña irradiamos un servicio especial de informaciones que tienen relación con los problemas rurales: movimiento de la tablaría, cotizaciones de los frutos del país, oscilaciones de los mercados del exterior, negocios en general, etc.

TRIBUNA SALTEÑA es el único diario del país — entendiéndose bien — el único, que cuenta con estación de radio propia. De tal manera hemos logrado afirmar nuestra vinculación a la opinión colectiva que sigue de cerca los progresos de esta empresa, con esa comunión estimuladora de afectos que nos ha acompañado siempre, generosamente, a través de la larga jornada.

Comunión de afecto que consti-

TALLER MECANICO

DE
JOSE TETTAMANTI
Calle José G. Amorim esquina Agraciada.
Reparación y compostura de autos, máquinas en general.
SOLDADURA AUTOGENA
Se hacen toda clase de trabajos del ramo, garantidos.

ZAPATERIA, SOMBRERERIA Y CAMISERIA

"LA NORMA"

Dentro de breves días comenzará la Gran Liquidación de todos los artículos del ramo

Roque Noce

Uruguay 502. Teléfono N.º 122

Gran Café y Confitería "Oriental"

Anexo Restaurant Minutas

Casa especial en Cocktails-Servicio especial para lunches y casamientos

Vinos y Licores extranjeros de toda clase, Bombones legítimos Cadburys - Jacquin y Talmone - Especialidad en masas y caramelos

Calle Uruguay 654 al 656 - Teléfono 222

Juan José Lagrilla Yrazu

25 años de especialización en negocios rurales, campos, casas, muebles y mercaderías

Dirección personal en todos los negocios

Liquidaciones de estancias encargándose el escritorio de clasificar las haciendas. — Ventas particulares de ganados, especialmente de buena mestización para clientes del Sur - Liquidación y entrega de fondos de inmediato. Venta particular de reproductores de las más reputadas cabañas del país

En breve: apertura de varios locales de remates ferias

Informes: Escritorio Uruguay 665, altos. - Salto - Tel. 208

ADORACION

Como el ara de Dios lleva el creyente
Trémulo el labio al exhalar el ruego,
Turbado el corazón, baja la frente,
Así, mujer, a tu presencia llevo.
No de mi apartes tus divinos ojos!
Palida está mi frente de dolores;
Para qué castigar con tus enojos
Al que es tan infeliz con sus amores?
Soy un esclavo que a tus pies se humilla
Y suplico tu piedad reclama.
Que con las manos juntas se arrodilla
Para decir con miedo... que ¡te ama!
¡Te ama! Y el alma que el amor bendice
Tiembra al sentir, como debí hoja;
¡Te ama! y el corazón cuando lo dice
En yo no sé qué lágrimas se moja.
Perdóname este amor, llama sagrada,
Luz de los cielos que bebí en tus ojos,
Sonrisa de los ángeles bañada.
En la dulzura de tus labios rojos,
Perdóname este amor! A mi ha venido
Como la luz a la pupila abierta,
Como viene la música al oído,
Como la vida a la esperanza muerta.
Fue una chispa de tu alma desprendida
En el beso de luz de tu mirada,
Que al abrazar mi corazón en vida
Dejó mi alma a la tuya desposada.
Y este amor es el air que respiro,
Ilusión imposible que atesoro,
Inefable palabra que suspiro
Y dulcísima lágrima que lloro.
Es un ángel espíndido y risueño
Que con sus alas en mi frente toca,
Y que deja — perdóname... ¡es un sueño! —
El beso de los cielos en mi boca.
¡Mujer, mujer!... mi corazón de fuego
De amor no sabe la palabra santa,
Pero palpita en el supremo ruego
Que vengo a sollozar ante tu planta.
¿No sabes que por solo las delicadas
De cir el canto que tu voz encierra,
Cambiaría yo, dichoso, las caricias
De todas las mujeres de la tierra?
¿Que por seguir tu sombra, mi María,
Sollando el labio a la importuna queja,
De lágrimas y besos cubría
La leve huella que tu planta deja?
¿Que por oír en cariñoso acento
Mi pobre nombre entre tus labios rojos,
Para escucharte detendré mi aliento,
Para mirarte me pondré de hinojos!
¿Que por sentir en mi dichosa frente
Tu dulce labio con pasión impreso,
Te diera yo, con mi vivir presente,
Toda mi eternidad... por solo un beso?

Pero si tanto amor, delirio tanto,
Tanta ternura ante tus pies traída,
Empapada con gotas de mi llanto,
Formada con la esencia de mi vida;
Si este grito de amor, íntimo, ardiente,
No llega a tí... si mi pasión es loca,
Perdona los delirios de mi mente,
Perdona las palabras de mi boca.
Y ya no más mi ruego sollozante
Irá a turbar tu indiferente calma.
Pero mi amor hasta el postrer instante
Te dará con las lágrimas del alma.
Manuel M. FLORES.

Los autos del interior en Montevideo

La Intendencia Municipal de Montevideo ha promulgado el Decreto de la Junta Departamental que modifica el artículo 11 del decreto 446 en la siguiente forma:

Artículo 1.º — Los vehículos patentados en los demás departamentos podrán rodar por espacio de dos días en el de Montevideo. Cuando deban permanecer por más tiempo los propietarios o conductores concurrirán a la Dirección de Tránsito Público y manifestarán: El nombre del propietario, su domicilio, la procedencia del vehículo, el tiempo que permanecerá en la capital, el sitio donde se depositará y el nombre y el domicilio del conductor. Se deberá pagar el complemento de la patente cuando el tiempo que deba permanecer el vehículo en Montevideo exceda de 60 días.

Los infractores serán penados, cada vez, con una multa de diez pesos, la que corresponderá al funcionario policial que constate la contravención.

Art. 2.º — La Intendencia Municipal comunicará a los municipios de los departamentos del interior lo establecido.

Art. 3.º — Comuníquese.

¡MUY DIVERTIDO!... pero... y mañana?...



• ¡Noche muy alegre! ¡Grata compañía! ¡Exceso de bebidas alcoholicas! ¡Deliciosa transacción! Pero... mañana... ¿cómo afrontar el día con la sonrisa en los labios, sin dolor de cabeza, sin malestar, sin agotamiento, sin sobresalto?

• ¡Muy sencillo! Un par de Cafiaspirinas con un vaso de agua al acostarse y otro par al levantarse, serán su salvación!

• El efecto de la Cafiaspirina no se limita a quitar el dolor de cabeza, por violento que sea, sino que al mismo tiempo calma la excitación nerviosa, levanta las fuerzas físicas y mentales, reanima el espíritu.

Por si acaso, tenga Ud. siempre
Cafiaspirina a mano!



EL PRODUCTO DE CONFIANZA contra DOLORES Y MALESTARES
LA CAJITA DE 8 TABLETAS 30 CTS.

LA SIRENA

La especialidad lograda por nuestra casa en todos sus departamentos es de una superioridad y corrección indiscutible

SEDERIAS

Como no podía ser de otra manera, esta sección se ha colocado en sitio prominente, pues las más altas calidades, las más nuevas orientaciones, las recibimos directamente del extranjero en condiciones siempre ventajosas, lo que nos permite vender en forma incuestionablemente barata.

Casa MATRIZ
Sarandí y B. Mitre
Montevideo

LENCERIA

En lencería ya sea de seda o algodón, presentamos actualmente un soberbio surtido confeccionado en telas superiores con la mayor prolijidad y gusto, por lo que estamos en condiciones de satisfacer las mayores exigencias. Además nuestros precios son excepcionalmente bajos.

VISITE ESTAS CASAS

CONFECCIONES

Las confecciones para señoras son para nosotros objeto de mayor cuidado y atención haciendo todo lo posible para que el surtido de estos renglones sea constantemente renovado con el grado de selección y alta calidad que nos caracteriza. Haremos de este Departamento el lugar obligado en cuanto a moda y elegancia puedan exigir nuestras damas.

En Sección Bazar
grandes rebajas

BLANCO

A esta sección le dedicamos preferente atención, seleccionando con el mayor esmero las mercaderías de más alta calidad, lo que ha hecho de ella un alto exponente de confianza que el público le prodiga sin retaceos convencido de la bondad y conveniencia de nuestros artículos que llevan siempre el sello inconfundible que caracteriza todos los renglones de nuestra casa, siempre tratándonos de superar para mejor servir a sus favorecedores.

El guitarrista Aguilar relata desde su lecho de dolor la impresionante tragedia de Medellín

Carlos Gardel murió instantáneamente, sin pronunciar una sola palabra

La llegada de los restos del cantor Carlos Gardel puso nuevamente de actualidad la espantosa catástrofe del aeródromo de Medellín, que hace ocho meses atrás, movió hondamente la fibra popular de nuestro país, que llevó la muerte de su querido zorzal y la de sus compañeros.

Con tal motivo, "Citas y Caratas" quiso recabar la opinión del guitarrista Aguilar, uno de los sobrevivientes del luctuoso episodio colombiano, para que fuera el mismo quien narrara cómo aconteció la catástrofe.

Sabíamos que Aguilar posee un compromiso con cierta emisora, para que en una serie de charlas radiales, contara los entretelones posibles del drama de Medellín; empero, ello no fue óbice para que Aguilar hiciera una especial deferencia para nuestra revista, consiguiendo así "Citas y Caratas" ser la primera publicación argentina que adelanta a sus lectores el fidedigno relato de lo acontecido en la trágica tarde del 24 de Junio de 1935 en el aeródromo de Medellín.

En Bogotá, Gardel hizo gran suceso — continúa penosamente Aguilar — y por eso la jira se iba a prolongar por otras ciudades de Colombia y Venezuela.

"El 24 de junio almorzamos en un hotel vecino al campo de aviación de Medellín; a las 14 horas estaba anunciada la partida del avión que debía conducirnos; y

El caso es que personalmente Carlos no necesitaba de ese viaje para arbitrar recursos, sino que lo hizo visiblemente presionado y en su constante afán de ayudar a los amigos.

LA TARDE DEL DRAMA

En Bogotá, Gardel hizo gran suceso — continúa penosamente Aguilar — y por eso la jira se iba a prolongar por otras ciudades de Colombia y Venezuela.

"El 24 de junio almorzamos en un hotel vecino al campo de aviación de Medellín; a las 14 horas estaba anunciada la partida del avión que debía conducirnos; y

dian fotos y autógrafos, otras le obsequiaban con ramos de flores; Carlos estaba bromista y locuaz, aunque desde la mañana una arruga cruzaba su frente como si tuviera una honda preocupación.

"Gardel era profundamente fatalista y parece que ese día presentía que "algo" iba a suceder; "algo" que le tenía preocupado, aunque él a ciencia cierta no podía explicarse ni justificar.

"Yo sé lo hice notar y Carlos, visiblemente emocionado me contestó que "no era nada, pero que una nube negra le envolvía el alma".

"Mirá hermano, yo no sé si me estará poniendo viejo, pero te juro que tengo una sensación rara.



JIRA ACCIDENTADA

Lo encontramos a Aguilar bastante animado en el sanatorio en que se asiste; le acompaña continuamente su señora, esa brava criolla que al saber la tragedia se embarcó rumbo a Colombia para estar al lado de su marido infortunado. También está Razzano, integrante del famoso dúo con Carlos. En la habitación del sanatorio hay muchas flores, lo mismo en el "living" contiguo; son ofrendas de muchísimas personas que le testimonian su anhelo de verlo pronto restablecido; varias niñas están de visita y las sonrisas de esas muchachitas portales contribuyen a que Aguilar olvide sus dolores físicos y morales. Esta tarde se encuentra contento; la señora, me dice que hasta ha cantado varios tangos. ¡Ah, muchacho guapo!

Nos apesadumbra el tener que mencionarle un tema cuyo recuerdo es para él tan doloroso; sin embargo es necesario desengañar al público que conoce el asunto bajo una faz mentida.

Razzano viene en nuestra ayuda y en forma inteligente encauza la conversación al motivo del reportaje; y en esa forma Aguilar, interrumpiéndose con frecuencia y ayudado por su señora y Razzano, nos da a comprender la magnitud del drama en que cupo le actuar.

—Ante todo estoy disgustado con las versiones que no propiamente ciertas publicaciones que no han tenido escrúpulos en engañar la opinión; por eso me place que sea "Citas y Caratas" la primera revista para la que puedo hablar sin temor a que se tergiverse lo que digo; y es por eso que me he negado a todos los reportajes periodísticos, aparte que me lo inhibe el compromiso que tengo con una broadcasting de esta capital.

"Gardel había casi terminado sus compromisos con la compañía filmadora de sus películas, y sólo quedaba por rodar dos más, cosa que iba a hacer a su regreso de la jira malhadada, pues los directores querían que aprendiera en ese interín el inglés para poder filmar en ese idioma sus dos últimos cintas.

—¿Quién planeó la jira?

—Le Pera, de acuerdo con los empresarios Defrancisco y Reyes, pero Carlos no estaba muy entusiasmado con las perspectivas de la misma; incomodidad en los hoteles en que nos alojábamos, malas comidas; trínqu una serie de pequeños hechos que, sumados a la falta de locales donde actuar, al extremo que en Bogotá lo tuvimos que hacer en una plaza de toros, habían hecho que la jira adquiriera detalles enojosos que molestaban a Gardel, quien, por no disgustarse con Le Pera, aceptó el viaje sin entrar a analizar las proyecciones del mismo.

Por nuestra parte hemos podido averiguar que los deseos de ganarse unos dólares a Le Pera, motivados por los continuos pedidos de dinero que desde Buenos Aires le hacía quien era aquí su apoderado, decidieron a Gardel a emprender la accidentada empre-

compañía Saco no conocía la capacidad y características del nuevo avión.

"El piloto Samper tampoco conocía bien el comando de la pesada máquina, y pose a que era un mozo joven y pausado, demostró su impericia al querer en toda forma hacer que el trimotor remontara vuelo, viendo que la excesiva carga no le permitía despegar de la pista del aeródromo. Lo más sensato hubiera sido suspender el vuelo; pero está escrito de que el hombre propone y Dios dispone.

"Nuevos alarzos, besos y palmos agitados en amistosa despedida y uno a uno los pasajeros que ya estábamos a bordo, fuéramos sujetos a los asientos con unas correas que vienen adaptadas a la cintura del viajero, y fui lanzado contra una de las paredes de la cabina, al tiempo que un torrente de nafta en llamas inundaba el compartimiento de los pasajeros los que, desvanecidos, formaban un montón con los escombros y las maletas destruidas.

"Parece que Dios me iluminó en ese instante y que no estaba esa nafta escrita que había llegado mi última hora; esa corazonada que tuve al no dejarme atar es la causa de que yo esté ahora charlando con ustedes. De lo contrario no me hubiera escapado de la catástrofe.

"Carlos, al ver que yo no quería ser atado me miró extrañado. Parece que ese "algo" que él sentía le anunciaba la desgracia. ¡Pobre Carlos!

EL DRAMA EN CIERNES

Aguilar se interrumpe en su relato; cobra aliento, pues el rememorar el drama lo ha fatigado enormemente.

Serían poco más de las 14 horas cuando el piloto Samper puso en marcha el gran motor central del avión, el que comenzó a deslizarse pesadamente sobre la pista del aeródromo; recorrió así unos cien metros sin conseguir despegar; en vista de ello el piloto recurrió a los motores laterales y el ronco gemir de los mismos conmovió al avión.

"Carlos aventuró un chiste bien porteño:

—"Che hermano, este aeroplano parece un tranvía Lacroze" y todos festejamos la salida del Morocho, que nunca perdía su buen humor.

"Pero el trimotor no levantaba vuelo; estaba demasiado cargado y llevaba más de tres mil litros de nafta en los tanques. Cien metros más adelante otro avión de la misma compañía se disponía a levantar vuelo en una ruta cruzada a la nuestra.

"Nuevamente Samper movió las palancas del comando y el trimotor esta vez en forma más violenta y rápida, siguió desliziéndose por la pista y a medida que avanzaba aumentaba la velocidad sin despegar ni diez centímetros del suelo.

"Siguió avanzando más y más... Ahora en derechura al gran depósito de gasolina del aeródromo, que almacena millones de litros de nafta... ¿Qué va a suceder Dios sajeros; en consecuencia, aún lamio? Se oye la voz de Gardel:

—"Oiga che, piloto, ¿dónde nos lleva?... ¿Qué le pasa...?"

UN CHOQUE ESPANTOSO

—Pero Samper no oía ni veía nada, al parecer. El F. 31 seguía avanzando peligrosamente contra el tanque de gasolina. Veinte metros antes, el piloto maniobró desesperado con el timón de cola, y el pesado avión, cambiando bruscamente de dirección, se apartó de la pista y con la velocidad de un rayo embistió al otro aeroplano que con las hélices batiendo rabiamente el aire se disponía en ese instante a partir...

"El choque fue horrible, inenarrable; algo así como si cien quintales de dinamita hubiesen explotado simultáneamente. Las espaldas de plata, la rastra del cinturón y el puñal del traje de gaucho de Carlos; su vista me impresionó tanto que clamé mil veces por la muerte.

"Al día siguiente el juez que entendía en el asunto vino al hospital y me hizo mostrar unos objetos para que los reconociera. Las espaldas de plata, la rastra del cinturón y el puñal del traje de gaucho de Carlos; su vista me impresionó tanto que clamé mil veces por la muerte.

"Y así estuvo ocho meses en el hospital, cuidado por un médico abnegado; luego vino mi señora a acompañarme, trayéndome con su cariño el afecto de los buenos amigos que tenía en esta inolvidable Buenos Aires. Lo demás lo



El guitarrista AGUILAR, autor de este interesante relato, en su lecho de enfermo

dos conseguí romper los cristales de la ventana; el traje me fue ardue completamente y con horror sentí que el cable se me iba se me iba chamuscando.

"¡SALVAME, HERMANO, QUE TENGO OCHO HIJOS!"

—De pronto, en medio de la hoguera que era el interior de la cabina al que unos gritos desgarradores; y un cuerpo se irguió de entre las llamas convertido en una tea humana. Era el desgraciado de Riverol hecho una brasa.

"Hermano, salvame hermano Aguilar, acordate que tengo ocho hijos".

—Su horrendo clamor partía el alma, y yo, semi asfixiado por la nafta ardiendo, me arrancé el saco y se lo eché sobre la cabeza, tratando de apagar el fuego que le calcinaba los sesos.

"¡Pobrecito Riverol!, hermanito mío!"

La emoción le traba la lengua a Aguilar; los ojos se le inundan de lágrimas candentes que le queman las mejillas. Toma aliento para poder hablar.

—Y después, Aguilar?

—Después... después... No recuerdo bien lo que pasó; las llamas me bloquearon, estaba suargido hasta las rodillas en un mar de nafta ardiendo; hice un supremo esfuerzo e implorando a Dios, me arrojé por la ventanilla todo envuelto en llamas y me desmayé...

"Cuando recobré el sentido me encontré sobre el pasto; a unos treinta metros de la hoguera que formaban los dos aviones incendiados. Lo primero que atiné fue llamar desesperadamente:

"¡Carlos!... ¡Carlos!... ¡Me

saben ustedes; cuando me sentí fuerte emprendí el viaje de regreso a esta capital y fui traído a este gran sanatorio, donde espero que bajo la sabia mano del doctor Ivanisevich mejore pronto y pueda pasar por la noctambula calle Corrientes, que tanto queríamos con Carlos en medio del frío bullicio de la calle Broadway de Nueva York.

DESEO QUE TRAIGAN A LOS DEMAS MUCHACHOS

—¿Supo la magnitud del sepelio de Carlos?

—Sí, amigos. Con honda emoción supe como había despedido Buenos Aires a su cantor predilecto; pero no estare contento hasta que no descanse en esta tierra. Barbiere, Le Pera y Riverol; bravos muchachos que tienen el derecho de reposar el sucho eterno en la tierra que quisieron y donde sus compañeras buenas y sus hijos los lloran amarga y desconsoladamente; espero que ello se pueda realizar pronto y entonces estare tranquilo.

Como epilogo del reportaje Aguilar nos dice que está muy agradecido por todo lo que han hecho por él y por Gardel y que a todos los buenos amigos les da sus efusivas gracias.

Al retirarnos con Razzano del sanatorio, nos encontramos con el doctor Ivanisevich, quien nos dice que cifra grandes esperanzas en la cura a que será sometido el guitarrista Aguilar; y que espera salir airoso del trance merced a la grande y extraordinaria voluntad que posee el sobreviviente de la espantosa tragedia colombiana.

"¡Carlos!... ¡Carlos!... ¡Me

GRAN PANIFICACIÓN "LA CATALANA" DE Riera & Abarno

La superior elaboración de nuestros productos los impone como los mejores

19 de Abril 1899 — Salto — Tel. 121

Uruguay y Amorim

EL PRIMER LOCAL



Frente del primer local ocupado por TRIBUNA SALTENA, en calle Uruguay entre Lavalleja y Zorrilla de San Martín

SOBRE EL PELIGRO DE LOS BAÑOS DE SOL DESMEDIDOS

Indicaciones del Ministerio de Salud Pública

Con motivo de algunas publicaciones hechas por la prensa metropolitana relacionada con los peligros que corren los bañistas que se exponen con exceso y sin precauciones de ningún género a los rayos solares, el Ministerio de Salud Pública, de acuerdo con el informe producido por su Oficina de Técnica Médica, considera conveniente hacer llegar al público las siguientes indicaciones sobre las propiedades y riesgos de los baños de sol, que en forma de avisos serán colocados en los puestos de asistencia de la playa:

1. — Los sujetos sanos pueden tomar baños de sol con beneficio para su salud, pero siempre que la exposición a los rayos solares se haga siguiendo determinadas reglas:

2. — Exponer primeramente solo parte de los miembros inferiores, aumentando en los días siguientes las zonas de piel expuestas hasta llegar en dos semanas al baño total, de que siempre estará excluida la cabeza.

3. — Realizar el baño de sol, subsiguientes las zonas de piel expuestas hasta llegar en dos semanas al baño total, de que siempre estará excluida la cabeza.

4. — Graduar progresivamente el tiempo de insolación; el baño debe iniciarse por sesiones breves, de pocos minutos, para alcanzar en 12 a 15 días, 40 o 50 minutos, de los que no debe pasarse.

5. — Exponer primeramente solo parte de los miembros inferiores, aumentando en los días siguientes las zonas de piel expuestas hasta llegar en dos semanas al baño total, de que siempre estará excluida la cabeza.

Al vender sus productos

Lanas, Cueros, Haciendas en Tablada

¡Solamente!

HERTEN & Cia.

CONSIGNATARIOS

Avda. Gral. RONDEAU, 2154

TELÉFONO: 2.7165

MONTEVIDEO

Dirección Telegráfica: "HERLA"

¡CONSULTENOS!

Corresponsales en: Salto, Paysandú y Artigas

¿Qué historia romantica hay en la vida privada del nuevo Rey de Inglaterra?



BUENOS AIRES. — Se encuentra actualmente en Buenos Aires un noble inglés que pertenece, por naturales razones de estirpe, a los altos círculos aristocráticos de Londres. Vinculado a la Corte británica, conoce esos "secretos de palacio" que rara vez trascienden al gran público y que cuando llegan, vagamente difundidos, sólo tienen el carácter de imprecisos rumores. ANDI ha logrado entrevistar, confidencialmente al caballero inglés, sobre la que llamaremos, de acuerdo con la moda literaria actual, "Vida privada de Eduardo VIII".

EL DOBLE MATRIMONIO DE JORGE V

Segundo hijo del rey Eduardo, el rey Jorge, recientemente fallecido, nunca sospechó que llegaría a ocupar el trono de Inglaterra. Hombre sencillo, de gustos simples su verdadera vocación de hombre de mar le inició en la carrera de la armada imperial, y llegó hasta el grado de comandante, ascendiendo en el escalafón grado por grado. No le importaba la vida de la corte; en lugar de los grandes salones reales prefería su reducido camarote de marino, y sustituía del mismo modo, los cuchechos fríos de la vida mundana por el estudio serio de las cartas náuticas. Jorge V, tal como lo han hecho muchos reyes y príncipes — por ejemplo, Leopoldo de Bélgica, "galantísimo" de sangre azul y abuelo del actual rey belga, — contrajo enlacemorganático. Con esa palabra se califican los casamientos de los príncipes que toman matrimonio con una mujer de nacimiento inferior y a la cual no pueden concederle los derechos políticos que obtiene una esposa de sangre real. Pero en la vida de los reyes como en la de los hombres humildes, lo imprevisto juega con las resoluciones humanas. Así, el fallecimiento trágico del hermano de Jorge V, ocurrido en una cacería, dejó vacante la herencia del trono y el segundo ocupó su lugar. La reina María, que fué después madre del actual Eduardo VIII.

El rey EDUARDO VIII, de Inglaterra, de cuya vida privada se ha blia en la presente crónica.

estaba destinada a casarse con el príncipe fallecido. Era, virtualmente, la futura reina de Inglaterra. Y ante las necesidades superiores del Estado, el Consejo de la Corte resolvió que la prometida del hermano mayor se convirtiera en futura del hermano segundo, quien asumía los títulos del heredero. La Iglesia Anglicana, tal como hace el Vaticano en casos semejantes, dió por anulado el matrimonio morganático de Jorge V y éste contrajo enlace con la que hoy es reina madre de Inglaterra.

LA HISTORIA SE REPITE

Se dice que los hijos repiten a veces la historia de los padres. Para el observador consciente no tenía nada de singular que, desde hace algunos años se viese en París a Eduardo de Windsor acompañado de una bellísima joven francesa. Un gesto de respetuosa inteligencia era el comentario habitual. En los grandes hoteles de la Ciudad Luz, en los casinos y playas de la "Cote d'Azur", la pareja se mostraba sin temores. Difícilmente se habría visto al Príncipe de Gales, acompañado de otra mujer, salvo en los casos estrictamente protocolares. Su vida privada giraba y giraba alrededor de un solo eje. Y además, las mismas declaraciones que hacía corrientemente de su soltería, estaban envueltas en una cierta reticencia, donde los puntos suspensivos hablaban más que las palabras.

Cuando hizo su última visita a la Argentina, al realizar un paseo a una estancia próxima a Mar del Plata, una joven de nuestra aristocracia le preguntó con audacia juvenil: —¿Es cierto que Su Alteza es soltero...?

Eduardo de Windsor sonrió equívocamente y repuso, después de una brevísima pausa, en su pintoresco castellano: —Oh... Mi ser siempre soltero...!

—De manera que la soltería del actual rey sería simplemente una suposición?

Nuestro entrevistado replica en seguida, defendiéndose de la respuesta concreta: —Yo no he dicho eso... A buen entendedor pocas palabras...

—Sir: ANDI recogerá sus informaciones, pues entiendo que su difusión es una exigencia pública, por cuanto en los altos círculos de Europa, ese secreto de palacio es un "secreto a veces"...

El noble inglés nos extiende entonces la mano y contesta, marcando la frase con un gesto de expresiva inteligencia: —He hablado a periodistas, pero también he hablado a caballeros.

:-: CASA SOLARO :-:

Uruguay 645-653 :: Salto :: Teléfono 562

FERRETERIA, HERRAMIENTAS Y HERRAJES — LOZA, PORCELANA, VIDRIO Y CRISTAL — ARTICULOS ENLOZADOS Y DE ALUMINIO — PINTURAS, ACEITES, COLORES Y MASILLA — VIDRIOS COMUNES Y VIDRIOS DOBLES — ARSENICO, AZUFRE — SODA CRISTAL Y SODA CAUSTICA — CAROS DE HORMIGON, PIEZAS SANITARIAS — LAVATORIOS, BAÑOS Y BIDETS — ARTEFACTOS PARA CUARTOS DE BAÑO — ARADOS, RASTRAS, CARPIDORAS, DES GRANADORAS, GUADANADORAS — HERRAMIENTAS PARA AGRICULTURA. — CAROS Y PIEZAS DE HIERRO GALVANIZADO — HELADERAS ELECTRICAS KELVINATOR.

AGENCIA DE VENTAS Y TALLER DE REPARACIONES

Gran surtido - Precios inmejorables - Atención inmediata

VISITE LA CASA

Esteban Solaro

Empresa Uruguaya de Navegación

PIÑON & Cia.

PIEDRAS 416

MONTEVIDEO

Servicio regular de cargas entre Montevideo y litoral, atendido con los vapores paquetes

• San Antonio, • Golfo Nuevo, • Otoño, • Don Rafael, • Don Andrés, • Independencia •

Salidas fijas de Montevideo, todos los Sábados - De Salto todos los Miércoles

Consulte tarifa a sus Agentes

Juan O. Irigoyen Rivas

Brasil 247/249

Teléfono 354

Hollywood se transforma bajo la influencia canina

La capital de Cinelandia, famosa por sus escándalos y bacanas, ¿dónde se ocultan las películas? ¿A qué se debe el éxito de la fiesta organizada por Carole Lombard, en una de las playas más tedeas. — A los perros. Los populares, y en que las celebraciones de Hollywood han logrado lo des de la pantalla se entre que reformistas y evangelistas no tuvieron en tirar al blan pudieron. ¿En qué quedaron las co, perderse en laberintos y

otras diversiones que en otros tiempos les hubieran aburrido soberanamente? Nada más que a los perros. Los trasnochadores de la capital del cine tienen tanto que hacer con sus perros, que han decidido acostarse temprano. Las botellas de champaña y las cocteleras han ido desapareciendo; en su lugar han surgido los instrumentos y las pócimas recomendadas por la veterinaria moderna. Algunas de las luminarias aparecen todavía en fiestas y reuniones; pero suelen retirarse temprano. Y si alguien les pregunta a qué se debe la prisa, suelen contestar que "Centella" o "Chucho" toman parte en un concurso canino al día siguiente y es preciso asegurarse de que se hayan acostado temprano. "Chucho" y "Centella" se niegan a dormirse si su

cuando no está presente para darle las buenas noches.

Se dice que Charles Ruggles, que posee una numerosa colección de animales, se entretiene de tal modo con el cuidado de sus favoritos que llega tarde a las comidas y rara vez acepta una invitación. Ni la misma Cleopatra lograría apartarlo de sus perros. Claro que Ruggles tiene fama de ser un solterón empedernido.

Otra de las actrices que se ha dejado influenciar por la corriente canina es Frances Langford. Llegó a Hollywood hace unos cinco meses, para debutar ante la cámara con la comedia musical de la Paramount, producida por Walter Wanger, "Todas las noches a las 8". A las pocas semanas, Frances declaró que Hollywood era muy distinto de lo que ella se

imaginaba. "Soy joven y me gusta divertirme — decía la actriz — pero veo que la famosa vida nocturna de Hollywood es un mito". A falta de cosa mejor, ha comprado un par de perros, y se pasa gran parte de sus horas libres jugando con ellos. Recientemente tuvo que llevarlos al hospital, y todas las mañanas se levantaba temprano para prepararles la comida y llevárselas ella misma.

No hay actor o actriz que no tenga sus animales, que viven una existencia feliz y regalada en medio de todas las comodidades imaginables.



La encantadora SHIRLEY TEMPLE



CONSTANCE BENNETT

Vermisol: para la lombriz

Distomasol: para el seguyapá

Aprobados por la Policía de Contralor de Específicos Veterinarios.

Los más económicos de mejores resultados

Fabricantes:

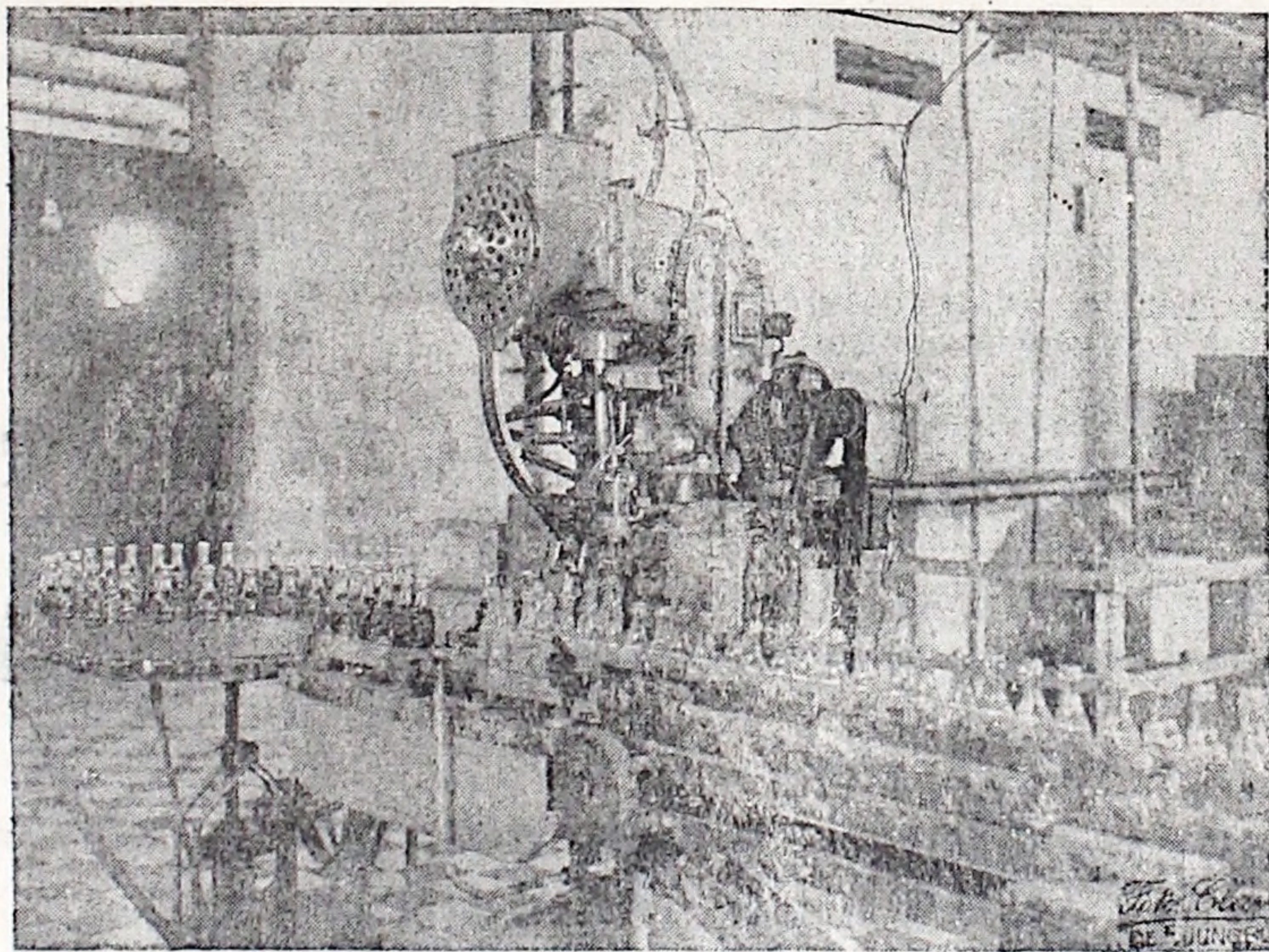
Carlos y Guillermo Apa
Farmacéuticos

«FARMACIA CENTRAL» - Salto

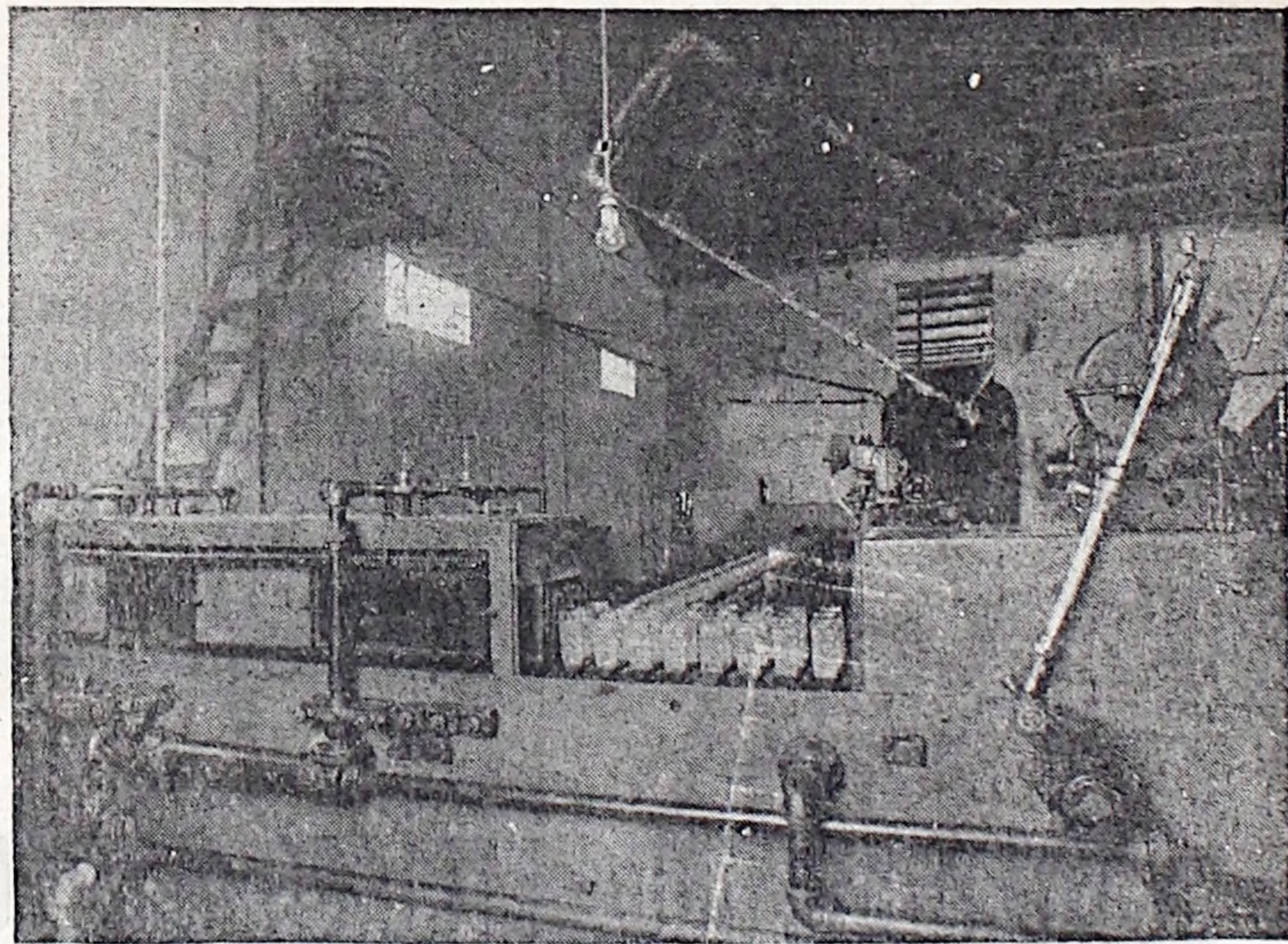
4 F 4 My

URRETA Soc. An.

Representa para el progreso de la industria salteña un esfuerzo gigantesco



LLENADORA
BABY SOACKEN



Lavadora y esterilizadora de botellas
"DIXIE"

Fábricas de:

Hielo — Bebidas sin alcohol — Licorería — Productos porcinos — Manteca — Dulce de membrillo

Antisárnico Sulfuroso

Teleg. URRETA S A" - Salto, R.O.

4.ª SECCION La transformación de nuestros talleres: Linotipos y taller de fotograbados

Una rápida reseña de estos años de labor, desde la hora inaugural. — Etapas y hechos

Lejos están los tiempos del primitivo taller gráfico de la época inicial de TRIBUNA SALTEÑA!

La técnica tipográfica ha progresado sensiblemente en los últimos años, y si bien ambientes como el nuestro, de escasa densidad de habitantes, de vida poco compleja y de reducido movimiento en la órbita de sus actividades generales no pueden aspirar a los beneficios de un órgano de publicidad, montado a la altura escuela, lo cierto es que TRIBUNA SALTEÑA, a lo largo de los años, ha ido incorporando a su organización aquellos elementos más

dilección de la conciencia pública. Por otra parte, la población acusa evidentes signos de adelanto en su aspecto general. La vida pueblerina diversifica sus actividades, conquistas modernas vienen a apresurar el viejo ritmo histórico, y la prensa — representación exacta del conglomerado social — debe urgir también su transformación.

La composición del diario se hace en una forma, vieja y penosa, que exige al obrero un esfuerzo personal paciente, permanente y abnegado. Se hacen inacabables las horas en el taller, en el ambiente malsano del antimonio y de

Andadas nuevas jornadas, y afirmado, en cada una de ellas, el favor popular y, como consecuencia, la marcha material de la empresa, y la necesidad de hacer un diario más completo, más amplio y cabal en sus distintos servicios, TRIBUNA SALTEÑA adquirió una nueva linotipo.

El ejemplo no tardó en ser imitado. Y fué así como otros diarios de Salto incorporaron, luego de algún tiempo, estas máquinas a sus elementos de trabajo.

Pero la obra no estaba completa, ni mucho menos! Un diario moderno, debe tener especialmente en cuenta el aspecto gráfico de

cas de TRIBUNA SALTEÑA. Nos colocamos de tal manera en situación de poder ofrecer a los lectores, con la misma celeridad de cualquiera de los diarios de las grandes urbes, aspectos gráficos de la vida colectiva en cualquiera de sus varias y múltiples manifestaciones.

Nos consideramos en el caso de recordar, y no por vanagloria — pues el honor de este esfuerzo corresponde a quien nos ha precedido en el tránsito mortal — que ninguna otra empresa periodística del interior del país cuenta con una mejora de tal importancia, y que aún mismo son muy pocos los diarios de la capital de la República que tienen instrumental propio para la preparación de clichés.

Otros esfuerzos, orientados igualmente en el sentido de contemplar las exigencias del público lector, llegaron después, hasta hacer variar totalmente la fisonomía de aquel taller gráfico primitivo, de que hemos hablado al principio de estas líneas.

La enumeración sería excesivamente prolija y fatigosa, y no encuadraría tampoco dentro del espíritu de esta rápida reseña de los capítulos fundamentales de nuestra marcha.

La bandera de la empresa fué siempre de amplio y bien entendido localismo, no por espíritu de pequeño y cerrado ambiente lugareño, sino por entender que la caridad bien comprendida comienza por casa y que no hay mejor forma de propender al progreso de una nación que trabajando con tesón y con amor, la pequeña heredad en que nos colocó el destino.

En nuestros talleres trabaja una legión numerosa de jóvenes y viejos obreros salteños, jefes de hogar muchos de ellos, que la que corresponde llevar a cabo

en la honrada labor de todos los días encuentran el medio de subvenir a las necesidades de la existencia. En esta empresa se han hecho obreros expertos, no sólo en los planos diversos de la actividad tipográfica, sino en afanes que requieren mayor dedicación y conocimientos. En nuestras máquinas de linotipo y en nuestro taller de fotograbados — expresiones mecánicas culminantes en la fisonomía del diario — actúan operarios que se han formado en esta misma casa, a la que se sienten vinculados, no sólo por los imperativos del trabajo, sino por ese sentimiento perdurable y amplio que nos ligan a las cosas familiares y queridas.

Todas estas realizaciones, determinadas por esa inquietud de nuevos días, fermento fecundo de todo progreso, son las que han permitido dar al departamento de Salto un diario amplio en la multiplicidad de sus varias secciones, metódico en el pequeño detalle y total en la complejidad del afán social, que está obligado a recoger y comentar.

No creemos haber llegado a etapas definitivas. Si bien ha dejado de existir quien fuera el cerebro ordenador de todas estas conquistas y el brazo experto y valiente que empujara la empresa hacia sus altos destinos, no se ha perdido la vibrante lección de optimismo de su vida y de su esfuerzo. El porvenir nos solicita con sus cuantiosas exigencias, y la vida del pueblo, en incesante transformación, reclama que la prensa ajuste su actividad a los ritmos y a las formas cambiantes de cada día.

Sabemos que si enorme es la obra realizada, grande es también la que corresponde llevar a cabo

si queremos ser fieles al recuerdo del alto espíritu animador que se nos fué y a las tradiciones de esta empresa.

Pero esto corresponde al futuro, y — como el viejo guerrero — preferimos que los hechos hablen por nosotros. Lo pasado es cosa nuestra, nos pertenece por derecho de laboriosa y a veces, también, dolorosa conquista. Por eso hacemos este pequeño capítulo de las actividades retrospectivas, ya que, fundamentalmente, la fecha tan señalada de hoy no puede tener otra significación que esa un poco sentimental y romántica, del alto en el camino para mirar las cosas ya definitivamente lejanas en el tiempo.

El porvenir! Eso sí no es nuestro todavía, y fuera incurrir en achaques de vanidad hablar de nuevas empresas y de afirmaciones de jornadas superadoras. Todo lo más que podemos hacer es comprometer nuestra palabra de permanecer siendo dignos depositarios de todo ese enorme pasado de gloria.

Y el pueblo de Salto, que nos conoce, sabe que estamos acostumbrados a rendir el homenaje de nuestra lealtad al compromiso empeñado!

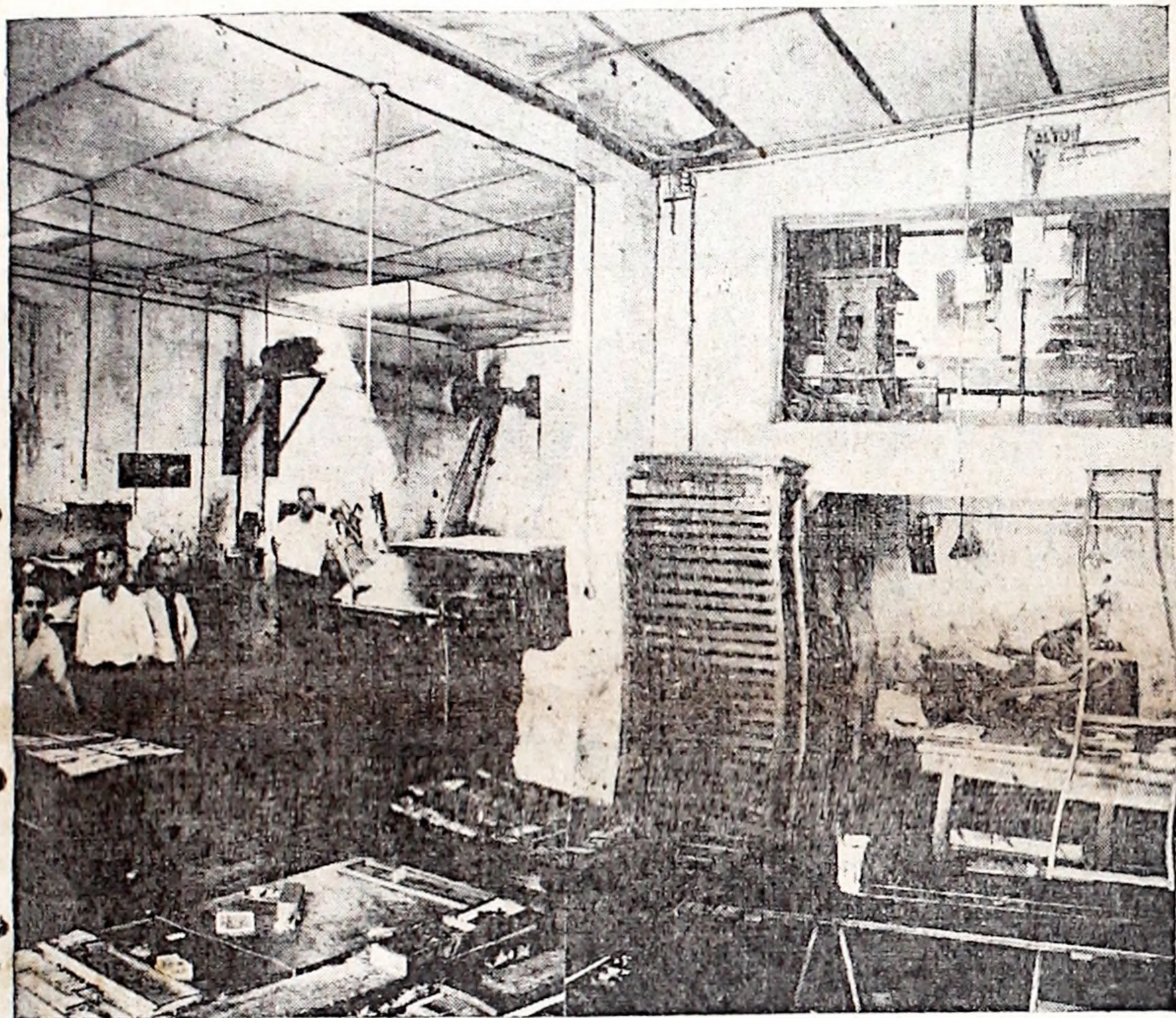
CONSERVATORIO MUSICAL DE MONTEVIDEO

Sucursal en Salto

A cargo de la profesora de piano señorita Obdulia Machiavello Gailino

Se comunican a los interesados que ya han comenzado las clases.

4 20 Mz.



Aspecto parcial de los talleres gráficos de TRIBUNA SALTEÑA, tomado en un alto de la jornada de todos los días. — A la derecha del lector, en ángulo superior, parte de la máquina y taller de fotograbados. — Debajo, minerva y sección de tipografía. — La otra nota, corresponde a nuestra máquina impresora e instrumentales diversos de la confección del diario.

característicos y necesarios para la preparación de un diario a tono con los tiempos actuales.

En este sentido, la obra de la empresa ha sido de iniciativa y de revolución en el ambiente. Surgió TRIBUNA SALTEÑA a la vida pública, el acierto de su propaganda y el elevado sentido patriótico que informan invariablemente el tono de su acción, le abren bien pronto anchos y despejados horizontes. La opinión departamental encuentra en este diario un eco leal del vivir colectivo y de las aspiraciones de progreso, y esa constatación se traduce en un movimiento de franca preferencia hacia TRIBUNA SALTEÑA, que se coloca a la vanguardia de los portavoces del vivir salteño. Acentuase, entonces, la necesidad de responder a esa pre-

las tintas. El procedimiento rutinario acarrea casi diariamente dificultades y contratiempos que reclaman la permanencia del operario en los talleres más allá de la hora reglamentaria.

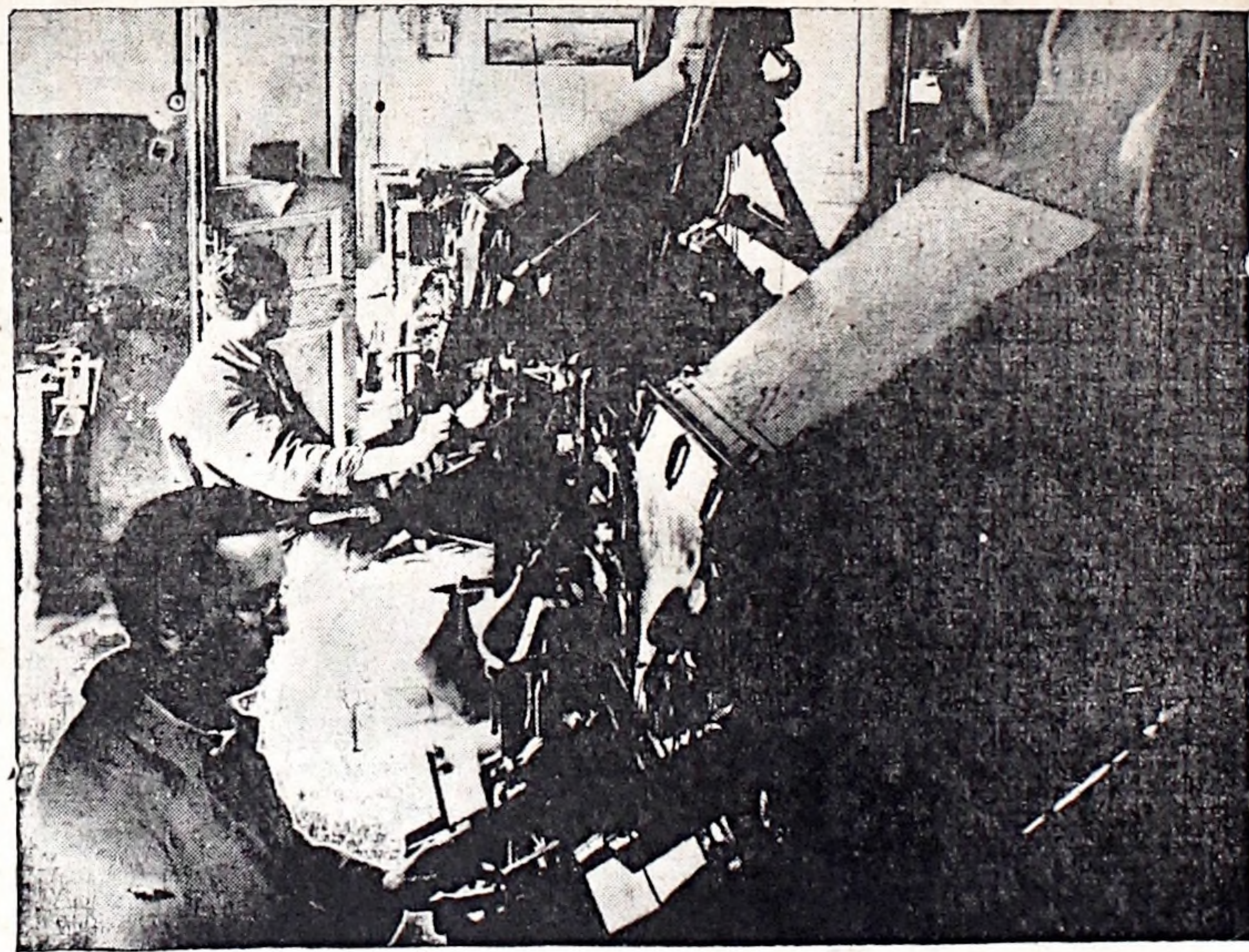
Entonces, el espíritu animoso, lleno de fuertes y generosas iniciativas, de nuestro extinto Director, señor Modesto Llantada, concibe la idea de traer a Salto la primera linotipo, idea que algunos consideraron temeraria, teniendo en cuenta el valor de la máquina y la importancia todavía relativa de la población salteña.

El primer paso estaba dado! La composición mecánica simplificaba y facilitaba considerablemente, haciéndola más rápida, la labor del taller. No tardaron en hacerse sentir los efectos beneficiosos de esa innovación técnica.

Las actividades periodísticas. La actividad social se hace cada día más intensa, compleja y varía; la vida moderna exige para los problemas elementales de la subsistencia, de la afiebrada lucha por la vida, un tributo de atención y de esfuerzos cada vez más absorbente. Se ha dicho — y no hay exageración en el aserto — que ya no hay casi tiempo para leer. Como consecuencia, los órganos de la prensa deben poseer un gran valor de síntesis. Y nada más apropiado a tal efecto, que el material gráfico, que tiene, simultáneamente, la triple significación del documento, la información y el comentario.

Tal la idea generadora de la adquisición del taller de fotograbados, que vino a enriquecer notablemente las posibilidades técnicas

La conquista de hoy



DEPARTAMENTO DE MÁQUINAS LINOTIPOS

PELETERIA "ALASKA"

Tienda, Ropería y Mercería por MAYOR Y MENOR

Con motivo de llegar la temporada de las pieles liquidamos a precios bajísimos el stock de mercaderías de TIENDA, ROPERIA y MERCERIA.—Compramos pieles silvestres y frutos del país

ENGELMAN Hnos.

Uruguay 621

Salto

Teléfono 590

Recordando el Carnaval en Pueblo Nuevo, hace unos 25 años

En una ceremonia sencilla han sido recordados los miembros de la primera Comisión Pro-Festejos. — El entierro del Carnaval un muñeco, simbolizando

el Dios Momo era arrojado a las aguas del Uruguay

Pueblo Nuevo, la simpática localidad cerrente, se ha destacado siempre por el dinamismo y el espíritu de iniciativa que distinguen a sus pobladores.

No hay empresa, auspiciada por los elementos de aquel lugar, que no encuentre en la realidad concreción cumplida y gallarda.

En tal sentido nos ha venido de la progresista zona, más de un ejemplo revelador de lo que puede el esfuerzo bien orientado y el amor acendrado a la localidad en que se vive.

Acaban de realizarse en Pueblo Nuevo las fiestas de carnaval, que alcanzaron el brillo, ya tradicional, de todos los años. Pero hubo entre los diversos actos realizados, uno, de importancia excepcional, y que llamamos de justicia histórica. En efecto: en un acto sencillo y lleno de honda emoción, rindióse un homenaje a los esforzados vecinos que hace 25 años, venciendo la incredulidad de las gentes y una serie de penosas dificultades, realizaron el primer carnaval en aquella zona.

Correspondió el honor de presidir aquella primera comisión de festejos a don José Martínez Paz, y de secundarle en la tarea a los señores Bartolomé Tassino, Sebastián Bonelli, Franco Hernández, Primitivo Miquelarena, León Escanellas, Martín Miquelarena, Juan Gobetto, Juan José Lagrilla, Manuel Rodríguez, Juan Verme y Celestino Sabat. Estos dos últimos fallecidos ya.

No poco trabajo costó organizar esta primera fiesta. Ella fue arbitrada con el concurso exclusivo de los vecinos del lugar, que daban así una muestra ferviente de su despierto espíritu localista.

A don Bartolomé Tassino co-

rrespondió la misión de arbitrar fondos para costear los festejos, y la adhesión de los pobladores de Pueblo Nuevo no demoró en hacerse sentir en forma entusiasta y cordial.

Zanjadas otras dificultades,

acordóse que los festejos serían por solo un día, y que se realizaban en la forma simbólica tradicional en algunos pueblos de Europa: la ceremonia del entierro del Dios de la Locura.

Fue así que se construyó un

gran muñeco que encarnaba al Dios Momo y se dispuso que sería acompañado por un extenso cortejo, en el que alternaban comparsas, conjuntos diversos, murgas, máscaras sueltas, etc., etc.

Consistió la ceremonia en el

desfile callejero del cortejo, por las principales calles de Pueblo Nuevo, llevando al frente el cadáver de Momo, hasta arrojarlo en las aguas del río Uruguay.

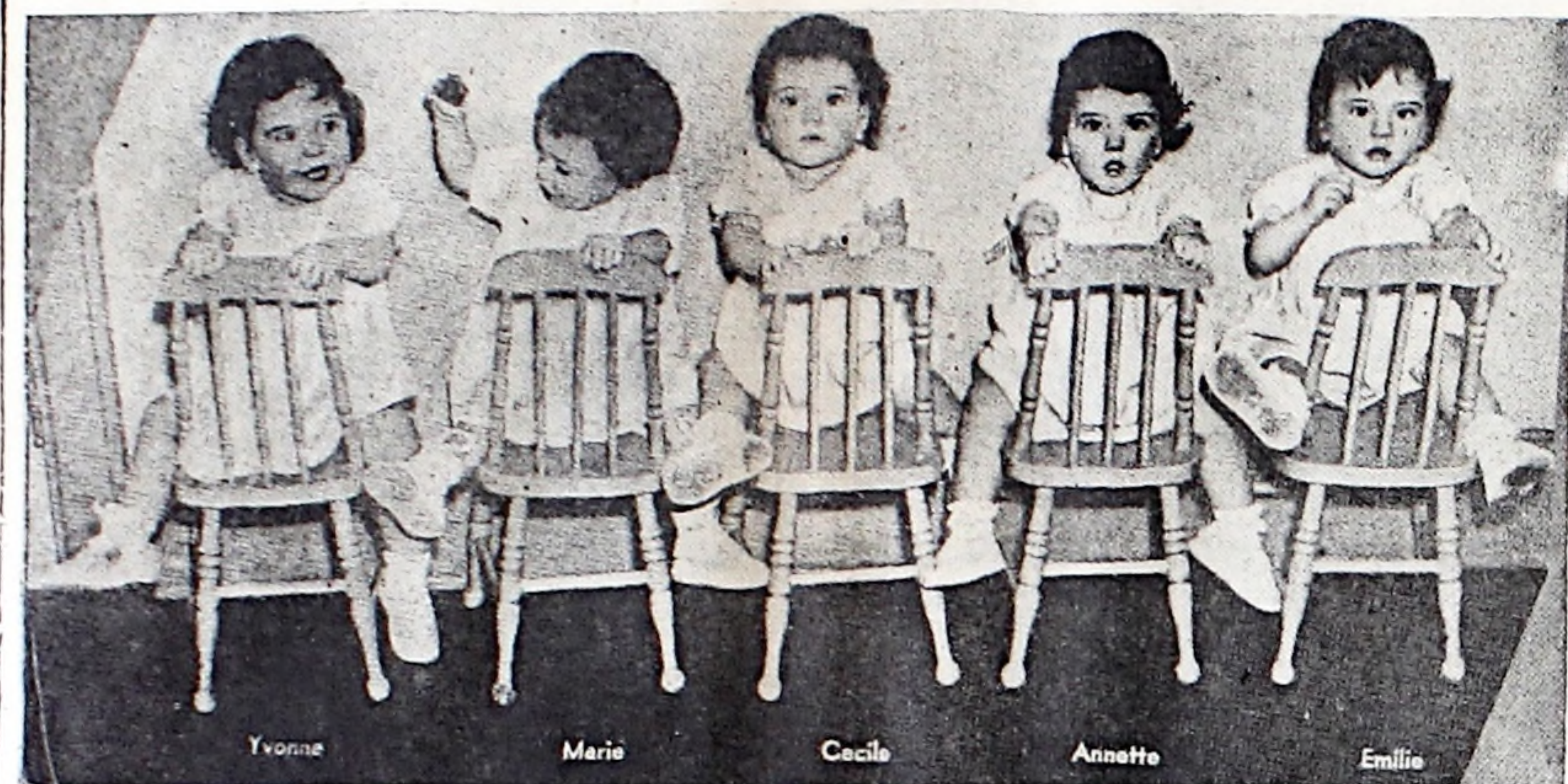
El viejo vecino de la población cerrente que nos proporciona estos datos, nos habla con palabras emocionadas del entusiasmo, la alegría y la animación de aquel primer carnaval de hace unos 25 años.

Toda la población del lugar se asoció a las fiestas, que alcanzaron un esplendor inusitado, anticipo del éxito que en el futuro habría de dar relieves característicos a esta clase de actos populares. Entre notas bullangueras de charangas, y la algarabía clásica de tales celebraciones, una columna abigarrada y compacta recorrió algunas vías de tránsito de Pueblo Nuevo, tomando luego en dirección al río Uruguay, donde el muñeco, que simbolizaba al Dios del Carnaval, levantado por varios robustos brazos, fue arrojado a las aguas, entre el estrépito, las aclamaciones y el victoreo de la multitud.

Y de tal manera, quedaron inauguradas las carnestolendas en la población del Cerro.

Sintonice la C W 23, radio TRIBUNA SALTENA si quiere usted conocer los últimos precios del trigo, del maíz, los cueros y otros productos. La C W 23 es la única estación que puede brindarle informes serios y precisos, porque es la única estación que recibe telegramas de la capital.

Las Cinco Gemelas Canadienses en el Cine



Entre las 18.30 y las 22.30 del día 28 de mayo de 1934 una mujer dio a luz en Canadá a cinco criaturas. El doctor Alan R. Dafoe, un humilde y desconocido médico de aldea, cumplió exitosamente, no solo la tarea de atender a la

enferma, sino de lograr que las cinco recién nacidas viviesen.

La historia médica indica que tan sólo un caso como este produce entre cada cincuenta y siete millones de alumbramientos. E in-

dica también que en los poquísimos casos de "gemelos quintuples" ocurridos, jamás éstos llegaron a vivir más de una hora. Sin embargo, Yvonne, Marie, Cecile, Annette y Emilie, pronto cumplirán su segundo aniversario.

Son popularísimas, y mucho más lo serán ahora que el cine se ha encargado de contrarrestarlas. Han filmado una película titulada "El médico de aldea", por participar en la cual cobraron 150.000 dólares.

Colaboradores

Don José Boris

No podríamos dejar de mencionar el nombre del camarada José Boris en esta breve reseña de la labor realizada.

Radicado desde hace pocos años en nuestro medio, Boris ha logrado, sin embargo, vincularse de manera cordial y sólida, a nuestra hoja de publicidad.

No ha tenido lugar suceso de alguna resonancia en nuestro medio, que no haya sido documentado gráficamente, para TRIBUNA SALTENA, por el estimado camarada.

Inteligente, dinámico, generoso, Boris está listo siempre para servir las necesidades del público lector. En muchas oportunidades se olvida de sus intereses comerciales para atender las necesidades que le impone su cariño al solar salteño, del que se siente hijo por los lazos perdurables del afecto.

De tal manera, Boris contribuye de manera eficaz y directa, a llevar lejos los latidos de la vida



vida comercial, industrial, de sus ansias de superación y de su afirmación de progreso.

Fomento de la producción de granja

Es innecesario poner de importancia la importancia que día a día adquiere en nuestro país la explotación granjera en sus diversos renglones de producción, ya sea anexada a otras explotaciones como la ganadera, la agrícola, etc., o independientemente.

Los progresos y conquistas de las industrias del frío han sido sin lugar a dudas factores decisivos en este incremento de la explotación granjera y consideramos obvio destacar que su cooperación, que ha sido determinante en esa evolución hacia otras formas de aprovechamiento de la producción de nuestro suelo, es absolutamente necesario para mantener e intensificar esa clase de actividades, que desde el punto de vista social contribuyen a la resolución del grave problema de la desocupación, utilizando un mayor número

mero de brazos, en un ambiente salubre, y evitando la despoblación de nuestra campaña; y económicamente tienden a la diversificación de la producción, en explotaciones que requieren generalmente poco capital y con buenos mercados para sus productos.

Si bien no es crítica actualmente la producción del comercio de carnes, su porvenir es impreciso; es de buen gobierno, pues, atento a ese estado de cosas procurar la evolución hacia nuevos horizontes que, si no dan la pauta para resolver el problema en toda su magnitud, pueden aportar coadyuvantes a la estabilización económica de la nación.

Profundo e inadmisiblemente error negar la importancia de este orden de actividades, que si bien aparece como un modesto óbolo a la magnitud, adquiere toda su

significación como elemento integrante de un conjunto, que en algunas privilegiadas, países representa uno de los puntales de la riqueza y el bienestar nacional. Bélgica nos ofrece un ejemplo típico con su producción avícola. Estados Unidos con su industria porcina, y así, con estos podíamos citar infinidad de casos en que se con la difusión de las enseñanzas, abrevien el tiempo de tanteos y aprendizaje que requieren estas clases de actividades para su arraigo definitivo. Pero, no es sólo esto lo que debe preocuparnos, es sentir más la acción protectora y controladora del Estado, ya que falta, a los que emprenden la nueva actividad, el necesario vínculo de un pueblo. Debemos, por sus pasos iniciales se les presen-

ten perspectivas prometedoras; y a esto se llega eliminando todos los obstáculos que se opongan a la obtención de un resultado remunerativo, que aliente al productor y prepare el campo propicio al desarrollo de esa clase de explotaciones. En la comercialización de estos productos, de industrias nacionales, es donde debe hacerse sentir más la acción protectora y controladora del Estado, ya que falta, a los que emprenden la nueva actividad, el necesario vínculo de un pueblo. Debemos, por sus pasos iniciales se les presen-

ten perspectivas prometedoras; y a esto se llega eliminando todos los obstáculos que se opongan a la obtención de un resultado remunerativo, que aliente al productor y prepare el campo propicio al desarrollo de esa clase de explotaciones. En la comercialización de estos productos, de industrias nacionales, es donde debe hacerse sentir más la acción protectora y controladora del Estado, ya que falta, a los que emprenden la nueva actividad, el necesario vínculo de un pueblo. Debemos, por sus pasos iniciales se les presen-

la defensa de sus intereses. La producción porcina, como lo hemos dicho reiteradamente y hoy nos acompañan otros colegas, sufre precisamente, no por la falta de protección oficial, sino lo que es más grave por una resolución gubernativa que afecta el libre comercio de su producción, urge, pues, derogar esta medida atenuatoria y ofrecer todas las facilidades para que resurja esta industria que tanta magnitud ha adquirido en otros países. Igualmente la comercialización de aves, y nuevos adolecen de serios defectos; el ideal de la venta al peso de estos productos de la granja, no ha encontrado la necesaria atención de las autoridades pertinentes; y, así, con ejemplos como los expuestos, no es que se proteja y fomenta la producción de granja, y sería poco menos que echar en "saco roto" las sumas que se invierten en favor de la intensificación y diversificación de la producción rural.

Millonario que vuelve



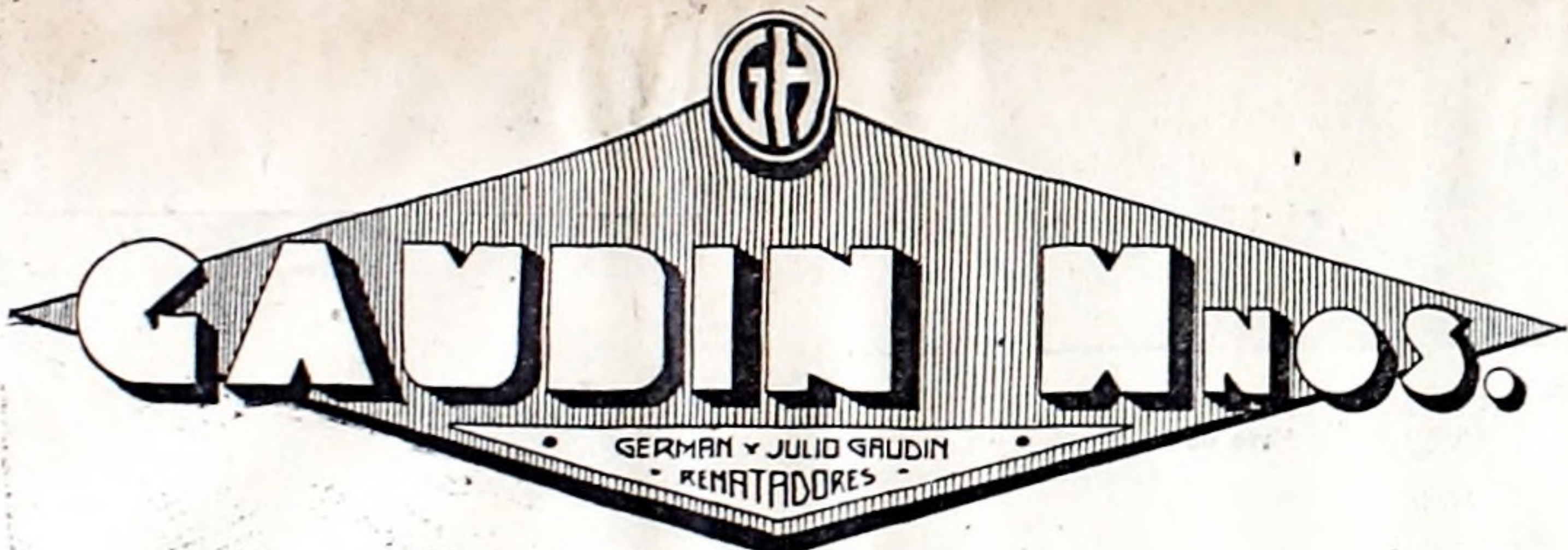
UN EXPATRIADO MILLONARIO QUE VUELVE DESPUES DE 17 AÑOS. — Después de haber pasado alrededor de cuatro lustros, en Francia, sufriendo la expatriación que las circunstancias le impusieron, el archimillonario Frank Jay Gould anuncia su proyecto de volver a su patria. El excéntrico americano, cuyas aventuras de divulgación por todo el mundo, llegó a París pensando quedar por una breve temporada. Esto ocurría en 1913. Es allada la guerra e imposibilitado de salir de suelo francés y sin imaginarse que la guerra se prolongaría por más de unos cuantos meses, vivió pasar los años sin que llegara para él el día del retorno.

Corresponsal



A. Martínez Paz, Corresponsal de TRIBUNA SALTENA en Bremen.

El señor Martínez Paz está vinculado a esta empresa desde hace largos años. Sus comentarios sobre materia política, comercial e industrial se destacan por la sagacidad de la observación y su singular acierto.



Al cumplir el primer año de actuación dentro de los negocios rurales, la firma Gaudin Hnos., integrada por los suscriptos, se complace en agradecer a los señores ganaderos la confianza que le han dispensado, lo que nos ha permitido realizar con éxito operaciones de importancia, entre las que figuran 11 liquidaciones de haciendas. 28 remates-terias e intervenir en 5 exposiciones ganaderas.

GERMAN G. GAUDIN
JULIO J. GAUDIN

Estancia «Espinillar» - Salto

Venta permanente de reproductores
HEREFORD Y ROMNEY MARSH
De pedigré inscripto y puros por cruzamiento.

Remates y liquidaciones en el mes de Marzo MARZO 15

Local PARADA HERRERIA. — 189º remate. — Inscriptos desde ya 1100 reses, entrando 600 novillos.

MARZO 24

Liquidación de la estancia "LA CHIQUITA", situada en Espinillar, por el camino a Belén. — Haciendas Hereford de calidad. Laneros Romney Marsh. Yeguarizos y muebles y útiles. — Por cuenta y orden de su dueño, señor Agustín M. Souto.

MARZO 26

Liquidación de las haciendas que pueblan el establecimiento de Francisco Perez, próximo a Palomas. — 1.000 vacunos de alta mestización. — 2.000 laneros cruza fina. — 30 yeguarizos.

MARZO 29

Local "MARTINEZ HNOS". — 5.º Remate feria. — Inscriptos desde ya 800 novillos.

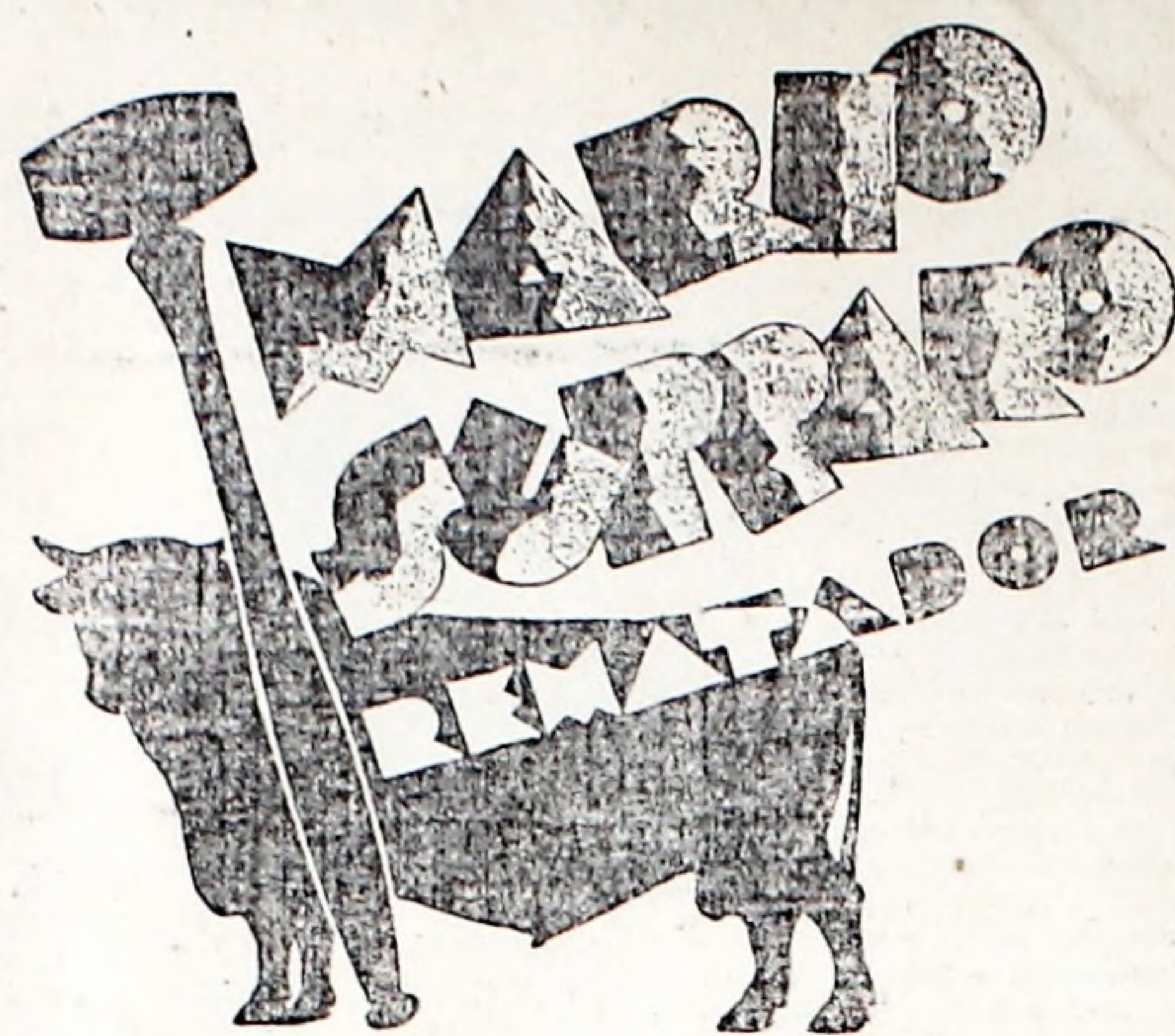
FABRICA DEMOSAICOS "EL FENIX"

El más amplio y variado gusto en mosaicos, podrá apreciar en nuestro salón de exhibición. Dibujos modernos y de estilos, tanto en calcáreos como graníticos; zócalos lisos y marmolizados, ve redas, etc.

Todos los trabajos comprendidos en el conglomerado de granito, como escalones, columnas, frisos para zaguán, frentes hall, etc. estufas, altares, panteones, lápidas funerarias, lavandines, mesas para cocinas y cualquier otro trabajo sobre planos, pisos monolíticos y espesados pulidos en la misma obra, contando para ello con máquinas eléctricas.

Artículos en Cemento armado en general, como ser: caños, curvas, ramales, pileta patio, bebederos de gallinas, comederos de sal para animales, bebederos, etc., etc.

Juan Mompoe
Calle Brasil N.º 498



"LA RURAL"

de MARIO SUPPARO - Salto (R. O.)

Casa fundada por ITALO SUPPARO en el año 1899

BARRACA DE FRUTOS DEL PAIS

Remates Ferias de Haciendas - Negocios rurales en general - Liquidaciones de estancias - Venta de ganado en Tablada

Con los señores Muguerza, Methol y Cia.

Esta casa de confianza de los hacendados ofrece la garantía de más de 35 años de trabajo, dedicando su actividad, competencia y honradez en bien de los clientes que la favorecen con sus consignaciones.

Liquidación de la Estancia

EL ROSARIO

del Sr. Francisco Erro

En Tierras Coloradas, Depto. Paysandú

El Martes 14 de Abril

5000 Vacunos Durham y Hereford
80 Yeguarizos

LIQUIDACION

de las haciendas de la estancia

DON JUAN

de la Suc. Domingo Devotto
por entrega del campo

2700 vacunos de calidad

EN EL

"Local Colonia Itapebí"

El Martes 31 de Marzo

a las 9 de la mañana, terminantemente

Esta casa operó en el año 1935 por un valor de \$ 842.053

La brillante jornada de progresos del Círculo Sportivo salteño

Una entidad que ha realizado una obra de contornos excepcionales, merced al esfuerzo empeñoso de un núcleo de deportistas y hombres de acción

El Círculo Sportivo de Salto es una entidad en envidiable tren de prestigio y de prosperidad.

Fundado en el año 1922, ha recorrido una importante etapa, acreciendo a medida del transcurso del tiempo el radio de su acción, incorporando al ambiente conquistas positivas de índole deportiva y social.

Agrupando el Círculo Sportivo a un conjunto de esforzados elementos, atentos a todos los afanes de progreso, que dedican verdadera preocupación a los intereses de la entidad, lo que explica que luchando con las dificultades inherentes a esta clase de empresas, hayan sin embargo colocado a la institución nombrada en un pie envidiable de modernidad y de eficiencia.

Una rápida reseña de la labor realizada desde la hora inicial dará al lector idea aproximada del esfuerzo llevado a cabo y del ritmo progresivo de prosperidad.

Año 1922 — Fundación — Se alquila una cancha de pelota en ruinas. Hasta 1923, seis años de vida precaria (máximo 60 socios). Se habla de la compra del edificio. Iniciativa de don José Urreta, hoy fallecido y de Claudino Brites.

Año 1929. — Abril. — Se compra el edificio. Se llegan a 90 socios. El edificio se compró en pesos 7.000. Dos mil pesos fueron entregados al contado y el resto contratando una hipoteca. Los dos mil pesos fueron donados, mil por el señor José Castaños y por los señores Claudino Brites y José Urreta \$ 500 cada uno. Para pagar las deudas se necesitan más socios y para esto se necesitaban más comodidades. Se origina una nueva deuda y se plantean y ejecutan una serie de reformas.

Año 1930. — Inauguración del local con las reformas. Grandioso banquete, al que asistieron 300 comensales. Representantes del Centro Pelotaris de Paysandú, y Club Vasco Argentino de Concordia.

Año 1931. — Cuenta entonces con 150 socios. Se reforma la cancha de pelotas. Se hace una nueva cancha de bochas techada. Se inauguran los salones de radio y de lectura. Se trajo en combinación con el Club Vasco de Concordia a los mejores pelotaris de Sud América: Balda, Ríos y los hermanos Labat.

Año 1932. — Se consiguió el terreno baldío que estaba entre el palacio y el Círculo. Se hizo una nueva cancha de bochas al aire libre. Se hizo una cancha de basket ball, agregando esta rama de deporte que no se practicaba. Se mandó una representación a Buenos Aires a participar del torneo rioplatense de pelota, a título de aprendizaje. Se habla de la adquisición del local de la esquina, que está en venta.

Año 1933. — Se escrituró el local de la esquina. — Se recibió la visita del Centro Pelotaris Paysandú. Se organizó una gran excursión, resultando el mayor de los éxitos, pues se colocaron más de 500 pasajes.

Años 1934. — Doscientos socios. Participación en el torneo rioplatense de pelota a sare. — Sugestiva performance. — Terceros en pos de las parejas formadas por los hermanos Labat y Del Río y Balda.

Se disputan los campeonatos Municipalidad de Concordia en aquella ciudad y la copa "El Hogar" en Salto, interviniendo los mejores jugadores de aquí y allí, ganándose ambos campeonatos.

1935. — Nueva participación en los campeonatos Municipalidad de Concordia y el Hogar, ganándose en propiedad la copa de este último y estando colocados primeros en la otra, sin ningún punto en contra, faltando aún disputarse dos partidos que por diversas circunstancias no se han podido realizar. — Período de franquicias. Ingresan 80 nuevos socios.

1936. — Se pintó todo el edificio. Se abla de la forma de poder financiar nuevas mejoras en las que se proyectan además de otras cosas un gran salón de invierno y una sala de billares.

Comodidades con que se cuenta en la actualidad

En la actualidad, el Círculo Sportivo cuenta con las siguientes comodidades: — Una cancha de pelota, dos canchas de bochas cerradas y una abierta, una cancha de basket ball, un salón de lectura, un salón de radio, un hall con mesitas, jardín, terraza, capta, cocina y servicio de comidas, grandes cuartos de baños, cuartos de vestir con casilleros para todos los asociados, etc.

Existen dos nombres que están vinculados de manera indestructible a la historia del Círculo Sportivo, por los esfuerzos realizados en favor de sus progresos y de sus prestigios.

Nos referimos a Pepe Urreta y Claudino Brites.

Urreta, extinto hoy, tuvo para

Claudino Brites es casi una figura consular dentro del Círculo, por la gravitación natural de los méritos acreditados al servicio del organismo. Su labor empeñosa, te cunda e inteligente ha trazado rumbos firmes y bajo su égida avanzamos, cada vez más, los destacados destinos de un centro que hace honor al progreso salteño.

Los nuevos precios de participaciones de enlace en TRIBUNA SALTEÑA no admiten competencia.

En este número, que es de recordación para cuantos están ligados a la vida de TRIBUNA

gráfico, lleno de méritos, acogido hoy a los beneficios de la jubilación. Nos referimos a Don Venancio Techera, uno de los tipógrafos de esta hoja de publicidad, que formó parte de los talleres desde la hora inicial.

Vivió los primeros años de breca dura, inherente a toda empresa en formación, y tuvo para ella una lealtad sin cálculo y sin retrocesos.

Y tenemos la seguridad de que cuando le llegó la hora de acogerse a un descanso bien merecido, se habrá alejado de esta casa — que por tantos años fué la suya — con un poco de esa pena que da el abandono de las cosas familiares.

Dos ex presidentes



Mr. Hoover, ex primer mandatario de los Estados Unidos y el doctor Enrique Olaya, ex presidente de la República de Colombia.

En la actualidad, el Círculo Sportivo cuenta con las siguientes comodidades: — Una cancha de pelota, dos canchas de bochas cerradas y una abierta, una cancha de basket ball, un salón de lectura, un salón de radio, un hall con mesitas, jardín, terraza, capta, cocina y servicio de comidas, grandes cuartos de baños, cuartos de vestir con casilleros para todos los asociados, etc.

Existen dos nombres que están vinculados de manera indestructible a la historia del Círculo Sportivo, por los esfuerzos realizados en favor de sus progresos y de sus prestigios.

Nos referimos a Pepe Urreta y Claudino Brites.

Urreta, extinto hoy, tuvo para

Claudino Brites es casi una figura consular dentro del Círculo, por la gravitación natural de los méritos acreditados al servicio del organismo. Su labor empeñosa, te cunda e inteligente ha trazado rumbos firmes y bajo su égida avanzamos, cada vez más, los destacados destinos de un centro que hace honor al progreso salteño.

En este número, que es de recordación para cuantos están ligados a la vida de TRIBUNA

gráfico, lleno de méritos, acogido hoy a los beneficios de la jubilación. Nos referimos a Don Venancio Techera, uno de los tipógrafos de esta hoja de publicidad, que formó parte de los talleres desde la hora inicial.

Vivió los primeros años de breca dura, inherente a toda empresa en formación, y tuvo para ella una lealtad sin cálculo y sin retrocesos.

Y tenemos la seguridad de que cuando le llegó la hora de acogerse a un descanso bien merecido, se habrá alejado de esta casa — que por tantos años fué la suya — con un poco de esa pena que da el abandono de las cosas familiares.

Los nuevos precios de participaciones de enlace en TRIBUNA SALTEÑA no admiten competencia.

En este número, que es de recordación para cuantos están ligados a la vida de TRIBUNA

gráfico, lleno de méritos, acogido hoy a los beneficios de la jubilación. Nos referimos a Don Venancio Techera, uno de los tipógrafos de esta hoja de publicidad, que formó parte de los talleres desde la hora inicial.

Vivió los primeros años de breca dura, inherente a toda empresa en formación, y tuvo para ella una lealtad sin cálculo y sin retrocesos.

Y tenemos la seguridad de que cuando le llegó la hora de acogerse a un descanso bien merecido, se habrá alejado de esta casa — que por tantos años fué la suya — con un poco de esa pena que da el abandono de las cosas familiares.

Los nuevos precios de participaciones de enlace en TRIBUNA SALTEÑA no admiten competencia.

En este número, que es de recordación para cuantos están ligados a la vida de TRIBUNA

gráfico, lleno de méritos, acogido hoy a los beneficios de la jubilación. Nos referimos a Don Venancio Techera, uno de los tipógrafos de esta hoja de publicidad, que formó parte de los talleres desde la hora inicial.

Vivió los primeros años de breca dura, inherente a toda empresa en formación, y tuvo para ella una lealtad sin cálculo y sin retrocesos.

Y tenemos la seguridad de que cuando le llegó la hora de acogerse a un descanso bien merecido, se habrá alejado de esta casa — que por tantos años fué la suya — con un poco de esa pena que da el abandono de las cosas familiares.

Los nuevos precios de participaciones de enlace en TRIBUNA SALTEÑA no admiten competencia.

En este número, que es de recordación para cuantos están ligados a la vida de TRIBUNA

gráfico, lleno de méritos, acogido hoy a los beneficios de la jubilación. Nos referimos a Don Venancio Techera, uno de los tipógrafos de esta hoja de publicidad, que formó parte de los talleres desde la hora inicial.

Vivió los primeros años de breca dura, inherente a toda empresa en formación, y tuvo para ella una lealtad sin cálculo y sin retrocesos.

Y tenemos la seguridad de que cuando le llegó la hora de acogerse a un descanso bien merecido, se habrá alejado de esta casa — que por tantos años fué la suya — con un poco de esa pena que da el abandono de las cosas familiares.

Los nuevos precios de participaciones de enlace en TRIBUNA SALTEÑA no admiten competencia.

En este número, que es de recordación para cuantos están ligados a la vida de TRIBUNA

La Página de los Niños

Leyenda de las flores

La Glicina

En una tormentosa noche de otoño, un rayo cayó sobre el viejo platano que estaba en el medio del prado, frente a la quinta, y le destruyó todas las ramas. Solamente el tronco quedó derecho, como un pobre cuerpo mutilado, y daba piedad al mirarlo. Cuando el jardinero se dió cuenta del desastre, quedó asombrado y exclamó tristemente:

— ¿Quién eres tú? — Me llamo Glicina y he caminado bastante para venir a consolarte. ¡Tengo tanta compasión hacia los viejos! He habido con tanta sufrida, y he pensado venir aquí a abrazarte con estas mis suaves guías. Por ahora otra cosa no puedo hacer: no tengo flores, y las hojas me asoman bastante tarde.

— ¿Qué pena tendrán los patrones cuando en primavera vuelvan a la quinta? — El platano oyó estas palabras, y sintió encogerse el corazón.



LA GLICINA

También esta planta, como muchas otras, es incapaz de sostenerse por sí misma; pero no puede resignarse a arrastrarse por el suelo del mismo modo que la pervinca, porque tiene necesidad de luz, y por consiguiente busca el modo de erguirse. Su tallo leñoso, pero flexible, se envuelve en torno de cualquier sostén; y así nosotros la vemos trepada, como os lo muez

Los nuevos precios de participaciones de enlace en TRIBUNA SALTESA no admiten competencia.

tra la leyenda, sobre troncos de plantas muertas, sobre las columnas, sobre los muros, a lo largo de los alambres, etc., alcanzando a menudo un largo fantástico, y recorriendo todo con los ruidos olorosos de sus flores delicadas, y luego, cuando éstas caen, con un ligero follaje.

La glicina es una verdadera liana, semejante a aquellas lianas que se suelen ponderar tanto cuando se habla de selvas vírgenes.



Vestido de crepe "polka" rojo y blanco; moño rojo y negro

UNA BODA

— ¡Din, don!... ¡din don!... ¡Como repican las campanas!... Parece que la torre de la iglesia se viniera abajo.

— ¿Qué ocurre? — pregunta de mal humor un gorrión que tiene su nido allí y le han despertado en mitad de la siesta.

— ¡Como! — dice don Mochuelo. — ¿No lo sabe usted?... ¡Hoy

— ¡Y que la novia es dueña nada menos que del Pan de Azúcar, esa montaña que se ve desde aquí y a la que van a sacar pedacitos todos los chicos.



está preciosa. Tiene un traje blanco, todo de chantilly, y una corona de rosas de mantequilla y un ramo de flores de turron y pistache.

El capitán Maderita está magnifico, con su uniforme rojo y azul, su espada y el gorro de pelo.

Y al paso de los novios, Osín, Pirulillo, Palmerita y Rosquita tiran papeletos de colores y confites rellenos.

La banda del regimiento va detrás de los novios tocando una marcha tan linda que el mocheuelo empieza a llevar el compás con la cabeza y el gorrión da saltitos.

Y el gorrión, que a pesar de ser un rabietilla, tiene buen corazón, baja, recoge un confite, sube, vuelve a bajar, y así hasta que hace una buena provisión.

— ¡Viva el capitán Maderita!... ¡Pum!... ¡Chin, tan chin!... — ¡No le dije a usted que era una boda de campanillas? — dice el mocheuelo.

Y el gorrión no tiene más remedio que decir que sí.

Cera Mercolizada Conserva el Cutis Joven y Hermoso

Imediatamente debajo de la capa estrese de la tez, toda mujer posee un cutis nuevo, lozano y fresco. La Cera Mercolizada revela rápidamente sus hermosas cualidades, haciendo desaparecer suavemente la cutícula gastada con todos sus defectos, tales como: arrugas, manchas, puntos negros. Es el único tratamiento de belleza que entra fácilmente en el presupuesto de toda mujer, pues se necesita tan poca cantidad para cada aplicación que no hay nada tan económico. Comience a usar Cera Mercolizada hoy mismo, y quedará usted sorprendida de la inmediata mejoría que se operará en su cutis. Carminol no es "Rouge". Cae sobre las mejillas un arobel natural y encantador, que acentúa la finura y suavidad del cutis, fin anhelado por todas las mujeres de gustos refinados. Por la Cera Mercolizada hace desaparecer el pelo superfluo de la cara, brazos y piernas. Su acción es rápida. Por la Cera Mercolizada el cutis suave y aterciopelado. De venta en las buenas farmacias.

Tres bonitos modelitos de voile estampado, con cuellitos de organdi blanco. A la derecha, un traje de viyela celeste cuadrada en azul. Puños y cuello azules.

se casó el capitán Maderita con la hija del confitero, que es una señorita muy linda, toda hecha de pasta de almendras y miel. — ¡Y por eso arman tanto barullo!... — ¡Me estoy quedando sordo! — dice el gorrión muy rabioso. — ¡Amigo mío — replica don Mochuelo — sabrá usted que el capitán Maderita es el héroe de la batalla de Ringorringo, en donde derrotó y derribó a dos mil soldados del general Plomo. — ¡Bah! — dice el gorrión. — ¡Gran cosa!

Neumáticos "Kelly"

Estación "URUGUAY"
Estación "DEL PALACIO"
Sus precios asombran a todos

HELIOS Y OVIDIO CESCONI PINTORES

Presentan para modernizar su casa las últimas novedades en pinturas y papeles pintados
Sin compromiso llámenos a pedir presupuesto
Uruguay 862 - Salto - Teléfono 341

El cultivo de las Dalias

Escribe un prestigioso floricultor salteño
[Don Pedro José Devecchi]

Las dalias alegran la vista con sus colores tan variados, y como se sabe las ha yde gran tamaño. Lo mismo que chicas hasta parecer Aster o Reina Margarita.

Estas flores, tan en moda desde de pocos años a esta parte, son originarias de las provincias donde el clima es más benigno en México. Allí se conoció antes del año 1800. Aquellas tierras, fértiles por naturaleza, sin la ayuda del hombre, dan las dalias más hermosas, pero acá podemos hacer por medio del cuidado, algo parecido. He visto tratados de jardinería donde dicen se pueden plantar en Octubre; pero con la experiencia que tengo en cultivos de flores, sé que se pueden plantar en Salto a fines de Agosto o principios de Septiembre, para tener flores a fines de Octubre o principios de Noviembre, y de esta manera se obtendrían flores especiales durante mucho tiempo.

Sería bueno plantar parte de los bulbos en Agosto, después del 15 y parte a mediados de Septiembre, reservando un pequeño stock para plantar en Noviembre. De esta manera se obtendrían flores especiales durante mucho tiempo. Córtese larga la flor, para dejar que la nueva brotación venga bajita.

COMO SE DIVIDEN LAS MATAS
En el momento de plantar las batatas es cuando hay que dividir las matas, procediendo en esta forma: Se agarran las batatas una por una, tirándolas para arriba, de manera que quede aherido a la batata algo de la corteza del tallo de la planta. El bulbo o batata de la dalia brota sólo en el pescuezo, no como la papa, que a todos lados tiene gemas.

TIERRA PARA PLANTARLAS Y MODO DE PLANTARLAS

La tierra para las dalias debe ser fértil de naturaleza, pero podemos reemplazar ésta con abonar la tierra anticipadamente, cavando a la profundidad de 30 o 40 centímetros, y si se puede, más aún. Se deben plantar en tierra permeable, a una profundidad que las cubra de 8 a 10 centímetros de tierra. De un bulbo o otro debe haber un espacio de 80 centímetros.

que no estén encimadas y ponerlas en pieza o galpón bien ventilado. No olvidar que sólo conviene dividir las matas en el momento de plantarlas. Para obtener lindas flores, hay que adquirir bulbos de buena clase, porque tanto trabajo da el cultivo de dalias ordinarias como de las buenas.

El cactus y la dalia híbrida requieren los mismos cuidados. — P. J. D.



CUIDADOS DESPUES DE BROTAJES
Cuando han brotado, conviene sacarlos brotos, si en un bulbo

Viajeros
El que vaya a Belén debe hospedarse en el Restaurant de HUMBERTO LAGRECA Comodidad, higiene y buena cocina Precios módicos 11 F. 11 Mr.

Dr. DOMINGO CHIAZZARO
Médico Oculista
Ha trasladado su consultorio a calle Santiago de Chile N° 1304. — Montevideo.

CONSERVATORIO MUSICAL DE MONTEVIDEO
Sucursal en Salto
A cargo de la profesora de piano señorita Obdulia Machiavello Gallino
Se comunica a los interesados que ya han comenzado las clases. 4 20 Mz.

El servicio oficial de distribución de semillas

Agricultores y ganaderos: Este Servicio tiene el agrado de poner en vuestro conocimiento que dispone de las siguientes semillas de pedigrée y comunes para sembrar como forraje en esta época:

Avena certificada de pedigrée "Klein Mar", "64 S", "Klein" y "B.I.D.", \$ 6.50 los cien kilos. Cebada certificada de pedigrée forrajera "702 A" y "75 A", \$ 5. Trigo Lin Cale certificado de pedigrée \$ 7.80.

Avenas (comunes), \$ 4.50. Trigo Lin Cale común proveniente de cultivos inspeccionados, \$ 7.00.

Alfalfa francesa "Vilmorin", legítima, 130. Alfalfa argentina (tierra sin riegos) \$ 50. Alfalfa italiana \$ 100. Ray Grass certificado \$ 10. Ray Grass común \$ 8.50.

Agricultores: Si quieren mejorar sus rendimientos, deben tener en cuenta que no basta seleccionar semillas mecanicadamente, pues no por eso una variedad improductiva brindará grandes cosechas. La forma más conveniente para elevar los rendimientos es sembrar variedades de pedigrée que se adapten perfectamente a las características climatológicas de la zona, igualmente que a las del suelo que se cultiva. Es necesario saber que "semilla de pedigrée" es sinónimo de rusticidad y producción. No basta sembrar semilla de pedigrée, es necesario implantar los cultivos en tierras apropiadas y darles los cuidados que requieren. Trigo Lin Cale: trigo barbadense, muy macollador de grano chico, requiere tierras limpias y bien laboradas. — Se siembra de febrero a mayo, a razón de 70 a 80 kilos por hectárea, según sea el tamaño del grano. — Puede ser pastoreado. — Se utiliza como forraje y reúne buena calidad industrial y el grano es de excelente valor panadero y alto peso hecto-

litrico. Cebada Forrajera "702 A" — Este Servicio la recomienda especialmente al gremio de los lecheros, para corte. — Como la cebada es mucho más precoz que la avena, permitiendo echar animales a pastar mucho antes de sembrarla en un 20 por ciento mezclada con la avena, para utilizar como pastoreo directo.

Como este Servicio cuenta con gran stock de semillas, estamos en condiciones de atender los pedidos de los agricultores a medida que se reciben.

Nota Se recomienda especialmente a los agricultores que disfruten de la liberación de fletes, envíen sus cosechas por ferrocarril.



UN ABUELO FELIZ. — El ex gobernador del estado de Nueva York y ex candidato a la primera posición de su patria, Mr. Al Smith, no puede ocultar la satisfacción que le causa el nieto que se despiere mientras le tiene entre sus brazos.

ASOCIACION

Agro-Pecuaría e Hípica de Salto

FUNDADA EN 1901

En su local del Hipódromo Salteño ha realizado las más grandes Exposiciones ganaderas del país

Se ha preocupado siempre y en todo momento de la defensa de la clase productora de esta región nortea coadyuvando, al mismo tiempo, al triunfo de nobles iniciativas de instituciones similares del país por el mayor desarrollo y progreso de la riqueza principal del mismo

Escritorio: Uruguay 559 - Salto (R. O.)

CASA

Tema de actualidad EN TODAS PARTES SE OYE DECIR: DE LUCA VENDE BARATO

DELUCA

Los Martilleros Salteños

Un nucleo de destacados profesionales, hombres de labor y de empresa, vinculados prestigiosamente a las actividades del ambiente

De entre todos los laboriosos gremios de Salto, acaso el de martilleros sea el que cuenta con hombres de mayor dinamismo, actividad provechosa y capacidad realizadora.

La profesión, para ser ejercida

fronteras del departamento, conquistando notoriedad y prestigio

constituir para la juventud un verdadero y viviente ejemplo, de lo que puede la tenacidad y la fe en el propio esfuerzo.

rematadores salteños, y una figura consultor dentro de los profesionales, a quien se respeta y se quiere por las hermosas prendas de su espíritu, su laboriosidad y la invariable rectitud de su espíritu.



ESAU E. RICOUTE



MARIO SUPPARO

en diversos núcleos de la producción y del comercio del país.



PEDRO R. GARCIA

Palmo a palmo han recorrido jornadas cada vez mejores, hasta ver coronados sus esfuerzos, conquistando el desahogo material, junto con la consideración social debida a los que triunfan por gra



PEDRO E. MASSAFERRO



JUAN JOSE LAGRILLA IRAZU

con probabilidades de éxito, exige seguramente, un gran espíritu de trabajo y sentido práctico. Y puede ser que sea esta circunstancia la que ha concentrado en torno a esa actividad a un número tan destacado de hombres de labor.

TRIBUNA SALTENA honra esta edición extraordinaria con las fotografías de los martilleros del



LEON ESCANELLAS



JULIO GAUDIN

vitación exclusiva de sus méritos personales.

Hace poco constituyóse en Salto la Asociación de Martilleros, una institución que seguramente vino a llenar una sentida necesidad gremial en nuestro ambiente. Preside la nueva entidad don Pedro R. García, el decano de los



PEDRO GALLINO

ambiente. Algunos de ellos, verdaderamente emprendedores, ricos de ese optimismo que es el secreto de todos los éxitos, han llevado sus nombres más allá de las



RAUL CARDINAL

Muchos de ellos — no es necesario citar nombres — podrían

Casa Siemens

Taller de construcción y reparación de transmisores y receptores de radio atendido por el radio-técnico

Estanislao Gutierrez

Uruguay 526 - Teléfono 306 - Salto (R. O.)

UNA MEDIDA OPORTUNA

PARA ABARATAR LOS CASIMIRES DE LANA

El Poder Ejecutivo en vista del elevado costo de los casimires de lana del país, no obstante las ventajas aduaneras que acuerda el aumento de derechos creado por decreto de fecha 15 de Setiembre de 1931, ha resuelto dejar sin efecto dicho decreto que aumenta del 31 al 48 o/o para los casimires de lana extranjeros.

Entre los fundamentos que abona tal medida del P. E. se dice lo siguiente: CONSIDERANDO: que no obstante ese propósito proteccionista del Estado, se ha constatado en recientes llamados a licitaciones oficiales, que las ofertas de calidad superior lo fueron a un precio inferior en un 50 o/o al de sus similares nacionales; y que en la última licitación efectuada para proveer de vestuario al ejército y las policías arrojó el siguiente resultado: Casimir de lana nacional, metro \$ 4.23; casimir de lana importada de igual constitución, pero de superior calidad \$ 2.00.

CONSIDERANDO que la importación habida en los años 1925-30 arrojó un promedio anual superior a doscientos mil kilos y que los años subsiguientes, es decir desde la vigencia del decreto proteccionista antes citado, el promedio anual alcanza solamente a 60 mil kilogramos.

CONSIDERANDO que la industria de los casimires de lana nacional puede continuar su normal desarrollo, sin el beneficio que para la competencia representa el gravamen impuesto por el decreto de 15 de setiembre de 1931.

CONSIDERANDO además que la merma en las importaciones perjudica directamente las rentas nacionales en cantidades verdaderamente apreciables, sin que ello se traduzca en beneficio para el consumidor nacional, etc.

CASA VOLPI

DE

EMILIO SANTINI

Vulcanizaciones. Maquinarias modernas en general. Aceites y grasas minerales. Accesorios y repuestos. Talleres: Hervidero N.º 17.

CARPINTERIA URUGUAYA

Especialidad en ruedas de automóvil y carrocería de camiones. Obra blanca y muebles. También se hacen pisos parquet.

Avenida Washington Beltrán

Esquina Rivera

Caram y Texo

TALLER MECANICO

DE

JOSE TETTAMANTI

Calle José G. Amorim esquina Agraciada

Reparación y compostura de autos, máquinas en general.

SOLDADURA AUTOGENA

Se hacen toda clase de trabajos del ramo, garantidos.

sumidor nacional, etc.

Todas estas afirmaciones del Poder Ejecutivo las confirma el público, el cual por oportunidad en las sastrerías locales, donde los casimires nacionales aumentan día a día de precio y resulta más o tan caro un traje de género del país como los que se hacían años atrás de los mejores casimires ingleses.

Por eso, decimos que es oportuna la medida adoptada frente a las restricciones proteccionistas que existía para los dos o tres fabricantes de casimires nacionales, que eran los únicos beneficiados con el aumento de derechos de importación.

Ferretería Central

DE

CESIO E IRAZUSTA

Brasil Esq. Joaquín Suárez

Gran stock de lozas, vidrios, aluminio, pinturas y menaje

Implementos agrícolas y herramientas en general
Unicos distribuidores del renombrado hormiguicida

"CAMANI"

SALTO, R. O.

5.^a
SECCION

Los tres últimos troperos

Don Juan Pereira Machado, Don Juan Gutiérrez y Don Adolfo Santos Vázquez

Ha llegado a nuestra mesa de redacción un artículo interesante reclamando publicidad. Lo firma un "Hacendado del 45" y se ocupa de don Juan Pereira Machado, don Juan Gutiérrez y don Adolfo S. Vázquez, a raíz de la muerte de este último. El "Hacendado del 45", que ha derramado tanto sentimiento en su trabajo, adjunta una cartita fechada el 30 de Abril y dirigida al Director de TRIBUNA SALTEÑA. En ella expresa: "No me atrevo a llevarle este escrito sobre 'Los tres troperos', porque temo que esté mal hecho. Yo dicté y un nieto escribió. Si puede, le ruego que lo publique. Fueron tres hombres que mucho he querido. Si publica el artículo yo iré con mi nieto a agradecerle y a contarle algo que usted ignora sobre esos tres troperos. He visto en su importante diario lo mucho que usted quería a don Adolfo. Le felicito, porque ha demostrado usted saber profundizar a los hombres".

He aquí el artículo de "Hacendado del 45", que él titula "El último tropero".

Con la dolorosa pérdida de don Adolfo S. Vázquez, recientemente acaecida, viene a mi memoria, una vez más, el recuerdo de otros dos hombres, que también partieron hacia lo desconocido, y que como don Adolfo S. Vázquez, fueron unos trabajadores infatigables y hombres de palabra y honor.

Don Adolfo, ha sido "El último tropero" que en la más grande expresión de la palabra, puede llamarse "tropero". Fue don Adolfo de aquellos hombres de campo que paso a paso, tocaban las tropas por esos campos abiertos, sin más amparo que una voluntad de hierro y mucha práctica, pues más de la mitad de los campos no tenían alambrados, y los ganados criollos eran ariscos, disparadores y rebeldes.

Esos "tres troperos" a quienes los conocí muy íntimamente, puedo decir a mis 78 años, que si nuestra juventud no fuera tan "perezosa", debiera imitar sus ejemplos y así contribuirían al engrandecimiento de su pequeña pero rica patria.

Durante cincuenta años no ha habido un sólo techo de una estancia, como tampoco un sólo fogón de paisanos, donde diariamente y por repetidas veces no se pronunciara con respeto, los nombres de Joao Gutierrez y Joao Perera, los

dos más grandes troperos.

Si, puedo afirmarlo y doy por testigos a todos los hacendados viejos del departamento, cómo los nombres de don Juan Gutiérrez y don Juan Pereira Machado, eran troperos populares en los departamentos de Paysandú, Artigas, Tacuarembó, Rivera y Salto.

Años después se completó "los tres troperos" con la llegada del muy querido don Adolfo S. Vázquez.

¡Qué tres hombres de trabajo! ¡Qué tres troperos!

No ha habido un solo ganadero



Don Juan Pereira Machado, recio hombre de trabajo, cuya silueta moral se evoca en esta página

que no pronunciara por espacio de muy largos años, el nombre de esos tres hombres, formados de una sola pieza, que parecían hijos de una misma raza.

Vázquez, Gutiérrez y Pereira Machado, fueron tres factores del progreso en los departamentos citados, esos tres hombres dieron pan y abrigo a centenares de hogares pobres, que hoy, en esta época triste, he oído a muchos paisanos hablar de ellos, con lágrimas en los ojos, por la falta que hacen en campaña.

¡Cuántos trabajadores rurales estarán bajo el peso de un verdadero duelo, al saber de la dolorosa pérdida de don Adolfo!

El hacendado preparaba sus intervenciones pronunciando el nombre de "los tres troperos"; finalizaba la zafra y preparaba la nueva en

igual forma.

Conoció a don Juan Gutiérrez y a don Juan Pereira Machado, el año 1865; trabajadores infatigables, verdaderos hombres de acción, patrones que trabajaban más que sus propios peones; conocieron, como D. Adolfo S. Vázquez, "las noches largas y frías rondando tropas y los días enteros sin comer"; esos si son hombres, que dejaron una escuela del trabajo.

Conoció a don Adolfo S. Vázquez hace 25 años, trabajador tenaz, de una honradez acrisolada y de una nobleza a toda prueba.

Tropero fuerte, como los dos primeros, sacaba de apuro a cualquier hacendado, adelantaba dinero antes de levantar los ganados — ¡qué diferencia de hoy en día! — que vendemos implorando y eso mismo dando tres y seis meses de plazo!

Al partir para siempre "el último verdadero tropero" del departamento, recuerdo los años que han pasado y lloro a mis 78 años a esos tres hombres, con quienes tanto negocié; lloro la ausencia de esos "tres leones del trabajo", que enorgullecieron a los saladeristas Pírevrua, Casa Blanca y Liebig's.

"Lástima grande que esos "tres grandes troperos" no duerman en una misma tumba! — Hacendado del 45.

(Reproducido de TRIBUNA SALTEÑA del 3 de Mayo de 1922).

Interpretes de la C W 23



La cancionista Fanny, una de las intérpretes de la C W 23 Radio TRIBUNA SALTEÑA, que acusa sensibles progresos en su labor

A propóisto de la novela "La Voz del Destino"

Después de un silencio, paréntesis abierto a su labor literaria, y dada a publicidad en periódicos y revistas locales, la señora Ercy Sosa de Gómez Saldaña acaba de ofrecernos un volumen titulado "La Voz del Destino".

Si ya en nuestro medio el hecho de la aparición de un libro es caso realmente excepcional, que esta clase de obras salga de manos femeninas significa algo de mayor trascendencia. "La Voz del Destino" es una novela de excelentes

pasajes de la obra y revelarnos el carácter personal de los personajes que mueven la acción.

Es ésta, podríamos decir, una novela esencialmente femenina. Femenina por la forma y la sensibilidad que anima sus escenas; femenina por el modo de ver las diversas facetas del problema social que se desarrolla en la obra. Novela ejemplar y ejemplarizadora, obra ésta que podría integrar esas colecciones literarias escritas por

local con una obra de valores formales y que sin duda alguna atraerá la atención de los aficionados a las bellas letras.

Las dos ANECDOTAS

AZUCAR CON FRENO

Don Antonio Herrera es un comerciante de la campaña de Santiago del Estero, muy afecto a emprender grandes operaciones.

En cierta ocasión se compró unos dos mil frenos, deseoso de proveer a todo el departamento de la Banda, al cual pertenecía.

Pero, resultó que los frenos eran livianos, y los paisanos los desechaban.

Herrera buscó la forma de desprenderse de ese clavo.

Hubo una crisis de azúcar, y se acaparó toda la que pudo, al punto de ser el único que tenía ese artículo en todas las inmediaciones.

Entonces llegó el momento de operar financieramente.

A cada cliente que iba a comprar azúcar le respondía inexorablemente:

—No puedo venderle azúcar si no me compra un freno.

Una rectificación y un verbo

El ex gobernador de La Rioja, don Gaspar Gómez, llegado a Buenos Aires, se largó a la calle, ávido de ver y gozar de los espectáculos de la metrópoli.

De regreso al hotel se encontró con el doctor Joaquín V. González, quien, curioso al notar la fatiga revelada por todo el aspecto de don Gaspar, le interrogó:

—¿Y qué ha hecho usted?

—Pues — respondió aquél — tomé la avenida de Mayo y andé, andé...

—Es decir; anduvo, anduvo — interrumpió el doctor González, rectificando la gramática de su comprovinciano.

—... Y luego — continuó don Gaspar — me dirigí a la piscina de Balcarce y allí nadé... — pero en este momento recordó la corrección anterior y dijo muy suelto de cuerpo:

Y naduve... naduve...

"LA COMPETIDORA"

saluda a Tribuna Salteña

al conmemorar sus treinta años de existencia, reconociendo que gran parte de su impulso comercial se lo debe a ese prestigioso diario llevando a todos los hogares de la República nuestro gran sistema de venta que es y será nuestro lema

Calidad, precios fijos y siempre novedades

Francisco Galisteo

--

Brasil y Joaquín Suárez



Señor Mussolini se remonta a la taurino. 6 17 M2

Atrevido . . . !

Lindo domingo. Sol bueno, cielo azul, atmósfera quieta. Los pájaros habían abandonado sus casaríos selváticos para ir de parranda por las lomas y los bajíos. En lo más alto del cielo planeaban las águilas reales. Hasta las inmediaciones de las casas se escuchaban las perdices, picoteando las hierbas y silbando despreocupadas, en la confianza de que las buenas gentes del pueblo no harían de ponerles cimbarras ni tirarles tiros. Los gauchos, bravos, indomables, soberbios ante los prepotentes, son tiempos como una madre para con los débiles y humildes. Poco más allá del guardapatio, revoloteaban y chirriaban los ternos tarantistas, como coreando las sonoras carcajadas de Sandalio, que festejaba así los dicharachos de tía Paula. Muy temprano había caído tía Paula, llevando consigo todos los preparos para los prometidos pasteles. Mientras la morena se bañaba la masa, untándola a menudo con grasa gorda, Feliciano, que siempre fue afecto a los pasteles, se relamía los labios y calculaba cuántos habían de tocarle en el reparto, primerando, es claro, y aprovechándose del bostezo de uno y de la charla de otro para doblar la carga del fusil. La vieja interrumpió un momento la tarea para decirle:

—Parece lechuga; no habla pero se fija mucho. . . Comidás tan siquiera p' alcanzarme un cimarrón. . . ¿O es que la panza le impide doblarse? . . .

Cuchareó Sandalio:

—No lo pinche, tía Paula; hace un tiempo que anda retobao y con ganas de hinchar el lomo. . .

—¿Y corcolab? . . .

—Veremos. Lo que yo sé es que es empacador. . . ¿No es verdad, hermano? . . .

Sonrió con malicia el chico y respondió calmadamente:

—Sosegate, hollín; estás muy orgulloso porque estás en familia. . . Ya se sabe que, habiendo más de un negro, es negra. . .

Sulfuróse tía Paula, y exclamó:

—Atrevido! . . . ¿A que le tapo la jeta con un puño de masa? . . . Volvió a sonreír Feliciano.

—No, vieja — dijo: — yo acos-

mal. —Dejuro! — exclamó Sandalio. — Como que estudea más de una semana las palabras que va a soltar pa' la semana siguiente. . .

—Es ansina; sólo los locos o los zonzos se largan a galopiar cruzando campos que no conocen. . .

—Tararira viejo coletea poco y sabe sacar la carnada sin tragar el anzuelo! . . . — Javier de VIANA.

Poetas salteños de otros tiempos



FRANCESITA

Rubia como una espiga de maíz; alegre como una copa de champán; tiene las seducciones de París y todas las locuras del cancan.

Sin ser flor de cabaret trastornan su perfume y su color es consuelo en las noches de Musset y en los días de Murger es amor.

Su beso, no es beso de mujer, es el beso del Fuego, que un placer deja en los labios para siempre impreso;

Yo no sé si de muerte, o si de vida; pero es tal el encanto que uno olvida que puede costar la vida un solo beso.

FAUSTINO TEYSERA.

Martilleros Salteños



Juan A. Triaca Caminal



Carlos M. Ochoa



Germán Gaudín



Luis P. Gaudín

De la Agronomía Regional

El girasol es un cultivo remunerativo en esta zona

Hace ya varios años que esta oficina fomenta el cultivo del girasol en esta zona, habiendo a tal efecto distribuido semillas de esta oleaginosa donada por la S. A. Fabril Uruguaya.

Hasta el año 1934, las intensas invasiones de langosta, malograron siempre el esfuerzo de los agricultores, los que no pudieron nunca realizar ninguna cosecha, por haber sido sus sembrados comidos totalmente por esta plaga, para la que el girasol constituye una de las plantas más preferidas.

La última invasión del acridio fué muy débil en esta parte norte de la República, lo que permitió que los plantíos de girasol, que se habían hecho más bien en carácter de experiencia, — pues en todo el departamento no alcanzaron a 100 hectáreas — se salvaran.

Aunque el área sembrada con esta oleaginosa fué muy reducida, fué en cambio lo suficiente para poder constatar que se trata de un cultivo muy remunerativo, pues se trata de una planta que se adapta bien a este clima y a muchas de sus tierras, lo que permite obtener rindes por hectárea que oscilan entre mil a dos mil kilos de semilla, por la que se obtienen precios desde 5 a 7 pesos por cada cien kilos.

El señor Antonio Rattin, agricultor de la zona de Corralito, sembró con girasol 14 hectáreas de éstas ya cosechó dos, en las que obtuvo un rinde medio de 1840 kilogramos por hectárea.

El señor Miguel Bondarencu, agricultor de San Antonio, sembró 10 hectáreas y piensa obtener un rinde de 1200 kilogramos por hectárea.

Salto, Marzo 12 de 1936. — F. Mesa Carrión, Agrónomo Regional.

Los años han sido de prueba para los agricultores de Salto!!

Una rápida impresión del panorama que ofrece la riqueza de la tierra.- Entidades y hombres que luchan por el progreso de la agricultura del Departamento

Los productores destacados



Benjamín Baratta



Domingo Grilli



Juan Baratta

entre los propios agricultores, sino porque han constituido instrumentos de propaganda eficaz, divulgando el conocimiento de una riqueza verdaderamente importante de nuestro suelo.

Organiza la entidad nombrada, los certámenes frutícolas anuales, verdaderos torneos del esfuerzo inteligente y de la dedicación constante al trabajo de la tierra. Estas exposiciones han sido de fecundos beneficios para la economía agraria departamental, no sólo porque han promovido una saludable corriente de emulación

entre los propios agricultores, sino porque han constituido instrumentos de propaganda eficaz, divulgando el conocimiento de una riqueza verdaderamente importante de nuestro suelo.

La Sociedad Fomento de la Industria Lechera, que preside don Tulio U. Rattin, y la Fomento de Corralito, son otras dos orígenes, casi en formación todavía, que tienen un vasto y completa programa de acción a desarro-

llar. El cooperativismo, bien entendido y ordenado, ha de constituir el medio que permitirá polarizar las energías dispersas, encauzar las voluntades, para la protección y la defensa de los propios intereses de esta clase de trabajadores. Los naranjeros salteños están hoy a merced de los intermediarios, que cotizan a precios pocos remuneradores las cosechas, vendiéndolas luego a precios altos, lo que les asegura un pingüe rendimiento.

Hay, igualmente, otros aspectos de la industrialización y comercialización de la fruta que la Cooperativa de Citricultores Salteños va a encarar con un sentido preciso y oportuno de las conveniencias del gremio. Don Antonio R. Malaquina, un fruticultor de reconocida experiencia, y, diamante, una figura consular dentro del ambiente naranjero de Salto, ocupa la presidencia del organismo referido.

Ultimamente, la voluntad energética y realizadora del P. Meriggi, constituyó en diversas zonas del departamento, los Sindicatos Agrícolas, sistema de explotación de la tierra y de organización cooperativa del producto de la misma, que está dando beneficiosos resultados.

No podríamos cerrar estas breves líneas sin referirnos, someramente, a la obra de colonización del Banco Hipotecario en Salto, obra que — fuerza es decirlo — ha resultado profundamente negativa en varios de sus aspectos. Se anuncia para dentro de algu-

nas semanas una reunión de funcionarios técnicos de la referida institución bancaria oficial, reunión en la que será tratada preferentemente la política colonizadora del Banco. Los aludidos funcionarios aportarán al cambio de ideas que se realizará con tal motivo, las enseñanzas derivadas de su experiencia en los centros agrícolas, y es de esperarse que de esas deliberaciones emanen rectificaciones de orden fundamental en la orientación colonizadora que han seguido hasta ahora los Bancos del país. Debe tenerse especialmente en cuenta que uno de los factores que ha conspirado contra el éxito de las colonias ha sido el alto precio de los arrendamientos, cosa que no está ni remotamente de acuerdo con el valor actual de la tierra.

SE VENDEN

- 1 Coche RUGBY de 6 cilindros
- 1 Coche RUGBY de 4 cilindros
- 2 Coches CHEVROLET de 4 cilindros modelos 1926 y 1927
- 2 Coches FORD T Mod. 27
- 3 Coches FORD T Mod. 25
- 1 Coche DODGE cerrado 28-29
- 2 Chasis CHEVROLET para camioneta o voiturette
- 2 Chasis FORD T para camioneta
- Verlos y tratar: Larrañaga N.º 45

Banco de la República O. del Uruguay

Institución del Estado (Fundada por Ley 13 de Marzo de 1896)

CASA CENTRAL: Calles Cerrito, Zabala, Solís y Piedras - Montevideo

SITUACION DEL BANCO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1935

CAPITAL AUTORIZADO	—	—	—	\$ 35.000.000. —
CAPITAL INICIAL	—	—	—	5.000.000. —
CAPITAL REALIZADO	—	—	—	32.103.925.75
FONDO DE RESERVA	—	—	—	2.200.948.31
DEPOSITOS	—	—	—	115.315.657.65
COLOCACIONES GENERALES	—	—	—	124.901.531.98

DEPENDENCIAS

EN LA CAPITAL: — AGENCIAS: AGUADA, AVENIDA FLORES, CORDON, PASO DEL MOLI NO, UNION Y CERRO — CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS.

EN EL INTERIOR Y LITORAL: — AIGUA, ARTIGAS - BELLA UNION, CANELONES, CARDO NA, CARMELO, CARMEN, CASTILLOS, CERRO CHATO, COLONIA, DOLORES, DURAZNO, FLORIDA, PRAY BENTOS, GUICHON, JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ, LASCANO, LAS PIEDRAS, MALDONADO, MELO, MERCEDES, MINAS, MINAS DE COBRALES, NUEVA HELVECIA, NUEVA PALMIRA, OLIMAR, PAN DE AZUCAR, PANDO, PASO DE LOS TOROS, PAYSANDU, RIO BRANCO, RIVERA, ROCHA, ROSARIO, SALTO, SAN CARLOS, SAN GREGORIO, SAN JOSE, SAN RAMON, SANTA LUCIA, SARANDI, SARANDI DEL YI, SOLIS, TACUAREMBO, TALA, TRANQUERAS, TREINTA Y TRES, TRINIDAD, VERGARA Y YOUNG.

Confíe sus negocios al Banco del Estado

Constituye la red de servicios bancarios más completos que existe en el país. Además de la Casa Central mantiene seis Agencias en la Capital.—Caja Nacional de Ahorros y Descuentos. Cincuenta Sucursales en los Departamentos y administra el Mercado de Frutos y los graneros oficiales

SUCURSAL SALTO

CLEMENTE I. PRADINES - Gerente

RIVAS & CERRUTTI

AGENTES MARITIMOS

Comisiones - Representaciones - Consignaciones y Negocios en General

AGENTES DE:

CIA URUGUAYA DE NAVEGACION LTDA.

CIA ARGENTINA DE NAVEGACION MIHANOVICH LTDA.

CIA. PRODUCTOS AGRICOLAS S. A. — MONTEVIDEO.

"MOLINO URUGUAYO" — MORTALENA HNOS. — CARMELO

"SALINERA ESPAÑOLA" — BALLESTER Y MOLINA — BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO.

"MIGUEL TERMINIELLO" — CEREALES Y PAPAS — BUENOS AIRES

NOS ENCARGAMOS DEL RECIBO Y EMBARQUE DE LAS Y FRUTOS DEL PAIS, CON TANDO CON SERVICIOS INMEJORABLES DE TRANSPORTES ATENDIDOS POR EL MOT. "CIUDAD DEL SALTO" QUE SALE LOS SABADOS Y EL MOT. "ARAPEY", LOS MIERCOLES, ADEMAS DE OTROS BUQUE DE CARGA. — TARIFAS DE FLETES MUY CONVENIENTES.

Escritorios: Calle Uruguay esq. Gaboto
Dirección telegráfica "Rivarrutti" - Salto (Uruguay)

EL Sr. BERNARDO BERGERÉ MARINÉ

El señor Bernardo Bergeré Mariné, nuestro corresponsal telegráfico en Montevideo perteneció a TRIBUNA SALTENA desde los lejanos días de la iniciación y su concurso a la misma ha sido en todo tiempo invariablemente firme, entusiasta y valioso.

Bergeré es un conocedor experto de las cosas de la profesión. Tiene en su haber una actuación notoria y prestigiosa en diversos diarios de la capital de la República. Es a la vez, corresponsal de importantes rotativos de la Argentina y otros países del exterior.

Inteligente, culto y activo, Bergeré une a esas condiciones otra cualidad, que es cardinal en los deberes del oficio: la inquietud, la vivacidad mental, que sabe descubrir al momento la nota de interés, el comentario o el suceso que de manera más directa van a herir la sensibilidad del lector provocando su atención.

Y es, sobre todo, un periodista sin apresuramientos, sin novelaria, reposado, de un absoluto equilibrio espiritual, consciente de la responsabilidad que comporta la palabra escrita. Por eso se le distingue y se le aprecia en los círculos periodísticos. Y en este sentido, la actuación llena de mérito de este compañero de tantos años nos ha sido de una significación inestimable y ha dado a la sección telegráfica de TRIBUNA

SALTENA el amplio crédito moral de que goza en todas las zonas políticas y sociales por su veracidad e imparcialidad absolutas. Jubilado hoy, Bergeré, sus hijos prosiguen la labor de aquí, con la inteligencia y la actividad heredadas del periodista que pasó a gozar de un merecido descanso.

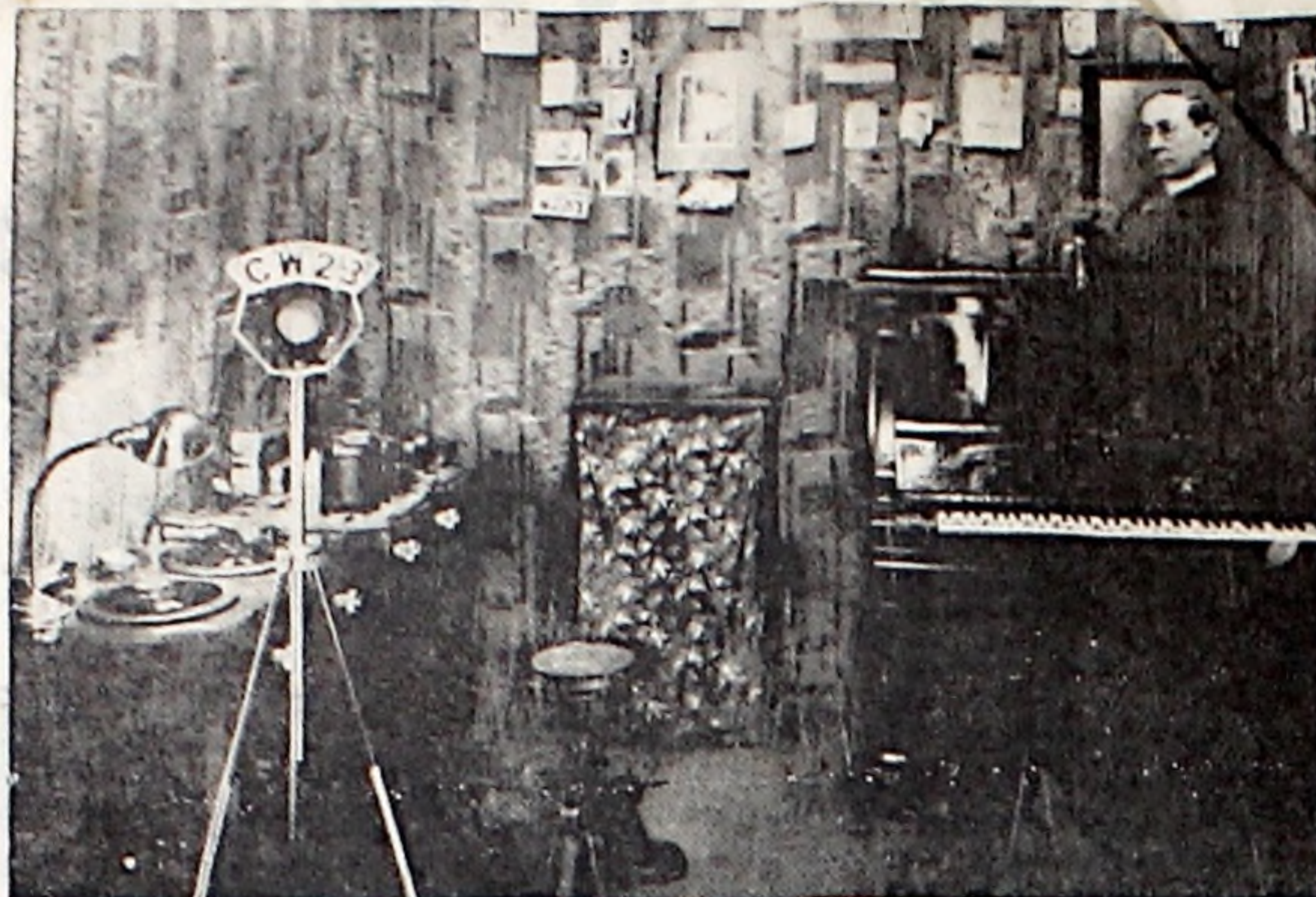


DR. DOMINGO CHIAZZARO
Médico Oculista
Ha trasladado su consultorio a calle Santiago de Chile N.º 1304. — Montevideo.

CASA VOLPI
DE
EMILIO SANTINI

Vulcanizaciones. Maquinarias modernas en general. Aceites y grasas minerales. Accesorios y repuestos. Talleres: Hervidero N.º 17.

El estudio de la C W 23



El estudio de la C W 23 Radio TRIBUNA SALTENA, que ha sido dotado de todos los adelantos técnicos, a fin de asegurar una perfecta emisión de los programas que a diario actúan ante su micrófono.

Por estos modernos estudios han desfilado intérpretes de verdadera jerarquía intelectual y artística, explicándose en esta forma la preferencia del público radioescucha en sintonizar la onda de nuestra emisora, que ha señalado rumbos en la radiotelefonía del interior del país, por la diversidad de sus programas y la eficiencia técnica de sus transmisiones.



Hemos iniciado la colocación de dos nuevas series de carnets en cuotas semanales de

\$ 100 y \$ 1.50

Es una facilidad para prepararse a vestir un buen traje con poco desembolso mensual.

Solicite con anticipación el carnet con el número que podrá ser favorecido en el sorteo.

Uruguay 578

Teléfono 576

SEÑORA:

La próxima vez que tenga que comprar café pida la marca "Príncipe Negro" y sentirá la satisfacción de haber obtenido un artículo de alta calidad.

Además encontrará en cada tarro de un kilo de café "Príncipe Negro" un vale por un kilo de azúcar que le entregará su proveedor y sin que éste le cueste un solo centésimo más.

No olvide: Café "Príncipe Negro". — Fábrica Vilardebó y 25 de Agosto. Telf 286.

CASA DE REMATES

"DON VICENTE"

Martillero: León Escanellas

— Artigas Esq. Larrañaga —

Señor: Si tiene que vender sus muebles no vea a nadie, hable con Escanellas, el beneficiado será Vd.

AGENCIA



DE

LUIS MERAZZI E HIJOS

Uruguay 1052

Salto

La última expresión en conjunto de líneas aereodinámicas y alta mecánica moderna la encontrará en el Nuevo FORD-V-8 1936, en exhibición en nuestro salón de ventas.—Solicite una demostración, que accederemos muy gustosos.

Para el máximun de rendimiento use lubricante Mobiloil

Tel. 91

Casa de Plantas de Esteban Gautrón

Como se cura y se evita la gomosis en las plantas

La aplicación del injerto en pies de citrus trifoliata

El señor Gautrón expresa que el árbol que se ve en la fotografía es un naranjo común que estuvo a punto de morir por la gomosis, llegando a perder totalmente sus raíces y parte del tronco (hasta la raya blanca de la fotografía).

Se le plantó dos plantas de citrus trifoliata al costado, que se injertaron por aproximación en la corteza sana, consiguiendo así devolverle el vigor normal que le permitió volver a dar fruta.

Esta operación ya tiene tres años, lo que es suficiente para demostrar la resistencia del Citrus trifoliata a la gomosis, por haber sido plantado en un medio infectado.

Esta demostración tiene por objeto fomentar y difundir el cultivo del citrus trifoliata como pie refractario a la gomosis.

A más el señor Gautrón agrega que por varias pruebas realizadas puede asegurar que las plantas injertadas sobre dicho pie son sumamente fructíferas, de suficien-



Naranjo atacado de gomosis que vive por el injerto de citrus trifoliata, procedimiento del cual es especialista el señor Esteban Gautrón.

El señor Esteban Gautrón domina el procedimiento

te desarrollo y más resistentes a las heladas que sobre ningún otro pie, lo que está dispuesto a mostrar en sus detalles a las personas interesadas.

La casa tiene gran existencia de plantas de mandarina, naran-

jo común, naranjo de verano, naranjo de ombligo del Brasil y naranjo Kunquat, injertados sobre citrus trifoliata, que dará a precios moderados y en las buenas condiciones acostumbradas.



Esteban Gautrón

ANGEL BIASSETTI
(HIJO)

SALTO
(URUGUAY)



Hotel Biasetti

Proporciona al viajero el mismo confort de su propia casa

PEDRO GALLINO

REMATADOR Y COMISIONISTA

Remates en general. Liquidaciones de estancias, campos, ganados, casas, terrenos, muebles, mercaderías, colocación de dinero en hipoteca y comisión en general.

Remates a realizar en Marzo y Abril

MARZO 15 — Muebles del señor Pedro Perillo. — Calle Juan C. Gomez N.º 180.

MARZO 22 — Materiales por demolición. — Calle Garay.

MARZO 29 — Muebles en calle Artigas entre Guayabos y Washington Beltrán

ABRIL 2 — Liquidación de las existencias de la ex Bota Blanca, del señor Carlos Rospide, por terminación de negocio.

A Marcar fecha. — Judicial. — de las propiedades de la sucesión Rico de Mascari y Omar Mascari.

Judicial. — Casa y terrenos de la Sucesión Rosa Fonseca.

En venta particular 2 casas quintas con facilidades de pago

Por informes recurrir a mi Escritorio Chaná 2481 - Teléfono 631

Intendencia Municipal de Salto

Síntesis de la labor realizada en los varios aspectos de los servicios públicos

OFICINA CENTRAL
DESPACHO — Año 1933
1070 Expedientes tramitados
1550 Resoluciones dictadas

Decretos 1300 en notas
Notas 1957
Permisos para construir 56
Permisos para sanear 12
Proyectos confeccionados 22
Informes producidos 820

CUADRILLAS MUNICIPALES

Cantidad de obreros, según la
segunda quincena del mes de fe-
brero ppdo.

Capataces:

Juan B. Coduri 18
Antonio L. Pera 9
Armando S. Paiva 13
Victoriano Soria 19
Anastasio S. Paiva 15
Daniel Duarte 21
Angel Benítez 18
Eulalio Benítez 16
Victorio Ghizzoni 20
Jaime Piteira 17
Atilio Gollino 8
Juan Mazzoncini 8
Diego Diaz 12
Máximo Quiroga 13
José Sosa 14
Matias Isolabella 14
Gabriel Garay 10
Pedro Cardozo 15
Lindolfo Nieto 9
José Fornaroli 17
Valentin Rodriguez 20
Crispulo Ramos 11
Eusebio Correa 11
Juan Vietto 10
Florentino Ramos 9
Tomás Gallino 13
Oscar Oses 10
Tomás Ferreira 10

SUMA

Encargados:

Armando Otazú 13
Florentino Sena 15
Lidio Trinidad 8
José Domínguez 4
Alberto Calente 10
Gaspar Cabrera 5
Luis Carballo 6
Medardo Marquez 10

SUMA

PLAN DESOCUPACION

Encargados

Pedro Perez 8
Francisco Pereira 6
Juan Brizuela 8
José E. Rebelino 5
Juan Barreto 5
Ramón Vargas 10
José Rosas 7

SUMA

Peones camineros 53

RESUMEN

Obreros en cuadrillas de
capataces 390
Obreros en cuadrillas de
encargados 71
Obreros en plan desocu-
pación 52
Peones camineros 6

SUMA TOTAL

Número de cuadrillas 42

VIALIDAD URBANA

Número de obras ejecutadas 103
Longitud de calles arregla-
dos 25.335 mts
Desmontes 11.776 m.3
Terraplen 12.789 m.3
Cunetas 6.071 m.3
Piedra en seco 655 m.3
Mampostería de piedra 156 m.3
Cemento armado 3 m.3
Hormigón 36 m.3
Caños 14 m.3
8 Badenes 484 m.2
Cunetas adoquinadas 1.861 m.2
Adoquinados 737 m.2
Readoquinados 2.031 m.2
Macadam 22.819 m.2
Balastro 75.592 m.2
Cordón rústico 903 mts
Cordón labrado 944 mts

Invertido en obra nue-
va \$ 21.447.37

Invertido en conserva-
ción " 21.160.82

Resumen Vialidad Urbana

Jornales \$ 32.195.96
Materiales " 5.328.48
Gastos generales " 1.452.03
Herramientas " 1.499.60
Autos y camiones " 1.505.12
Cesconi Hnos, pinturas

según contrato " 579.00
R. Ambrosini, Chapas C.
armado a contrato " 48.00
Total en V. U. \$ 42.606.19

VIALIDAD RURAL

Número de obras ejecutadas 80
Longitud caminos arre-
glados 106.180 mts
Desmontes 38.395 m.3
Terraplen 28.771 m.3
Cunetas 35.533 m.3
Piedra en seco 1.888 m.3
Mampostería en piedra 8 mts
Caños de cemento arma-
do 18 mts
126 badenes con 5.409 m.2
Hormigón 19 m.2
Cunetas adoquinadas 23 m.2
Cunetas empedradas 33 m.2
Adoquinados 476 m.2
Readoquinados 123 m.2
Macadam 53.766 m.2
Balastro 399.599 m.2
Cordón rústico 2.908 mts
Cordón labrado 288 mts

Invertido en obra nue-
va \$ 60.266.36

Invertido en conserva-
ción " 30.368.00

Resumen Vialidad Rural

Jornales \$ 83.682.78
Gastos Generales " 1.215.90
Materiales " 2.041.34
Herramientas " 1.844.17
Gastos de autos y ca-
miones " 1.850.17

Total en V. Rural \$ 90.634.36

CORRALES DE ABASTO

Reses introducidas vacu-
nos 13.362
Idem idem ovinos 1.879
Idem faenadas vac. 13.430
Idem idem ovinos 1.956

La Saladería Salteña para abas-
to de la ciudad introdujo en el año
a su establecimiento:

Vacunos 481
Ovinos 71
Con destino a tasajo
Vacunos 4.420

La Firma Mattos Hnos faenó
en su establecimiento en 1935,
para tasajo, 6.552 vacunos.
Derechos recaudados \$ 6.749.75

DIRECCION DE PARQUES Y JARDINES

Plantación de árboles en la ciu-
dad y alrededores 4.600 plantas
variadas.
En el campo de los Corrales de
Abasto 20.000 estacas de sauce
álamo, 500 estacas de álamo y
mimbre y 3 zarcos de caña tacua-
ra.

En Vivero Municipal.

Almáximo de 4 k. de semilla de
naranja agria; 3 almáxicos acer-
negundos; uno de acer-campestri;
1 de Fresno; 1 de olmo; 2 de pa-
raíso; 4000 estacas látano; 1000
olivos. Se colocaron 20.000 eucali-
ptus en macetas.

**Fruta del Parque Solar y Cha-
rra Municipal.** — Fué vendida en
la suma de \$ 1.600.

Se donó 40 cortes de rancho para
construcción de vivienda para
gente necesitada.

Se llevó al Taller Municipal 100
troncos de árboles variados para
ser empleada su madera en cons-
trucciones generales.

A la Dirección de Obras se
entregó 150 troncos para puntales
y machinales de la cuadrilla alba-
ñilería.

Al Hospital Salto se suministró
gratuitamente durante seis meses
verduras en general.

Se distribuyó en escuelas e in-
stituciones de beneficencia 150 ca-
jones de naranja.

EN EL CEMENTERIO

Inhumaciones practicadas
en tierra 553
Inhumaciones practicadas
en panteón 150

Exhumaciones y traslados
de restos 200

Permisos para exhumar res-
tos 139

Permisos para ornamentar
fosas 19

Permisos para colocar placa
6

Permisos para construir

OFICINA DEL ARCHIVO Y R. E. CIVIL

Testimonios y Certificados expedi-
dos durante el año 1933

Testimonios en sellados 754
Testimonios gratis 132
Certificados para identidad 248

Certificados para ingreso
Liceo y Normal 174
Certificados para bautismo 10
Certificados para pensión a
la vejez e invalidez (gra-
tis) 45

Certificados Inscripción R.
Cívico Nacional 1.124
Testimonios solicitados por
los Juzgados L. D. 354

Anotaciones marginales 140
De rectificaciones, reconocimien-
tos, legitimaciones y divorcios
Expedientes archivados 787

INSPECCION MUNICIPAL

Por infracción al artículo
4.º inc. b de la Ordenanza
17 de Setiembre 1914 21
Por infracción al art. 7.º
Por infracción al art. 3.º de
la ordenanza 29 de abril
de 1926 106

El monto de las multas apli-
cadas es de \$ 1.216

oficinas se informe sobre la más

conveniente, a fin de iniciar a la
brevedad posible la ejecución de
esa obra que la salud pública re-
clama.

LABORATORIO QUIMICO

En el transcurso del año 1935
se han efectuado 1291 análisis,
de las siguientes muestras:

De leche 1002
De Pan 23
De agua corriente (químico) 3
De agua corriente (bacte-
riológico) 2

De vinos comunes 6
De vino de naranja 1
De sorbetes 37
De aceite comestible 6
De pan dulce 12
De fideos 12

Análisis bacteriológico de
leche 191

Se han aplicado las siguientes
sanciones:

Por infracción al Art. 1.º
de la ordenanza 17 de Se-
tiembre 1914 23

Por infracción al Art. 2.º de
la ordenanza 17 de Se-
tiembre 1914 35

EDIFICIO MUNICIPAL

Dado lo reducido e inconvenien-
te del local que actualmente ocu-
pan sus oficinas, que no están en
consonancia con sus necesidades
y con el adelanto de la ciudad, ha
resuelto iniciar las gestiones pre-
liminares, para la construcción de
un edificio que contemple aquellas
exigencias; a ese fin se ha inclui-
do en el presupuesto de 1936 una
partida para un primer y segundo
premio que se dará a los dos me-
jores proyectos que se presenten
para la construcción de ese edi-
ficio, cuyo llamado por licitación
se hará una vez aprobado el refe-
rido presupuesto.

CONSTRUCCION DE VIVIEN- DAS PARA OBREROS

Para solucionar en parte el gra-
ve problema de la vivienda anti-
higiénica, e insalubre que forma
barriada en los arrabales de esta
ciudad, la Intendencia proyecta
iniciar la construcción de vivien-
das económicas dotadas de los
indispensables medios de sanidad,
bien aireadas, soleadas, con ter-
renos para pequeñas huertas o
jardines. Cumplido el primer plan
que es un ensayo, se continuará
la construcción hasta modificar
totalmente la actual estructura
general de la vivienda pobre.

PUENTE SUMERGIBLE EN EL PASO DE LA CADENA DEL ARROYO LAURELES

Salvo causas imprevistas, a fi-
nes de mes, será librado al ser-
vicio público este puente, que fa-
vorecerá grandemente a una zona
del Departamento donde la indus-
tria lechera y la agricultura ha
tomado gran incremento. Este
puente evitará el aislamiento de
dos o tres días que ahora sufre esa
zona por las crecientes del Lau-
reles.

Además se han realizado obras
de mejoramiento y alcantarillas
en los caminos de acceso al puen-
te, lo que facilita en sumo gra-
do, las comunicaciones entre es-
ta ciudad y la región entre el Lau-
reles y Daymán, y en consecuen-
cia la rebaja de fletes, abarata-

CLINICA PREVENTIVA MUNICIPAL

A fin de evitar el manípulo de
las bebidas y sustancias alimen-
ticias, por personas que padezcan
de enfermedades de la piel e infec-
to contagiosas, se ha formulado
una Ordenanza, por la cual se ha-
rá obligatorio el examen médico
de todas aquellas personas que se
dediquen a la elaboración o expen-
dio de dichas sustancias para evi-
tar en lo posible las contaminacio-
nes.

HORNOS INCINERADORES DE RESIDUOS DOMICILIARIOS

Al llamado a propuesta para su
construcción, se presentaron cin-
co importantes firmas constructo-
ras de Montevideo; con proyectos
ajustados a la última palabra de
la técnica. El expediente ha sido
elevado al Ministerio de Obras Pú-
blicas, solicitándole, que por in-
termedio de sus correspondientes

miento de los productos agrarios
y mayor valor de la propiedad pró-
xima a esos caminos.

ENSANCHE DEL BARRIO AR- TIGAS

Ante el innegable adelanto ma-
terial y social alcanzado por Bar-
rio Artigas, a pesar de estar cer-
rados sus accesos por tres cos-
tados, pues solo tiene comunica-
ción por el oeste sobre la Aveni-
da Harriague, se hacía una nece-
sidad imperiosa darle comunica-
ción a la importante Avenida Ja-
cettot, una de las principales del
Departamento a través de una
faja de terreno del potrero de Co-
rrales de Abasto, que se interpone
entre dicho Barrio y Avenida.

Al efecto, en esa faja de ter-
reno se abrirían calles cuyos ejes
coincidirían con las del Barrio que
corren de Sur a Norte, dándole
salida directa a la carretera Jac-
cettot.

Las parcelas de terreno, que
quedaran entre las calles a abri-
rse han sido loteadas y serán ven-
didas en remate público el 15 de
abril próximo, con las bases de
\$ 0.15, 0.20 y 0.30 el metro cua-
drado y pagaderos por cuotas al
alcance de las clases obreras.

AMPLIACION DEL ALUM- BRADO PUBLICO

Están en trámite los pedidos
de ampliación de alumbrado en
las Avenidas Rodó, Dionisio Tri-
llo y por Batlle y Ordoñez hasta
Barrio Artigas, y por gestiones he-
chas personalmente por el Inten-
dente Municipal, ante el Direc-
torio de la U. T. E., será tratado
preferentemente el proyecto so-
bre alumbrado público en el pue-
blo de Belén.

USINAS PASTEURIZADORAS DE LECHE

Se espera la resolución de la
Junta Departamental respecto de
unas modificaciones, que a la Or-
denanza sancionada, propuso el
gremio de productores de leche.

PLAYAS

Facultado por resolución de la
Junta Departamental para la cons-
trucción de una rambla costanera,
se ha proyectado la expropiación
de una faja de terreno que unirá
los balnearios "Las Cavas" con
"Salto Chico", cuyo expediente,
en el que se solicitaba fuera de-
cretada la ocupación urgente de
esos terrenos para continuar el
juicio de expropiación, se encuen-
tra a resolución de aquel orga-
nismo.

PLAZAS DE DEPORTES

Por gestiones de la Intenden-

CLINICA PREVENTIVA MUNICIPAL

A fin de evitar el manípulo de
las bebidas y sustancias alimen-
ticias, por personas que padezcan
de enfermedades de la piel e infec-
to contagiosas, se ha formulado
una Ordenanza, por la cual se ha-
rá obligatorio el examen médico
de todas aquellas personas que se
dediquen a la elaboración o expen-
dio de dichas sustancias para evi-
tar en lo posible las contaminacio-
nes.

HORNOS INCINERADORES DE RESIDUOS DOMICILIARIOS

Al llamado a propuesta para su
construcción, se presentaron cin-
co importantes firmas constructo-
ras de Montevideo; con proyectos
ajustados a la última palabra de
la técnica. El expediente ha sido
elevado al Ministerio de Obras Pú-
blicas, solicitándole, que por in-
termedio de sus correspondientes

miento de los productos agrarios
y mayor valor de la propiedad pró-
xima a esos caminos.

ENSANCHE DEL BARRIO AR- TIGAS

Ante el innegable adelanto ma-
terial y social alcanzado por Bar-
rio Artigas, a pesar de estar cer-
rados sus accesos por tres cos-
tados, pues solo tiene comunica-
ción por el oeste sobre la Aveni-
da Harriague, se hacía una nece-
sidad imperiosa darle comunica-
ción a la importante Avenida Ja-
cettot, una de las principales del
Departamento a través de una
faja de terreno del potrero de Co-
rrales de Abasto, que se interpone
entre dicho Barrio y Avenida.

Al efecto, en esa faja de ter-
reno se abrirían calles cuyos ejes
coincidirían con las del Barrio que
corren de Sur a Norte, dándole
salida directa a la carretera Jac-
cettot.

Las parcelas de terreno, que
quedaran entre las calles a abri-
rse han sido loteadas y serán ven-
didas en remate público el 15 de
abril próximo, con las bases de
\$ 0.15, 0.20 y 0.30 el metro cua-
drado y pagaderos por cuotas al
alcance de las clases obreras.

AMPLIACION DEL ALUM- BRADO PUBLICO

Están en trámite los pedidos
de ampliación de alumbrado en
las Avenidas Rodó, Dionisio Tri-
llo y por Batlle y Ordoñez hasta
Barrio Artigas, y por gestiones he-
chas personalmente por el Inten-
dente Municipal, ante el Direc-
torio de la U. T. E., será tratado
preferentemente el proyecto so-
bre alumbrado público en el pue-
blo de Belén.

USINAS PASTEURIZADORAS DE LECHE

Se espera la resolución de la
Junta Departamental respecto de
unas modificaciones, que a la Or-
denanza sancionada, propuso el
gremio de productores de leche.

PLAYAS

Facultado por resolución de la
Junta Departamental para la cons-
trucción de una rambla costanera,
se ha proyectado la expropiación
de una faja de terreno que unirá
los balnearios "Las Cavas" con
"Salto Chico", cuyo expediente,
en el que se solicitaba fuera de-
cretada la ocupación urgente de
esos terrenos para continuar el
juicio de expropiación, se encuen-
tra a resolución de aquel orga-
nismo.

PLAZAS DE DEPORTES

Por gestiones de la Intenden-

MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

Dirección de Arquitectura

Llábase a licitación pública por segunda vez para los traba-
jos de construcción de un local en la Aduana de Salto, de estricto
acuerdo con los recaudos que se hallan de manifiesto en la Intenden-
cia Municipal de Salto y en la Secretaría de esta Dirección — ca-
lle Piedras 421 — donde podrán obtener copias los interesados,
solicítandolas con tres días de anticipación, luego de abonar la su-
ma de \$ 1.90 en la Tesorería General de la Nación.

Las propuestas se recibirán bajo cerrado y lacrado has-
ta el día 25 de Marzo a las 15 horas.

No se admitirán propuestas si no se exhibe en el acto de la
licitación: el recibo, certificado y patente, mencionados en el ar-
tículo 7.º del Pliego de Condiciones Particulares.

La Superioridad se reserva el derecho de aceptar la que con-
sidere más conveniente o rechazarlas todas.

El presente aviso se halla inserto en el "Diario Oficial" N.º
8865 del cual existen ejemplares en la Intendencia Municipal de
Salto.

Montevideo, Marzo 6 de 1936.

CARLOS F. BOCCAGE

Secretario

11 19 Mz.

UNOS DIAS MAS

Y USTED, Sr. COMERCIANTE TENDRA A SU DISPO-
SICION UNA PROPAGANDA SERIA, ECONOMICA Y
DE RESULTADOS INMEDIATOS

Anuncie por intermedio de "AVISADOR URUGUAY" y
quedará satisfecho.

Horacio Tafnerberry — Director propietario

JOAQUIN SUAREZ 40

6.ª SECCION Ninguna voz de resonancia

Mas amplia que la de la prensa patrióticamente inspirada
Del Ministro de Ganadería y Agricultura
Dr. César G. Gutiérrez

Escribe para TRIBUNA SALTEÑA



ella, no hace excepción al concurso imprescindible de la técnica, lo que ha determinado al Ministerio de Ganadería y Agricultura a programar un plan de investigación y fomento, animado del propósito superior de poner la ciencia al servicio de la producción.

Si toda obra para su conocimiento y apoyo, requiere una voz que la difunda, ninguna de resonancia más amplia, que la de la prensa patrióticamente inspirada, dentro de la cual la de campaña, — en la que TRIBUNA SALTEÑA festeja su trigésimo aniversario — tiene un bello y útil campo de acción, en la siembra de ideas por los distintos ámbitos del país, en los que además recoge, encauzando los anhelos locales, que en su integridad, suman y totalizan las aspiraciones de la nación. — César G. Gutiérrez.

Al pasar los años renovados de problemas, lo que define la hora transitoria de la actualidad, van dejando su bagaje de conquistas en las jornadas del progreso, que al apoyarse en la voluntad creadora de los hombres, los vence en la proyección ilimitada de anhelos y ansias que aspiran a su realización.

El país experimenta con ritmo firme el viraje decisivo de una evolución fecunda, sin que ello, económicamente imponga a nuestra generación una tarea más fundamentalmente básica, que la obra agraria, con su taller tendido en el vasto escenario rural. Como toda actividad humana,

El charlista Caballero Soriano

Hablará mañana durante la tarde y la noche, en el Cine Ariel

Tuvimos en la mañana de ayer la visita del señor Caballero Soriano, periodista y charlista español que se presentará al público salteño desde la sala del Cine Teatro Ariel.

Caballero Soriano ofrecerá mañana dos charlas: una por la tarde a las 18 horas y otra por la noche, a las 21 horas y 30.

Desarrollará el intelectual visitante un fil oral referente a los aspectos más sugestivos de las capitales europeas, haciendo ligeros comentarios que, al par que hará más amena la disertación, contribuirán a que el público forme una impresión más exacta de los temas expuestos.

Quienes conozcan la vida europea revivirán esas emociones del viaje, siempre gratas, a quienes la ignoren, llevados por la virtud de la palabra del charlista, sentirán espoleadas su imaginación por la atracción de los panoramas lejanos.

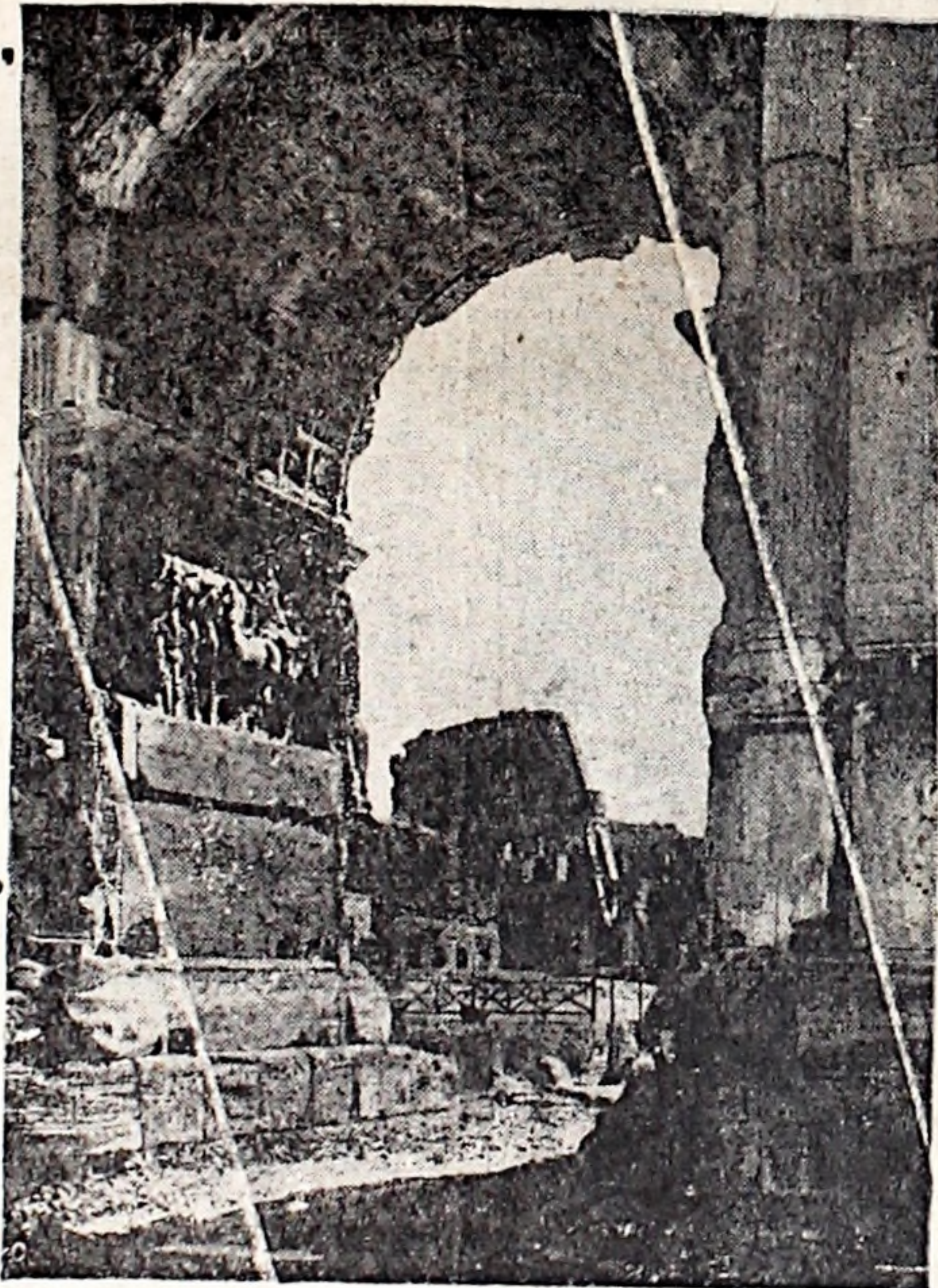
Es necesario:

Para todos. — Señora o señorita, aprender a cortar y confeccionar poco o mucho, tarde o temprano lo necesitará.

Si vosotras tenéis interés, visitad la academia de Corte y confección que dirige la profesora América Caram. Desde el 16 de Marzo, día de proseguir sus clases. Avenida W. Beltrán 393. 14 31 Mz

Panoramas Europeos

Mañana en el Ariel



Un vestigio interesantísimo de la Roma de los Césares, huella gloriosa que ha resistido el embate secular del tiempo, que tendremos ocasión de admirar en una de las escenas del ameno film que se exhibirá mañana por la tarde y por la noche, en la pantalla del Cine Ariel.

Evolucionamos constantemente para mejor corresponder al favor siempre creciente que nos dispensa la sociedad salteña

NUESTRA CASA ES EN SALTO LA MAS COMPLETA

EN ONDULACION PERMANENTE PRESENTAMOS:

MAQUINA THOMAS
MAQUINA WIDE WADES
SISTEMA PATERNO
SISTEMA SMOL-OIL
MAQUINA DANUBIO

EN BELLEZA APARATOS PARA:

MASAJES Y BAÑOS FACIALES
LAMPARA TERAPEUTICA
Y TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS.
ADEMAS, MANICURA
DEPILACION - CUIDADOS DE MANICULTURA
MAQUILLAGE, ETC.
TRATAMIENTO DEL CUERO CABELLUDO. — MASAJES PARA REDUCCION

TENIDOS DEL CABELLO EMPLEAMOS TINTURA HORE

ONDULACION PERMANENTE POR EL SISTEMA MAS RAPIDO EN 40 MINUTOS LISTA PARA PEINAR

Visite por simple curiosidad esta su casa y podrá comprobar una gran organización al servicio de su belleza

Y LA MAS COMPLETA EXHIBICION DE APARATOS MODERNOS

SU VISITA DE COMPROBACION NOS ES PARTICULARMENTE GRATA

ESTABLECIMIENTO WILFRED — BRASIL 713 — TELEFONO N.º 3.

DIRECCION RESPONSABLE: — M. S. DE KOSINSKI — ESTUDIOS CIENTIFICOS Y PRACTICOS EN LA ACADEMIA "WILFRED" DE NUEVA YORK — SEPTIMA AVENIDA N.º 755

VISITE

LA GIOCONDA

y podrá apreciar su flamante surtido de media estación e Invierno que estamos recibiendo

PASQUET & GIAMBIASI

Brasil y Amorim

Gran Zapatería

Sombrerería
Camisería



Perfumería
y Artículos
de viaje

No compre Ud. camisas antes de ver nuestra gran liquidación — Camisas en seda natural en popelina de seda, tricolina a precios sumamente bajos

LIQUIDAMOS POR RENOVACION TOTAL DE SURTIDO

VEA NUESTRA EXPOSICION EN LAS VIDRIERAS

Calle Uruguay 790 al 800

ROTISSERIE

LUIS TESTA

FUNDADA EL AÑO 1922

Brasil y Joaquin Suarez — Teléfono 332

Todos los días menú variado, destacándose Sábados y Domingos
Servicio esmerado - Precios módicos

Haga sus pedidos por teléfono que será inmediatamente atendido, anticipándose especialmente los Sábados y Domingos

NO OLVIDAR

Brasil y Joaquin Suarez - Teléfono 332

Figuras de la Sociedad Salteña



Sras. NITA E ISABEL SILVA PANIZZA

Foto Boriss



Sra. DORA ROBAINA DE PASCALE



Sra. Mima Farinha Jardim

Foto Boriss



Sra. Sara Iribarne de Souza Pintos

De la Sociedad Montevideana



Sra. HILDA DELGADO BRUM DE HUGHES



Sra. ELENA MONTERO DE JUANCHE



Sra. Hortensia Amaro de Reyes

Sra. PILUCHA SUPPARO MAZZA
(Foto Clavé)Sra. LILA OSI MANI IRIBARNE
(Foto Clavé)

Sra. ELIDA ROBAINA LATAPIE

Casa Volpi

De EMILIO SANTINI

Agencia exclusiva y Depósito de los renombrados neumáticos GOODRICH

Exp. y Venta de Bicicletas Italianas de la mejor calidad, accesorios, repuestos y reparaciones. Taller de Vulcanización con personal competente y máquinas modernas a baja temperatura. Lámpara Philips para radio y alumbrado. Nafta, aceite y grasas minerales

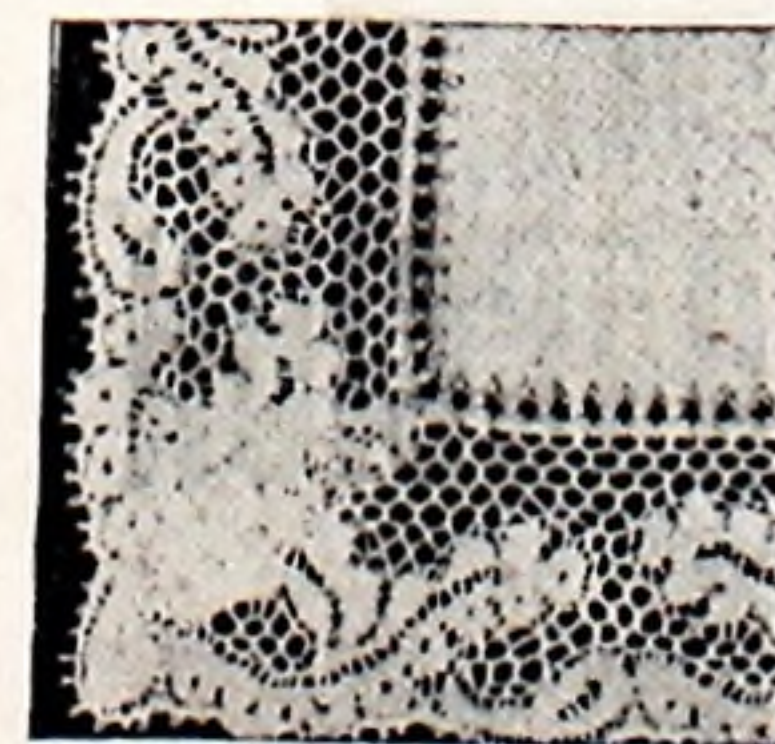
Casa Central: Uruguay N.º 485 - Teléfono 490

Talleres: J. Zorrilla de San Martín N.º 17

Academia de Corte y Confección



Los figurines más modernos, con fección esmerada y el más completo surtido de maniqués, hace de la modistería otro de los artículos de mayor atracción a esta casa.



El último modelo de máquinas de vainillar.

Casa
Serofani
• Modistería
• Corsetería
• Ortopedia
• Vainillos
hoyanaga el
telef. 4324
Salto



La sección ortopedia de nuestra casa, está notablemente equipada con todos los aparatos necesarios para hernias, estómagos caídos, riñón flotante y eventración.



Soutiens en todos los tipos, en ricos batistas caladas.



Se forran botones en todos los tamaños, dobles o sencillos, bolitas y con aros de fantasía.



Fajas "Hollywood" de tricot elástico y modeladores con cierre relámpago

PUBLICIDAD IVAN

Moldes sobre medida

El Impuesto de Saneamiento establecióse por 30 años, y no por 15, como se repite

Una carta del Diputado sanducero Doctor Juan M. Azeves, que aclara un tanto el intrincado problema

El diputado por el departamento de Paysandú, doctor Juan M. Azeves, ha remitido una carta a la "Liga de Defensa de la Propiedad de Paysandú", que solicita su colaboración, así como la de los demás legisladores sanduceros, en el estudio que esa entidad realiza sobre el oneroso Impuesto de Saneamiento.

Dice la carta del doctor Azeves: "Marzo 8 de 1936. — Señor Presidente de la "Liga de Defensa de la Propiedad de Paysandú", Don Antonio C. Manisse. — Muy señor mío: Oportunamente recibí su nota, en la cual se solicita mi colaboración en el estudio que está haciendo el centro de su digna presidencia, sobre la ley de saneamiento nacional.

Debo manifestarle en primer término, que para una mejor comprensión del problema, es necesario recordar la gestación de las leyes pertinentes.

El primer paso que se dio para extender el servicio de saneamiento al interior de la República, fue el contrato celebrado con la empresa Ulem, que tomó a su cargo la construcción de las obras de las ciudades de Salto, Paysandú y Mercedes, las cuales fueron financiadas en la ley de 1915 mediante un impuesto por 15 años, a pagarse por las propiedades directamente beneficiadas por el nuevo servicio.

Ejecutadas que fueron las obras y una vez que se hubo empezado a cobrar el mencionado impuesto, se encontró la Administración ante la dura realidad de que era imposible su percepción, en virtud de que las propiedades sobre las cuales recaía, casi en su totalidad no podían soportar tan pesada carga.

Frente a esa situación, el Parlamento encarando el saneamiento como un problema de higiene nacional, fue a su solución de fondo dictando la ley de 26 de Febrero de 1919, en la cual fuera de legar sobre los diversos detalles referentes a la construcción de las obras, las finanzas mediante la emisión de bonos cuyos servicios serían satisfechos por un impuesto con duración de 30 años, que sería pagado por todas las propiedades del interior de la República, según la escala respectiva.

Quedó, pues, con ello modificada la ley de 1915 en dos puntos: la duración del término por el cual se cobra el impuesto y su incidencia, haciéndolo por lo tanto más llevadero, dado que no solamente se le espacia durante un mayor número de años, sino que también el hacerle incidir sobre toda la propiedad, su tasa pudo ser disminuida.

No fue sin ardua discusión que tuvo andamiento esta ley, pues en esa época era una verdadera novedad el proyectar la aplicación de un impuesto a las propiedades rurales para satisfacer un servicio que directamente iba a beneficiar únicamente a las ciudades. Pero no obstó a su sanción dado que fue fácil demostrar que el saneamiento es un problema de higiene de la población nacional, que tiene como es sabido una hon-

da repercusión en su economía, se empieza a cobrar una vez terminadas las obras. En consecuencia, para poder apreciar si el monto del impuesto está de acuerdo con las necesidades del servicio al cual está destinado, no es suficiente examinar el

Estamos, pues, frente a un impuesto con duración de 30 años



Toda una garantía

Federico Jungblut



TRIBUNA SALTESA sintió como cosa propia la pérdida de don Federico Jungblut, propietario de la Casa Clavé. Estaba el extinto ligado a esta casa periodística por vínculos que venían de un pasado lejano. Jungblut fue para nosotros un colaborador de valor inestimable. Le tuvimos en todas las horas a nuestro lado, y tuvimos oportunidad de aquilatar acabadamente su espíritu de hombre de labor, su camaradería sin dobleces y sus altos sentimientos de hombre.

Caido en la plenitud de sus potencias realizadoras, TRIBUNA SALTESA lo recuerda hoy, con el afecto que él supo inspirar en nuestros corazones.

Domingo Almada

Al cumplirse el primer mes de su muerte, Cumplióse en el día de ayer el primer mes en que la figura corpórea de nuestro inolvidable compañero traspasara los umbrales de la mansión eterna, para entregarse a la placidez del sueño de los justos.

A un mes, hoy, de la desaparición temprana de nuestro humilde camarada, flota todavía en el presidente, sin perjuicio de adelantarle que sobre el problema impositivo en general, estoy de perfecto acuerdo con ustedes, pues fuera de que los impuestos constituyen una carga muy pesada, en tal su número, que abruman al contribuyente, sin dejarle tranquilo un sólo día. En una palabra: se paga mucho en concepto de impuestos y se pagan muchos impuestos.

Hay que ir a la desgravación paulatina del impuesto sobre todo lo que constituye un elemento de arraigo para el que trabaja, así como el que recae sobre las substancias llamadas de primera necesidad. Con ello ya se daría un gran paso, aunque se choque con la proyectomanía de los gobernantes que eternamente quieren lucirse haciendo obras de carácter sumptuario y también con la población que exige constantemente la extensión desmesurada de los servicios del Estado, lo que hace elevar su presupuesto a una suma insostenible para un país pobre como el nuestro.

Prometiendo insistir sobre el tema, una vez que me sean aportados los datos que he solicitado, me es grato saludar al señor Presidente con mi mayor consideración. — José M. Azeves.

Niños... Alegrías de la Vida... Encantos del Hogar...



Prudencio Sosa Cordero



Señora Juana Ferreira de Massafiero en compañía de sus hijitos Gladys y Perucho Foto BORISS



Elita Chiazaro Casañas Foto CLAVE



RENEE Y MARGOT SOSA CORDERO Foto Clavé



Carluchio y Juan José Guimaraens Massafiero Foto BORISS



TITI TESTA BENITEZ



Jorgito Maldini Carvallo



Kike Palacios Ambrosioni Foto BORISS



Mimita Canale Parodi Foto CLAVE



Pochita Devincenzi Montero



Uruguay Coral Luzzi Foto BORISS



PERLA BACCIOCCHI PAPAYANI Foto CLAVE

LEOPOLDO AMORIM

BARRACA DE FRUTOS DEL PAIS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

Casa fundada en el año 1887

Uruguay 1201

Salto

Teléfono 542 y 256

Las actividades footballísticas, señalan un ritmo de creciente interés

Elementos nuevos y destacados han llenado los claros dejados por los que emigran

La acción deportiva en lo que atañe al más popular deporte, el football, tuvo el año pasado, un desarrollo intenso, con un resurgimiento halagador.

Los partidos interclubes, en general han sido de calidad apreciable, y en muchos matches el público se volcó en el Parque Dickinson, en número superior a años anteriores, pues tenía conciencia del valor de las jornadas.

Un team glorioso



Representativo de la Liga Salteña de Football, que en el año 1928, luego de vencer al seleccionado sanducero por el concluyente score de 4 a 1, fue a Montevideo a defender los prestigios del balompié local en el campeonato nacional de football.

En este certamen tuvo una brillantísima actuación, venciendo a los representantes de Mercedes por 2 a 1, a Durazno por 3 a 1 y a Paysandú por 1 a 0, clasificándose en esta forma, finalista.

Al año siguiente, se llevó a cabo el encuentro para disputar el título de campeón nacional, enfrentando al poderoso team montevideano, ante quien cayó vencido con todos los honores por 3 goles a 1.

Integran este glorioso seleccionado de Salto, los siguientes players:

Clemente Gallinotti, Enrique Barbieri, Alejandro Castellini, Ramón Peñalozza, Soterio Godoy, Carlos M. Orcasitas, Arrigoni, Teodoro Lamarque, Alfredo Jerjes, Armando Borghetti y Beriau.

algunas de ellas memorables.

A pesar del exodo de jugadores, calculados en una veintena, que ante el espejismo del football comercializado, se trasladaron a Montevideo, nuevos elementos llegaron esos claros y los partidos adquirieron así, todo el esplendor de otrora, siendo mínima la diferencia en los valores repuestos individualmente.

En la acción interna, basta ver el aumento de los borderaux, para significar el interés del público por el football, compenetrado de la importancia de las justas y de la buena calidad de los matches.

En lo que tiene relación, fuera del departamento, Salto intervino en el Campeonato del Litoral, realizado en Paysandú. Su performance, que pudo ser brillante, por diversos factores fue nada más que discreta, aún cuando se dejó excelente impresión de su capacidad como team.

En la Confederación del Litoral Salto tomó participación preponderante, haciendo pesar las razones de sus ponencias.

Y en la sesión del 15 de Diciembre pasado, la Confederación salvó todos los escollos producidos anteriormente, proclamando Campeón de 1934, de acuerdo al fallo del árbitro señor Viera, al equipo de Salto. En la misma fecha se dilucidó el Campeonato de 1935 proclamándose campeón a Río Negro, quien conquistó la Copa en propiedad.

Con otras resoluciones financieras, se dió por liquidados todos los entredichos producidos y el camino expedito para una acción intensa y productiva.

Pero a raíz de la agresión al referee señor Vallarino, por parte de jugadores y parte del público sanducero, Salto envió al citado juez, una nota de desagravio. Ello motivó una extemporánea reacción de la Liga de Paysandú, quien hizo pública la ruptura de relaciones con la Liga de Salto. Pero la nota oficial, comunicando esa grave y quizá impulsiva medida, cree mos casi con seguridad, no ha llegado a la Liga destinataria, lo que supone un "impasse" en la efectividad de la medida tomada.

Corresponde este año a Salto, la organización del Campeonato del Litoral. La máxima fiesta del football regional, tendrá por escenario el Parque Dickinson. Y al la

mado a la cita de honor, han de concurrir todos los afiliados a la Confederación, quizá también Artigas, por serle menos oneroso el traslado a ésta.

Estando en una situación ambigua, por las causales apuntadas, las relaciones con Paysandú, no sabemos si esta Liga ha de concurrir. Pero aplicando por analogía el temperamento adoptado por Salto, cuando había suspendido las relaciones con los vecinos de aliente el Daymán, Paysandú ha de concurrir.

Salto creyó que las relaciones comunes dentro de la Confederación, nada tenían que ver con las internas entre las Ligas. Y en esa creencia, concurrió al Campeonato de 1935. Y casi con seguridad, Paysandú adoptará la misma tesis, por ser lógica.

Las perspectivas para la temporada actual, en el ambiente local, se presentan promisoras. Los clubs están renovando sus autoridades, con gran entusiasmo y se aprestan a "echar el resto" para ostentar poderío en sus tres divisiones.

Y ese dinamismo y entusiasmo, es la mejor base para opinar que las luchas interclubs, serán intensas, llenas de "incidentes" interesantes.

El cuadro de Paysandú



El team de Paysandú, que actuó en la temporada 1935

santes, que redundarán en saldo claro así, mejores partidos, una favorable para los mismos clubs, vez que avance la temporada que y para el público, que podrá apre-se avicina.

Campeón de 1935!



Primer cuadro de Nacional F. C., que obtuvo el Campeonato de Honor del Año 1935

Parados: De izquierda a derecha: Juan Gaitte, Alberto Avalo, Juan P. Acuña, Andrés Fernández, Luis E. Dilla, Alberto Montchietti y Antonio Cocco. — Sentados: Luis A. Arrarás, Felipe Castro, Roque Muepuzza, Aquiles Aval y Miguel Guirart.

El cuadro de Paysandú

Repe Urreta



Don Pepe Urreta supo ligar su nombre a empresas que reflejan positivo prestigio sobre Salto.

Entusiasta, dinámico, realizador, prodigóse en la siembra generosa de altas iniciativas y de provechosos ejemplos.

Su nombre queda ligado a la Fábrica Urreta S. A., que tuvo en él a un factor de singular eficacia.

Actuó Pepe Urreta, en forma

Síntesis del primer número de "Tribuna Salteña"

Decíamos hace hoy 30 años..!

UN SALUDO A LOS COLEGAS

Presentamos a los colegas de la República y a la prensa amiga del extranjero, nuestro atento y cordial saludo en el día del natalicio de TRIBUNA SALTEÑA.

Aquí están: "El Siglo", el viejo adalid de ilustre abolengo, por cuya redacción han desfilar los hombres más grandes de nuestro país, que iluminaron con las fulguraciones de sus cerebros robustos el escenario de la república, disipando las sombras de la tiranía en la época revolucionaria que precedió al resurgimiento de la patria de Artigas, Rivera y Lavalleja a la vida independiente.

"La Razón", que con Carlos María Ramírez, Dufort y Alvarez, Da

destacada en distintas actividades de orden local.

En el Circulo Sportivo se recuerda su gallarda silueta de luchador. Por la marcha ascendente del Circulo, Urreta bregó con afán tesonero y probada voluntad de éxito.

TRIBUNA SALTEÑA que tuvo en Urreta un amigo leal y cordial, cumple con el deber de recordar en estas líneas, a quien cayera en pleno goce de su extraordinaria capacidad de acción, en medio del afecto sentido de la sociedad salteña.

niel Muñoz, Batlle y Ordóñez y otros valientes campeones de la cultura del pensamiento hace vibrar con acentos tribunicios las protestas redentoras del credo racionalista.

"El Día", fundado y dirigido por José Batlle y Ordóñez, que en la época aciaga de la tiranía de Santos hizo derroches de altiveces y bizarrías desafiando las cóleras del tirano.

"El Tiempo", "La Prensa" y "La Democracia", órganos dignos de recordarse por la cultura de sus escritos y la buena fe de su propaganda.

BANQUETE DE DESPEDIDA

AL DOCTOR SALTERAIN

Las manifestaciones de aprecio que venía recibiendo de algunos días acá el doctor Alfonso de Salterain, de parte del pueblo de Salto desde que se tuvo conocimiento de su resolución de ausentarse definitivamente de la localidad, después de 20 años de permanencia en nuestro medio, tuvieron anteayer su más alta exteriorización en el regio banquete que la población le ofreció — en mérito a sus relevantes condiciones de ciudadano, jurista y hombre de consejo.

El acto se realizó en el salón de "Siamo Diversi".

Hablaron el doctor Manuel Cañizales, el doctor Salterain, el doctor

tor Asdrubal Delgado, los señores Osimani y Betheder.

SALADERILES

El saladero "La Conserva" continúa sin interrupción la matanza de vacunos, habiendo sacrificado hasta hoy 6.000 animales, vacas y novillos, más o menos.

POLICIA RURAL

Ayer se hicieron cargo de sus puestos los sub comisarios teniente 2.º don Constantino González y don Atilio Gattalini, de la 6.ª sección el primero y de San Antonio, el segundo.

TRANSA SALTESO

En la solicitud que el señor Schuch presentó al Ministro de Hacienda, pidiendo exoneración de derechos para la introducción de 100 ruedas y dos cajones con 100

elásticos para reponer el tren rodante del tranvía salteño, la Junta resolvió aprobar un informe del señor Jacottet, declarando de justicia la expresada solicitud.

GARANTIAS A LA CAMPESIA

A propósito de los robos registrados en la 6.ª sección de Artigas, opinamos que dentro de las deficiencias y obstáculos con que luchan las autoridades locales en las dilatadas secciones rurales, alzo podría hacerse en el sentido de hacer más útil y eficaz la acción contra el orden público y los intereses de los vecinos.

260 CAPONES DESAPARECIDOS

Docientos sesenta capones de propiedad de don Lorenzo Bordagorri, hacendado de Aterunguá, han desaparecido.

El Comisario Viera no ha podido dar con el paradero de los animales, suponiéndose que hayan sido llevados al Brasil.

VIDA SOCIAL

El 24 del corriente tendrá lugar en casa de los padres de la novia y en la mayor intimidad, a causa del luto que éstos guardan, el enlace de la atrayente señorita Ernestina Barboza con el joven hacendado Anastasio Martínez.

También se efectuará en la entrante semana el casamiento de la gentil señorita Anita Patulé con el caballero don Enrique González.

TERTULIA

Se asegura en nuestros círculos sociales que el enlace de la gentil y distinguida señorita Anita Patulé con el caballero don Enrique González dará lugar a una brillante fiesta que se realizará en la morada de los padres de la novia.

FOOTBALL

El domingo se iniciarán en nuestra ciudad los partidos de football, debiendo tener con ese objeto una reunión preparatoria que se efectuará en la cancha de "Salto A. Club", frente al recreo "13 de Julio".

"Cruzeiro"

La más alta y permanente expresión de calidad, emporio y torrefacción de cafés finos, cafés brasileños por excelencia



Dibujo de nuestra nueva marca registrada

CAFÉS PUROS



Nuevo y moderno coche para atender el servicio de reparto

Recien tostados - Recien molidos - Todos los días

Pídalos en todas partes, o llame al N.º 599, que su llamado será objeto de nuestra especial atención. — Solicite una muestra gratis

ESTABLECIMIENTO "CRUZEIRO"

Seriedad - Responsabilidad

ALVES DA SILVA Hnos.
Salto, R. O.

LUIS P. GAUDIN

Negocios Rurales - Liquidaciones de Estancias

Locales permanentes: «Alejandro Victorica», San Antonio; «Belén» y «Lavalleja» en el Departamento de Salto, y «Cabellos» en el Departamento de Artigas



Local "Victorica" en un día de Remate. El preferido por los hacendados para sus transacciones rurales

Escritorio y Local: Gral. Artigas esq. Rincón - Salto R. O. - Tel. N.º 692

LAHUSEN & CIA. LTDA.

EXPORTADORES DE LANA

Representante en Salto

CARLOS LINNE (HIJO)

Vito Dumas

El intrépido navegante se dedicará
en breve a la aviación

ASI LO DIJO EN PUNTA DEL ESTE EN UNA ENTREVISTA

Vito Dumas, el navegante solitario, que ha cruzado por los mares del mundo en busca de emociones, ante la admiración general, se encuentra en Punta del Este, descansando de su largo peregrinaje. Un poco alejado del puerto, en un rincón tranquilo de aquella hermosa localidad, está fondeado el "Legh II", pequeña yacota que ha utilizado el navegante para sus bravas hazañas. Hasta allí llegamos para hablar con este hombre templado en la lucha tenaz contra los elementos, solo con su fuerte voluntad de llegar al puerto que el mismo se ha indicado.

RECUPERANDO ENERGIAS

Dumas, alegre y jovial, dice que lo han sorprendido, cuando estaba entregado a un sueño reparador. Se encuentra fatigado de tantos viajes, y eligió a Punta del Este, como un rincón ideal para reponer un poco sus energías. En el pintoresco balneario cuenta el navegante solitario con grandes simpatías, lo que hace que se encuentre allí como en su propia casa.

VIENE DE RIO GRANDE

—Luego del viaje de Buenos Aires a Río Grande, quedé algunos días en aquella ciudad, para emprender el regreso el 4 del corriente — dice.

—Tres días duró la travesía que se desarrolló con toda felicidad.

—¿No encontró ningún inconveniente? — preguntamos. — Dumas sonríe y nos dice: No, ninguno, y agrega luego, — solo podría anotar una brava "marola" que me sorprendió a la salida de Río Grande, que puso un poco de peligro al "Legh". El agua empe-

zó a penetrar por algunas aberturas pero luego, todo se subsanó con un poco de trabajo.

Fué uno de los tantos temporales a que tuve que hacer frente en mis veinte años de navegación.

HACIA LA PLAYA

—Solo duermo alrededor de cuatro horas or noche. Tal es mi práctica en los mares que asegura el timón hacia un rumbo fijo, durmiéndome tranquilo, que sé que cualquier inconveniente que pasara me despierta de inmediato.

SE DEDICARA A LA AVIACION

—¿Piensa navegar muchos años, Dumas?

—No mi amigo, pienso pronto dejar en descanso a mi compañero de aventuras, "Legh II", para dedicarme a la aviación. Ya tengo trazado un amplio plan de acción, y espero, si tengo igual suerte que en la navegación, brindar algunas sorpresas.

Poco se ha realizado en Sud América en ese sentido: con mi avión "solitario" realizaré varios viajes de experimento.

Tendremos pues el "Legh III", interrogamos, y el hombre así lo confirma con una amplia sonrisa.

LAS GAVIOTAS SON SUS AMIGOS

—¿No lleva ningún compañero de viaje, Dumas?, ninguna mascota le hace compañía?

—Viajo solo, tranquilo y seguro, lo único que me acompañan en mis largos viajes son las gaviotas. Por eso cuando encontré en el camino un barco desde el cual los pasajeros se entretenían en tirar al blanco sobre las mismas, se rebeló mi espíritu, ante tan enorme injusticia.

No se debe matar a nuestros mejores amigos de todos los mapeles.

MARCHEMOS LEGIONARIOS

(De un libro en preparación).

Legionarios del ideal:
Seamos una avalancha recia,
Corramos con paso firme y voluntarioso,
Abordemos resueltos y audaces,
Arrogantes, sañudos, temerarios.

Vosotros,
Los tímidos y los indecisos,
Los que medran en el pesimismo,
Los que no ven la claridad de las cosas,
Los que arrastran plácidos sus cadenas,
Los satisfechos...
Los sin fé, sin voluntad, sin esperanzas,
Los carcomidos por el desaliento:
Reaccionad!
Hoy, no mañana!
No aleguéis que ya nada esperáis!
No hay que esperar nada,
Hay que correr al encuentro del ideal,
El no vendrá solo a vosotros!

Electrizaos!
Sacudid vuestro marasmo y vuestra apatía,
Grande es la obra para cumplir,
Todos hemos de ser obreros entusiastas,
Fervorosos, valientes, estoicos!

Nosotros,
Los sedientos de libertad, de ideales, de amor,
Marchamos plétóricos de fé,
Rebosantes de esperanzas,
Conscientes de responsabilidad.
Nuestra mirada está puesta en el porvenir.
Sagrados son nuestros deberes,
Urge cumplirlos!

Marchemos legionarios!
Adelante, siempre adelante!
Sin un segundo de vacilación
Porque el camino es eterno!

Artigas MILANS MARTINEZ.

JOSATA PURIFICA EL ALIENTO
DE/INFECTA LA BOCA
FORTIFICA LA ENCIA/
BLANQUEA LOS DIENTES/

Pro-Jubilación de Maestras Particulares

Dicen de Paysandú:

El sábado reunió nuevamente el Comité D. Pro Jubilación de Maestras Particulares, con el fin de tomar en consideración diversas e importantes comunicaciones recibidas, relacionadas con la gestión planteada ante los hombres de gobierno en el sentido de sancionar el proyecto de ley que les reconoce el derecho a un decoroso retiro, por las actividades consagradas a la enseñanza, como colaboradoras eficaces del mismo Estado.

Estaban presentes en la reunión las señoras Angela A. de Planell, Catalina A. de Fernández, Teresa S. de Kersisky, Dorila M. de Hiriart, María Cristina Cande Graça, señoritas Celia Heredia, Aurora Benítez Castro, Ema Preste, faltando con aviso la presidente del Comité, señora Isidora A. de Rodríguez y señorita Cleida Mussio.

Entre las nuevas comunicaciones recibidas, se dió lectura a una carta del senador Carmelo Cabrera, haciendo conocer su opinión favorable a este movimiento y expresando que llegado el momento oportuno le prestará todo su apoyo al proyecto de ley de referencia, porque considera la aspiración de las maestras particulares, encuadrada dentro de un gran espíritu de justicia.

En el mismo acto, se acordó exhortar a la prensa de los departamentos, a difundir los deseos del Comité y la campaña emprendida con éxito promisor, y de que es necesario que todas las maestras comprendidas en este grupo, diseminadas en toda la república, la rubriquen con su adhesión activa, planeando las mismas gestiones ante los legisladores de sus respectivos departamentos, con el fin de aunar esfuerzos formando el frente único capaz de

producir los frutos anhelados. El mismo Comité ruega a la prensa del litoral e interior se sirvan poner en conocimiento de esas maestras el movimiento iniciado y en marcha en Paysandú, a fin de que coadyuven a él, con actividad y entusiasmo en una causa noble y justa, y cuyos beneficios alcanzará a todos ellos por igual.

Los comités que se formen en los departamentos o las mismas maestras que deseen poseer más antecedentes, deben dirigirse a la Secretaría del Comité, calle Uruguay 1177, donde se atenderá toda demanda que se le dirija en el sentido expresado y para intensificar el movimiento de propaganda en todo el país.

Conservatorio Musical

W. KOLISCHER
Profesora
María Amalia Herrera
TREINTA Y TRES N.º 16
Está abierta la inscripción
a las clases primarias, superiores y de perfeccionamiento.
6 22 Mz.

CONSERVATORIO MUSICAL DEL URUGUAY

Salto — Colón N.º 48
Directora:
Profesora María V. Varela.
Comunica que a partir del 1º quedaron abiertas las clases de piano, solfeo y teoría.
11 27 Mz.

Taller Mecánico y Garage "Central"

REPARACIONES DE AUTOMOVILES

ACCESORIOS, REPUESTOS, NAFTA, ACEITES

BATERIAS Y ENCENDIDOS "DELCO" — ARTICULOS DE ALTA CALIDAD

Taller de comesturas de armas, máquinas, bicicletas, etcétera.

INSTALACIONES Y REPARACIONES DE ESQUILADORAS, MOLINOS, BOMBAS Y CARNERIAS EN GENERAL

ANTES DE COMPRAR CONSULTEN A ESTA CASA
— PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA



Salón de Ventas de Accesorios y Repuestos

Taller Mecánico y Garage

RAUL A. FERNANDEZ

Larrañaga 45

Salto

Teléfono 530